

OKTOBER 2018 · 12. JAHRGANG · UNBEZAHLBAR

WWW.HINDENBURGER.DE

# HINDENBURGER

DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT

+++ IHR GRATIS-EXEMPLAR +++  
ZUM MITNEHMEN

MIT  
GROSSEM  
TERMIN-  
KALENDER

PARTY · KULTUR · MUSIK  
SPORT · KIDS

THEATERSTORY

**MONTY PYTHON'S  
SPAMALOT**

INTERVIEW

**THE WIDE**

TOP EVENT

**GIN - FESTIVAL  
MÖNCHENGLADBACH**

12. UND 13. OKTOBER, THEATER MÖNCHENGLADBACH



Wissen  
Erfahrung  
Beratung



MVZ-ADTC MÖNCHENGLADBACH / ERKELENZ GMBH

# AUGENKLINIK BETHESDA

WISSEN » ERFAHRUNG » BERATUNG



Mit präziser Diagnostik und Behandlung von Fehlsichtigkeit, Hornhauterkrankungen, Grauem Star, Grünem Star, altersbedingter trockener und feuchter Makuladegeneration, Netzhautveränderungen bei Diabetes, Glaskörperblutung, Makulaödem bei Venenverschlüssen, hoher Kurzsichtigkeit und Uveitis. Bewährte Qualität der Operationen des vorderen Augenabschnitts. **NEU** Operationen der Netzhaut und des Glaskörpers und komplizierte Lidoperationen. **Mehr Informationen auf Seite 27 in dieser Ausgabe.**



■ PRIV.-DOZ. DR. MED.  
MAURICE SCHALLENBERG



■ DR. MED.  
LENA MELNYK



■ DR. MED.  
KATARZYNA BRINKS

Wissen  
Erfahrung  
Beratung





Marc Thiele, Herausgeber

Liebe Leserinnen und Leser,

diesen Monat ist es endlich soweit - eine ganz neue Genusswelt präsentiert sich den interessierten Besuchern am 12. und 13. Oktober im Theater in Rheydt. Das von uns mit initiierte Gin- und Genuss-Festival geht erstmalig in Mönchengladbach an den Start. Wie stehen Sie eigentlich zu Spirituosen, Gins von Weltklasse, Craftbieren, Weinen und anderen Köstlichkeiten der Barszene? Mögen Sie einen guten Gin-Tonic, achten oder interessieren Sie sich für die Zutaten, die verwendeten Gins und Tonics oder ist ihnen das eher „wurscht“, Hauptsache es knallt? Ich bin sehr gespannt, wieviele Besucher den Weg in den großen Konzertsaal des Theaters an der Odenkirchener Straße finden werden. Bei den Ausstellern weiss ich, dass fast alle Plätze vergeben sind. Aber bei einer vollen Bierbörse und einem sehr gut be-

suchten Weinfest bin ich recht zuversichtlich, dass es voll wird. Zwar habe ich hier und da das Feedback bekommen, dass 15€ Eintritt „ganz schön happig“ sind, aber zum Einen stimmt das nicht, schließlich ist im Preis ein spezielles Glas inbegriffen, mit dem man fast alle an den Ausstellerständen angebotenen Spirituosen kostenlos probieren kann (und bei knapp 30 Ausstellern ist das schon was) und zum Andern bin ich der festen Überzeugung, dass Qualität - und davon ist auf dem Festival reichlich präsent - ihren Preis haben muss. Diese unseelige „Geiz ist geil“ Mentalität hat für mich in den letzten 10 Jahren den größten gesamtwirtschaftlichen Schaden überhaupt angerichtet - vor allem im lokalen Handel.

Viele der Aussteller, die zum Festival nach Mönchengladbach kommen, freuen sich auf unsere Stadt, denn sie haben gehört, dass wir hier im Trend sind, aufstrebend, voller neuer Energie - eine Stadt im Aufwind und mit Perspektiven. Aber es gab auch andere Stimmen - vor allem aus der Industrie, für die ist Mönchengladbach nämlich nichtmal auf der Gastrolandkarte der Republik. Das ist schade und stimmt einen Barfan wie mich ein wenig traurig. Aber es regt auch zum Nachdenken an. Warum denken die das? Wenn ich dann die rosarote Lokalpatriotenbrille absetze, mir die hiesige Gastrolandschaft anschau und mit anderen Städten ähnlicher Größe vergleiche kann ich es verstehen. Mönchengladbach ist eher - sagen wir mal bodenständig, was die Restaurant- und Barkultur angeht. Wobei Letztere eigentlich nicht existiert. Über 260.000 Einwohner, zwei Stadtkerne und wenn ich mal durchzähle komme ich auf

3 - 5 Gastrobetriebe, die einer Bar zumindest nahe kommen. Wie soll sich da eine Kultur entwickeln, vor allem auch weil hier immer noch die Happy Hour und Spottpreisdanke vorherrscht. Wenn ich mir dann das Spirituosenangebot in den meisten Läden ansehe bewegt man sich doch sehr auf dem Niveau von Gordons Gin, Jim Beam und Baccardi anstatt mal hochwertigere Spirituosen anzubieten. Auf Nachfrage kommt dann meist die Antwort „weil die Kunden das verlangen“. Warum kommen mir da jetzt bloß die ganzen TV-Sendungen in den Sinn, in denen Starköche Restaurants retten und als erstes die Gerichte von der Karte schmeißen die die Kunden „immer verlangen“? Also ich esse lieber eine selbstgemachte Béchamel-Soße als eine aus der Dose und auch lieber frisches Rührei als solches aus dem Tetrapack. Warum also immer noch Industriespirituosen statt Manufakturprodukte?

Aber zurück zum Liquor and Spice Festival. Hier gibt es endlich mal die Gelegenheit eine breite Palette ausgezeichneter Produkte kennen zu lernen und in wirklich toller Baratmosphäre zu genießen. Außerdem bietet sich den wirklich interessierten die Gelegenheit bei einem der vier angebotenen Gin-Tastings noch tiefer in das Thema einzudringen. Dafür werden die anwesenden Experten sorgen... und vielleicht entwickelt sich daraus ja etwas. Ein größeres und besseres Angebot in der Gastronomie, Kunden die Qualität zu schätzen wissen und am Ende vielleicht eine Barkultur, die Mönchengladbach endlich auf die Landkarte der großen Anbieter bringt. Das wär doch mal was - oder was meinen Sie?

Nach dem Kultfilm:  
*Die Ritter der Kokosnuss*

**MONTY PYTHON'S SPAMALOT**

*Always Look on the Bright Side of Life*

Jetzt Karten für das Musical sichern.

Premiere: 6. Oktober 2018

Karten unter 02166/6151-100  
[www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de)





## HINDENBURGER OKTOBER 2018

12. JAHRGANG // AUSGABE # 121

COVERFOTO: BOGDANHODA / 123RF.COM # 90959438)



### 12 | Stadtleben

Großartige EigenInitiative Altstadt



### 22 | Borussia

Zweifel stehen uns nicht gut zu Gesicht



### 14 | Theaterstory

Monty Python's Spamalat



### 27 | Medizin + Co

Yoga - Wenn Schmerzen Schlange stehen und Yoga helfen kann



### 30 | Top-Event

Das erste Mönchengladbacher Gin-Festival

## STADTLIBEN

- 6 Schlossherbst Schloss Dyck  
Serie: Gladbacher Platt
- 8 Mano nella Mano  
Finlantis Wiesn
- 9 Initiativkreis Mönchengladbach  
präsentiert: Chöre der Welt
- 10 Hütten Gaudi in Mönchengladbach  
Service: Winterreifen von O bis O
- 12 Grossartige EigenInitiative Altstadt
- 13 Service: Preisfindung in der  
KFZ-Versicherung

## KULTUR

- 14 **THEATERSTORY**  
Monty Python's Spamalat
- 16 Rückblick: So war „Pape grillt“  
The Wide - Interview

## FREIZEIT

- 18 Buchtipps  
Games
- 19 Buchtipp für Kids  
Kinotipp

## BAUEN + WOHNEN

- 20 Maria Hilf Terrassen - Siegerentwurf  
überarbeitet

## SPORT

- 22 Borussia

## MEDIZIN + CO

- 25 Reha-Verein: Praxis für Ergotherapie
- 26 Dr. Dr. Lange Weyel: Moderne  
Implantologie im Menge Haus
- 27 Augenklinik Bethesda:  
Sehrkraft erhalten (Glaukom)
- 28 Serie: Yoga - Wenn Schmerzen  
Schlange stehen und Yoga helfen  
kann
- 28 Schulzentrum SGN: Modern, digital  
und vor allem dem Menschen  
zugewand

## GENUSSKULTUR

- 30 **TopEvent**  
Das Gin-Festival Mönchengladbach
- 32 **GenussKultur**  
Gastro-News aus MG  
Hindenburger präsentiert:  
Exklusive Gin-Tastings mit Martin  
Kern und KULT+GENUSS
- 33 First Reisebüro: Cuba Libre  
Terminkalender Genussmessen
- 34 Serie: **Gin des Monats**  
La Valdotaine Gin Acqueverdi
- 34 Serie: **Deutsche Gins** (Teil 9)  
V-Sinne Schwarzwald Dry Gin
- 36 GenussShopping: Neue Produkte
- 37 Kefenbaum's Bierhorizont

## TERMINE

- 38 Highlights, Ausstellungen,  
Terminkalender, Adressen

## SONSTIGES

- 3 Editorial: Worte vom Chef
- 41 Teilnahmebedingungen
- 50 Impressum
- 50 Frikobäuerchen - Die Burns-Kolumne



f SCBWERKSTATT

SCB-ServiceCenterBröker **Ihre Multimarkenwerkstatt in Mönchengladbach!**  
Lehmkuhlenweg 8 · 41065 Mönchengladbach · 0 21 61 / 820 799-22

### UNSERE OKTOBERANGEBOTE

#### Räderwechsel



#### Radwechsel v. Sommer- auf Winterräder

(Räderwechsel ohne Einlagerung)

**4,75€** pro Rad

#### Radwechsel inkl. Einlagerung

inkl. Saisoneinlagerung

**9,75€** pro Rad

#### Wintercheck



#### Wintercheck

**14,95€**

Geprüft werden u.a.: Motoröl, Hydrauliköl, Reifenzustand, Bremsen, Beleuchtung, Auspuffanlage, Batterie, Stoßdämpfer, Scheibenwaschwasser, Bremsflüssigkeit.

#### Ölwechsel



#### Ölwechsel

**Kostenlos**

Der professionelle Ölwechsel für alle Marken.

**zzgl. Material**

WIR SIND U.A. VERTRAGSPARTNER VON:



WWW.SCB-WERKSTATT.DE



[instagram/hindenburger-mg](https://www.instagram.com/hindenburger-mg)

#### Öffnungszeiten

Do & Fr: 10 - 18 Uhr  
Sa: 10 - 14 Uhr



## Junkers & Müllers Fabrikverkauf

maßgefertigte  
Rollos und  
Plissees



### Gestalten Sie Ihr Zuhause

mit qualitativ hochwertigen  
**Flächenvorhangstoffen**

(auf Wunsch inkl. passendem System)

Bolksbuscher Str. 50  
41239 Mönchengladbach  
Tel: 02166 3939144

[www.jm-techtext.com](http://www.jm-techtext.com)

ANZEIGE

## SCHLOSSHERBST IN SCHLOSS DYCK LÄNDLICH UND FAMILIÄR



Foto: © Stiftung Schloss Dyck

Traditionell begeht die Stiftung Schloss Dyck den Herbst mit einem großen Fest: Dem Schlossherbst. Um den Tag der Deutschen Einheit herum präsentieren mehr als 140 Aussteller hochwertige Produkte passend zur Jahreszeit. Herbstzeit ist Pflanzzeit, Erntezeit und Vorbote des Winters. Entsprechend vielfältig ist das Angebot an Gräsern, Herbststauden und Blumenzwiebeln, an Gartenaccessoires, an Herbstmode und liebevollen Schätzen zum Dekorieren und Verzehren.

Herbstliche Produkte stehen auf der Speisekarte. Neben Federweißen und Zwiebelkuchen gibt es erlesene Köstlichkeiten rund um den Kürbis. Auch für Kinder ist der Schlossherbst eine abwechslungs- und lehrreiche Veranstaltung: Sie können in der Kürbiswerkstatt basteln oder Fahnen bedrucken. Und die Rollende Waldschule der Kreisjägerschaft Neuss ist auch wieder zu Gast in Schloss Dyck. Der eigene Vierbeiner darf mitgebracht werden, ist jedoch angeleint zu führen.

### Termine und Tickets:

3.-7. Oktober von 10-18 Uhr, Schloss Dyck, Jüchen, Tageskasse: 13,50 € (Erw.), 10,50 € (Erm.), 1,50 € (Kinder 7-16 Jahre). Vorverkauf: 10,50 € (Erw.), 7,50 € (Erm.), 1,50 € (Kinder). Eintrittskarten sind an der Kasse oder im Online-Ticketshop: <https://stiftung-schloss-dyck.shop/> erhältlich.



**Stiftung Schloss Dyck**, Schloss Dyck,  
41363 Jüchen,  
[www-stiftung-schloss-dyck.de](http://www-stiftung-schloss-dyck.de)



Illustration: Stefan Voeller

Uut di Reeh: Wi di Alde kalde: von Kurt Paul Gietzen

## Lebensweisheiten in **Mönchengladbacher Platt**

„Dat Jeseet vom Kreesch hat völl Troone.“ „Das Gesicht vom Krieg hat viele Tränen.“

„Dat kanns-de desch henger d' r Schpejel schtä-eke.“ „Das kannst du dir hinter den Spiegel stecken.“

„Dat Lă-eve nom Du-et: Esch freuj mesch wenn esch malleke wijersenn op di angere kann esch joot verzichte.“ „Das Leben nach dem Tode: Ich freue mich, wenn ich manche wiedersehe, auf die anderen kann ich gut verzichten.“

„Dat Lă-eve hat kenne Priiß, ävel et jöff niks wat mije wă-et öss.“ „Das Leben hat keinen Preis, doch es gibt nichts was wertvoller ist.“

„Dä Eene hat te völl on dä Angere te wennesch, maar kenne hat jenooh.“ „Der Eine hat zu viel und der Andere zu wenig, nur Keiner hat genug.“

„Jeddes Volk hat schwatte Siije en sinnem Jeschichtsbook.“ „Jedes Volk hat schwarze Seiten in seinem Geschichtsbuch.“

„De Daach send Brö-er, maar se jliike sech net.“ „Die Tage sind Brüder, nur sie gleichen sich nicht.“

„Jott hat d'r Mensch jemäck, diwiil hä möm Aap net tefrije woer.“ „Gott hat den Menschen erschaffen weil er mit dem Affen nicht zufrieden war.“

# MADE IN MÖNCHENGLADBACH. UND DARAUF SIND WIR STOLZ.



Die meisten nehmen Coca-Cola als weltweiten Konzern wahr. Das stimmt – aber wir sind vor allem ein regionales Unternehmen. Mit großer Leidenschaft und Sorgfalt stellen wir in Mönchengladbach seit 1966 Erfrischungsgetränke her. Über 200 Mitarbeiter arbeiten an unserem Standort, in den wir aktuell weiter investieren. **Coca-Cola ist „Made in Mönchengladbach“. Und darauf sind wir stolz.**

*Coca-Cola*® Deutschland

# Schlossherbst



Schloss Dyck  
3. - 7. Oktober  
10 - 18 Uhr

SCHLOSS DYCK

Stiftung Schloss Dyck  
Zentrum für Gartenkunst  
und Landschaftskultur  
[www.stiftung-schloss-dyck.de](http://www.stiftung-schloss-dyck.de)

# STADTLIBEN

ANZEIGE



Das **Upcycling-Label** in Mönchengladbach

## PRODUKT DES MONATS

### Schürze aus Denim

Mit diese aus ausrangierten Hosen gefertigten und auf Anfrage individuell bestickbaren Schürze sieht man sogar beim Arbeiten gut aus.

Material: Jeans

Farbe: in verschiedenen Denimfarben

Größe: XS ( Kinder), M, L ( Frauen, Männer)



Fotos: © Mano nella Mano



Mano nella Mano, Rheydter Straße 188, 41065 Mönchengladbach, [www.manonellamano.de](http://www.manonellamano.de)

Finlantis, 6.Oktober 2018, 18.00 - 24.00 Uhr: Lange Lappland-Sauna-Nacht

## „ZÜNFTIG WRD'S: FINLANTIS-WIESN



ANZEIGE

Foto: © AllDesign

Wie würde man in Finnland wohl Oktoberfest feiern? Das zeigt Finlantis am 6. Oktober von 18 bis 24 Uhr.

Dann verwandelt das Finlantis-Team die Saunalandschaft in Nettetal mit typisch bayerischen Aufgüssen in die Münchener Wies'n. Passend dazu verwöhnt das FinSpa müde

Muskeln mit zünftigen Massagen. Soviel weiß-blaue Wellness macht Lust auf ein kühles Blondes und stilechte Schmankerl. Selbstverständlich, dass darum ein Fass Oktoberfestbier angestochen und kredenzt wird. Im benachbarten NetteBad lädt derweil jede Menge kühles Nass zum FKK-Bad ein. Des wird a Gaudi!



Finlantis, Buschstraße 22, 41334 Nettetal, Tel.: 02157 . 8 95 95 70, [info@finlantis.de](mailto:info@finlantis.de), [www.finlantis.de](http://www.finlantis.de)



**MEPHISTO**  
FINEST WALKING SHOES



Bradley  
€ 175,00



Gerald  
€ 210,00

**ERMERT SCHUHE**  
... die passen!

Bismarckstr. 19-21  
Mönchengladbach  
Tel.: 02161-10923

[www.ermert-schuhe.eu](http://www.ermert-schuhe.eu)

Chöre der Welt in Mönchengladbach

# WINDSBACHER KNABENCHOR & SALAPUTIA BRASS

Der weltberühmte **Windsbacher Knabenchor** zählt zur Spitze der Knabenchöre. Jetzt kommt er zum Auftakt der Adventszeit auf Einladung des Initiativkreis Mönchengladbach in die Stadt.



Fotos: © Mila Pavan

Musikalisch liegt der Schwerpunkt des Chors auf geistlicher Musik, wobei das Repertoire von der Renaissance bis zur Moderne reicht. Neben A-cappella-Werken aller Epochen umfasst es auch die großen Oratorien von

Bach, Händel, Mozart, Mendelssohn Bartholdy und Brahms. Die Windsbacher stehen für die Synthese von Musikalität, Vielseitigkeit, Genauigkeit und Reinheit des Klangs. Regelmäßige Einladungen zu wichtigen Festivals wie dem Rheingau Musik Festival unterstreichen die Bedeutung des Windsbacher Knabenchors im nationalen und internationalen Musikleben. Konzertreisen führen die Windsbacher nicht nur ins europäische Ausland, sondern auch nach Asien, Nord- und Südamerika, Israel und Australien.

## Salaputia Brass



Fotos: © Steven Haberland

Perfekt in das Szenario passt das Blechbläserensemble Salaputia Brass. Fünf Musiker des Bundesjugendorchester schlossen sich 2007 zu Salaputia Brass zusammen, um beim Wettbewerb „Jugend Musiziert“ anzutreten. Miteinem

1. Preis auf Bundesebene begann die Erfolgsgeschichte des Ensembles. Eine rege Konzerttätigkeit führt das Quintett regelmäßig durch ganz Deutschland, darunter zum Schleswig-Holstein Musikfestival, zum Musikfest Mecklenburg-Vorpommern, zu den Bachtagen Aschaffenburg aber auch nach Mexiko-City und Washington D.C. 2016 konzertierte das Ensemble mit dem Windsbacher Knabenchor im Rahmen einer mehrwöchigen Tournee durch die Volksrepublik China. Diese Zusammenarbeit wurde 2017 mit einer Weihnachtstournee erneuert. Chor und Quintett stellen in Mönchengladbach Advents- und Weihnachtslieder sowie Motetten zur Weihnachtszeit von unter anderem Grieg, Bach und Britten vor. Schirmherr für den Initiativkreis Mönchengladbach an dem Abend ist Gert Kartheuser.

**Termin:** 3. Dezember 2018, 20 Uhr, Pfarrkirche St. Marien, Odenkirchener Straße 3, 41236 Mönchengladbach. Tickets ab 20 Euro, Hörplätze 10 Euro. Erhältlich unter [www.adticket.de](http://www.adticket.de), Tel. 0180 60 50 400, und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. Preise jeweils zuzüglich Vorverkaufsgebühren.



Chöre der Welt in Mönchengladbach

## Windsbacher Knabenchor & Salaputia Brass

Fotos: Mila Pavan, Bernd Ebsen



3. Dezember 2018, 20 Uhr  
Pfarrkirche St. Marien, Mönchengladbach

**adticket.de**

Ticket-Hotline 0180-6050400

(0,20 Euro/Anruf inkl. MwSt. aus dem deutschen Festnetz, max. 0,60 Euro/Anruf inkl. MwSt. aus den Mobilfunknetzen)



Initiativkreis Mönchengladbach



Wir freuen uns sehr über die Verstärkung in unserem Team. Herzlich willkommen, **Denise Dreuse!**

# Hörzentrum Müller

*Richtig Gehört.*

**Hörzentrum Müller**

Croonsallee 29, 41061 Mönchengladbach

[info@hoerzentrum-mueller.de](mailto:info@hoerzentrum-mueller.de)

Telefon (02161) 24 74 113

Mo-Fr 8-18 Uhr und Sa 10-13 Uhr

[www.hoerzentrum-mueller.de](http://www.hoerzentrum-mueller.de)



Mittwoch,  
10. Oktober 2018

GESUNDHEIT AKTUELL VORTRAGSREIHE II 2018

## Der Schulterschmerz Wann ist eine OP sinnvoll?

Klinik für Orthopädie  
und Unfallchirurgie

**Chefarzt**  
Dr. med. Joachim Rödiger,

**Oberärzte**  
Dr. med. Julian Messler  
Dr. med. Falk Urselmann  
Sebastian Haas

**19 Uhr | Forum**  
**Kliniken Maria Hilf**  
Viersener Straße 450  
41063 Mönchengladbach

*Der Eintritt ist frei.*  
[www.mariahilf.de](http://www.mariahilf.de)



**Förderverein**  
Kliniken Maria Hilf GmbH

Panhasfest am 28.10.2018

## Hütten-Gaudi in Mönchengladbach



Fotos: Tölkes

Feiern im Skistadl oder im Almstübl - große Gaudi garantiert. Wer noch eine Location sucht, in der es zünftig zugeht, der sollte sich die Event-Räume der Fleischerei Tölkes in Mönchengladbach anschauen. Man kann hier wahlweise das Skistadl für bis zu 120 Personen oder das Almstüble für bis zu 60 Personen mieten. In jedem Fall werden sich die Gäste hier wohlfühlen. Zumal ein professionelles Serviceangebot aufgetischt wird. Die Hotline für Ihre Partywünsche: 02161/662814 Zum Glück gibt es ja immer etwas zu feiern! Darüber hinaus veranstaltet Tölkes

regelmäßig den eigenen, deftigen Hüttenzauber, wie z.B. das alljährliche Panhasfest, das jedes Jahr am letzten Sonntag im Oktober stattfindet. Reinschauen lohnt sich!



**Fleischerei / Partyservice Bernd Tölkes,**  
Abtshofer Str. 30, 41066 MG (Neuwerk),  
[www.toelkes-partyservice.de](http://www.toelkes-partyservice.de)

**TÖLKES**

*Muh-lecker!*

Spezialitäten-Fleischerei  
Neuwerker Skistadl  
Partyservice

**Bernd Tölkes**  
Abtshofer Straße 30  
41066 Mönchengladbach  
Tel.: 021 61/66 28 14  
[www.toelkes-partyservice.de](http://www.toelkes-partyservice.de)



Foto: © ServiceCenter Bröker

ANZEIGE

## ServiceCenter Bröker: ADAC Vertretung und Multimarkenwerkstatt

Winterreifen...von O (Oktober) bis O (Ostern)...das kennen wir doch alle...doch brauchen wir überhaupt Winterreifen? Auf jeden Fall! Bei winterlichen Straßenverhältnissen d.h. Glatteis, Schneeglätte, Schneematsch, Eis- oder Reifglätte sind Winterreifen Pflicht. Die harten Gummimischungen der Sommerreifen sind bei diesen Witterungsverhältnissen überfordert und es besteht die Gefahr von Verkehrsunfällen. Wenn man bei winterlichen Straßenverhältnissen mit ungeeigneter Bereifung unterwegs ist, begeht man eine Ordnungswidrigkeit, die i.d.R. mit € 60 und einem Punkt geahndet wird. Also sollte man Winterreifen kaufen! Dabei ist unbedingt darauf achten, dass der Reifen das Alpine Siegel - den stilisierten Berggipfel mit der eingeschlossener Schneeflocke - hat. Die Mitarbeiter des ServiceCenter Bröker beraten sie gerne bei der Auswahl der richtigen Reifen für ihren Einsatzbereich und bieten ihnen auch zahlreiche Dienstleistungen rund um das Thema Reifen- und Rädertausch an.



**ServiceCenter Bröker,** Lehmkuhlenweg 8, 41065 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 . 820 799 -21, [www.scb-werkstatt.de](http://www.scb-werkstatt.de)

# Sparen macht Spaß!

Weltsparwoche  
29.10. – 2.11.2018



[sparkasse-mg.de/goldi](http://sparkasse-mg.de/goldi)

Komm` in der Weltsparwoche mit Deiner Spardose in eine unserer Sparkassenfilialen. Zur Belohnung schenken wir Dir den Eisbären Knuti oder eine Gold-Dukate für einen ermäßigten Kinobesuch im Comet Cine Center.

DEN LIEBLINGSKINO  
**COMET CINE CENTER**  
COMET PREMIUM GMBH & CO. KG



Stadtsparkasse  
Mönchengladbach

# STADTLIBEN

## GROSSARTIGE EIGENINITIATIVE ALTSTADT

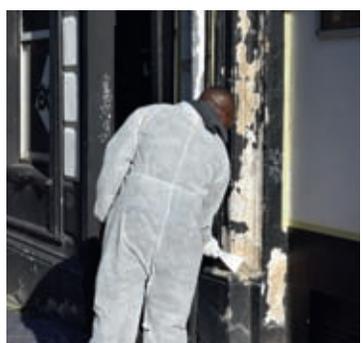


ES GIBT ARBEITGEBER, DIE BIETEN MEHR ALS TARIF.

### Starke Kollegen

**Städtische Kliniken Mönchengladbach**  
Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

Die Städtischen Kliniken Mönchengladbach pflegen ein familiäres Betriebsklima. Wir achten auf ein respektvolles und solidarisches Miteinander, damit selbst anstrengende Arbeitstage in guter Erinnerung bleiben.  
**Jetzt informieren und bewerben: [www.menschlich-machbar.de](http://www.menschlich-machbar.de)**



Fotos: Marion Freier



## Petra Kamp

Heilpraktikerin

**Jetzt ONLINE  
Termin  
vereinbaren!**

Faltenunterspritzung  
mit Hyaluronsäure

Schlupflicidbehandlung ohne OP  
mit dem PlexR Plasmalaser

Fadenlifting  
ohne Skalpell

Weststraße 10 · 41061 M'gladbach · 0 21 61 30 36 201  
[www.petra-kamp-heilpraktikerin.de](http://www.petra-kamp-heilpraktikerin.de)

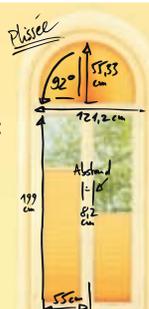
**WELCOME RABATT**

- Jalousien •
- Rollos •
- Plissees •
- Lamellenvorhänge •
- Insektenschutz •

**12%\***  
auf Maßarbeit  
wie ich sie will!

Maßarbeit  
wie ich sie will:  
**Preiswert &  
passend.**

\*Gilt nur in JalousCity-Fachgeschäften auf Maßanfertigungen ab einem Bestellwert von 100 Euro. Vorzulegen bei Bestellung. Nicht kombinierbar.



Über 30x in Deutschland und auch in Mönchengladbach  
Stepgesstraße 54, Ecke Lüpertzender Straße, 41061 Mönchengladbach  
Tel.: 02161 / 17 97 00, Fax: 02161 / 17 97 92

**JALOUSITY**  
www.jalousicity.de

Am 24.09.2018 trafen sich engagierte Gastronomen und Anwohner der Waldhausener Straße sowie zwei „externe“, freiwillige Helfer/innen - unser Teammitglied Ralf und die Grafikerin Ines, die gerade Urlaub hatte. Sie erfuhr von der Aktion über die Facebook-Seite des „Club der Wirte“ und fand es sehr traurig, dass so viele dort mit „Das bringt doch eh nix“ kommentierten. Sie ist der Meinung, dass wenn man gar nichts tut es noch schlimmer ist und nicht besser wird. Das sich das ändert zeigt das Engagement der Beteiligten und die Ergebnisse können sich wahrlich sehen lassen. Ein sehr guter Anfang ist gemacht - auch wenn sicher wieder irgendwelche Sprayer- und Tagger-Vollpfosten die nun wieder schönen Flächen für ihre sinnentleerten Tags mißbrauchen werden. Wir hier hoffen, dass die Kameraüberwachung dann auch zum Einsatz kommt und diese „Künstler“ dann in Zukunft mit Farbe was ordentliches anfangen und die beschmierten Wände wieder von ihren Schmierereien befreien dürfen. Aber bis dahin - Toll gemacht! Hashtag #Altstadtrox



# Experten-Tipp

## Preisfindung in der KFZ-Versicherung

Regelmäßig sorgt die Ermittlung des Beitrags der Autoversicherung für Unverständnis.

Früher war Alles einfacher: wenig PS entsprach einer günstigen Prämie - hohe PS-Zahl bedeutete hohe Versicherungsprämie!

Berechnungsgrundlage sind heute aber im Wesentlichen die objektiven Merkmale, wie der Zulassungsbezirk des Autos, die Fahrzeugmarke und -Typ, die sogenannte SF-Klasse, die für einen bestimmten Beitragssatz steht, aber auch das Alter des Autos.

Auch weitere sogenannte Tarifierungsmerkmale beeinflussen die Prämie: der nächtliche Abstellplatz, der Beruf des Versicherungsnehmers und auch die Art der Nutzung.

Mitentscheidend sind aber auch: die Jahres-Kilometerfahrleistung und der Fahrerkreis. Nicht nur junge Fahrer treiben die Prämie nach oben - sondern auch ältere Fahrer bedeuten oft eine höhere Prämie!

Tipp: die HUK-Coburg fragt nicht nach dem ältesten Fahrer. Lediglich das Alter des Versicherungsnehmers ist entscheidend. Das führt oft dazu, dass ein Vertrag über die (jüngere) Ehefrau oder über ein Kind wesentlich günstiger zu haben ist! Kommen Sie zu uns, und wir zeigen Ihnen gerne die für Sie günstigsten Gestaltungsmöglichkeiten auf.



Kundendienstbüro Roman Feis  
 Versicherungskaufmann  
 Tel.: 02161 44488  
 roman.feis@HUKvm.de  
 Erzbergerstr. 54  
 41061 Mönchengladbach (Stadtmitte)  
 Mo. - Do. 9:00 - 17:30 Uhr  
 Fr. 9:00 - 13:00 Uhr

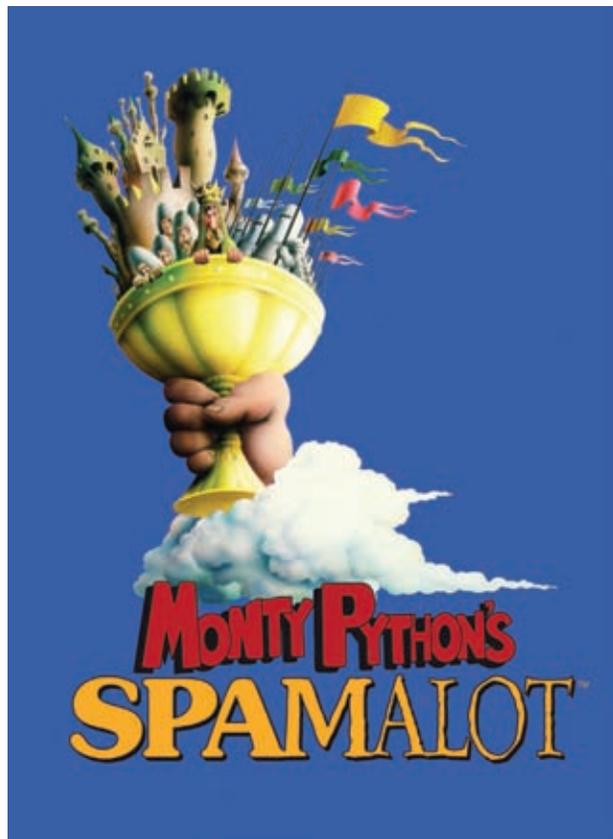


Wo Vater und Mutter mit König Artus tafeln:

# Monty Python's Spamalot im Theater Mönchengladbach

Redaktion: Susanne Jordans

**W**enn ab dem 6. Oktober das Kult-Musical „Monty Python's Spamalot“ nun endlich auch im Theater Mönchengladbach aufgeführt wird, sind sie im Geschehen auf der Bühne als Gruppenmitglieder dabei: Marie-Christine, dem Theater bekannt als Marireau, und Christoph Mühlen. Das Vater-Tochter-Gespann aus Rheydt schlüpft im Laufe des Abends in sechs unterschiedliche Kostüme, mimt einmal zwei Franzosen, dann Dorfbewohner und später Musikanten. Die Gruppen ergänzen auf kongeniale Weise das heiter-absurde Geschehen rund um die Hauptdarsteller des „Spamalot“ – ohne dieses erweiterte Ensemble wäre die Choreographie des Stücks nicht annähernd so witzig und anspruchsvoll verrückt. 50 Proben gab es im Vorfeld der Premiere für das gesamte Ensemble, die tatsächliche Aufführungen dann gehen über zweieinhalb Stunden. Es sind anstrengende, lange Abende, für die das Tanzensemble eine kleine finanzielle Entschädigung erhält. „Und ganz, ganz viel Applaus – das entlohnt am meisten“, sagt Marireau Mühlen. Die 32-jährige ist Regieassistentin am Theater, Vater Christoph arbeitet hauptberuflich als Klavierlehrer.



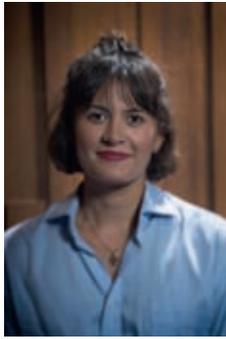
Fotos: Matthias Stutte

### Vier Generationen Bühnenarbeit

Wer nach der Motivation der beiden sucht, wird im Gespräch mit ihnen schnell fündig. Im Grunde können sie nämlich gar nicht anders, als auf der Bühne zu stehen und sich Musik und Tanz hinzugeben. Denn sie folgen damit einer Familientradition, die schon 1946 ihren Ursprung nahm. Der Urgroßvater von Marireau, Dr. Peter Funk, war damals stellvertretender Intendant am Theater Mönchengladbach. Später wurde dessen Schwiegersohn Opernsänger am Theater Hagen. „Ich selbst bin mit klassischer Musik groß geworden, spiele seit meinem sechsten Lebensjahr Klavier, sang schon mit 16 Jahren im städtischen Konzertchor“, erzählt Christoph



Mühlen. Drei seiner Schwestern singen im Chor, der Bruder ist Kleindarsteller für diverse TV-Produktionen. „Meine Ex-Frau Marlyn I. Mühlen ist professionelle Bandsängerin, fünf ihrer sechs Geschwister musizieren ebenfalls. Meine jüngste Tochter Cheryll hat ebenfalls eine Bombenstimme, Marie und sie treten regelmäßig als Gesangsduo auf Hochzeiten auf. Wir werden aber auch oft zu viert als Band für Parties gebucht.“



### Dem Theater Mönchengladbach eng verbunden

„Marireau“ Mühlen hat in Wien eine Musical-Ausbildung absolviert, unterrichtete dort auch an der Uni-

versität für Musik und darstellende Kunst Wien das Fach Schauspiel. Nach acht Jahren in Österreich kehrte sie in ihre Heimatstadt Mönchengladbach zurück. Seitdem hat sie hier in diversen Theaterproduktionen mitgewirkt, darunter im erweiterten Ensemble beim „Barbier von Sevilla“ und als Regieassistentin in „Die Räuber“ und jüngst in „Der Meister und Margarita“. Christoph Mühlen ist seit 20 Jahren im Extrachor des Theaters unterwegs. Als die Chordirektorin ihn fragte, ob er nicht auch einmal im Schauspiel aushelfen könnte, musste er nicht lange überlegen. Seine erste Rolle nahm er vor acht Jahren in „The Blues Brothers“ in Angriff. Es folgten diverse Produktionen, darunter „Jesus Christ Superstar“, „Die Rocky Horror Show“ sowie im Musiktheater die Produktion „Peter Grimes“. Nun also „Spamalot“. „Wir genießen es, bei dieser Produktion gemeinsam auf der Bühne zu stehen und Teil dieser wunderbaren Spamalot-Ensemblefamilie zu sein“, sagen Vater und Tochter beinahe unisono, mit einem breiten Lächeln.

## Monty Python's Spamalot: Die Story

Das mittelalterliche England im Jahr 932 n. Chr. Es regieren Pest und Cholera, Angelsachsen und Franzosen. Ein Mann tritt an, das geteilte Land zu einen: König Artus, der laut Regieanweisung „Probleme beim Zählen bis drei“ hat. Für seine Mission wirbt er die tapfersten Ritter an, die sich rund um seine Hofburg Camelot finden lassen. Artus' illustre Tafelrunde bilden der tapfere Sir Robin, der eigentlich ein großer Feigling ist, der blutrünstige Sir Lancelot, der später seine ‚weichere Seite‘ entdeckt, der schneidige Sir Galahad, vormals ein Torfstecher aus der Unterschicht, sowie der überengagierte Ritterlehrling Sir Bedevere. Immer dabei ist auch Patsy, König Artus' Pferd und Diener. Doch bevor sie Kokosnüsse aneinanderschlagend England durchreiten können, sendet Gott persönlich König Artus und seine Ritter aus, um den heiligen Gral zu finden. Nun heißt es Always look on the bright side of life (Anm. d. Red.: Wer kennt diesen Klassiker eigentlich nicht?), denn bei ihrer

Suche, die stets von der bezaubernden Fee aus dem See begleitet wird, lauert an jeder Ecke eine Herausforderung. Französische Raufbolde stellen sich ihnen in den Weg, sie treffen auf Tanzende Mönche, schöne Mädchen und Kühe, auf den Noch-Nicht-Toten-Fred und den Schwarzen Ritter, sowie auf Prinz Herbert, den es vor der Hochzeit mit einer ungeliebten Prinzessin zu retten gilt, und sie begegnen den mit fiesen, großen, spitzen Zähnen ausgestatteten, äußerst blutrünstigen Killerkaninchen. Die britische Komikertruppe Monty Python wurde mit ihrem unvergleichlich schrägen Humor, der Fernsehserie „Monty Python's Flying Circus“ und ihren Filmen „Das Leben des Brian“ und „Der Sinn des Lebens“ weltberühmt. Durch das liebevolle Fledern ihres Films „Die Ritter der Kokosnuss“ entstand 2004 unter der Federführung von Monty Python-Mitglied Eric Idle das mitreißende und mehrfach ausgezeichnete Musical „Monty Python's Spamalot“, in dem das gesam-

te Genre Musical liebevoll durch den Kakao gezogen wird. Ein Stück, bei dem nicht nur die Freunde britischen Humors voll auf ihre Kosten kommen.

Nach der Erstaufführung im Theater Krefeld schrieb die Rheinische Post am 6. Februar 2018: „Das Premierenpublikum wischte sich die Lachtränen ab und applaudierte Minuten lang im Stehen: „Monty Python's Spamalot“ brachte den ausverkauften Theatersaal zum Kochen. Der Film ist Kult – das Musical besser.“ Am New Yorker Broadway läuft das Musical seit März 2005. Es gewann bislang drei Tony Awards, unter anderem den Tony Award für das beste Musical der Spielzeit 2004/2005. Auch in Australien und natürlich in London wurde und wird „Spamalot“ mit viel Erfolg gespielt.

Musik von John Du Prez und Eric Idle  
Buch und Liedtexte von Eric Idle  
Deutsch von Daniel Große Boymann

## Termine:

Sa., 06.10.2018, 19:30 Uhr, **Premiere**,

Di., 09.10.2018, 19:30 Uhr,

So., 04.11.2018, 16 Uhr, Fr., 09.11.2018, 19:30 Uhr,

So. 18.11.2018, 19:30 Uhr, So., 25.11.2018, 19:30 Uhr,

Di., 11.12.2018, 19:30 Uhr, Fr., 21.12.2018, 19:30 Uhr,

Do., 27.12.2018, 19:30 Uhr, Mo., 31.12.2018, 18 Uhr,

### 2019

Mi., 23.01.2019, 19:30 Uhr, Fr., 08.02.2019, 19:30 Uhr,

Sa., 09.03.2019, 19:30 Uhr,

Tickets für die Spielzeit 2018/19 sind erhältlich auf [www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de) und an der Theaterkasse unter **02166 6151 100**. Wer sich für ein Abo interessiert, kann sich ebenfalls an der Theaterkasse beraten lassen.

**Booster**  
*Silent Night*  
 DEZEMBER 2018 EST. 2000

14.12. / 15.12. / 21.12. /  
 22.12. / 23.12.2018

**RED  
 BOX**  
 am SparkassenPark  
 www.sparkassenpark.de



Foto: Holger Seeling

Rückblick: So war's bei Pape Grillt 2018

## Wolfgang Niedecken`s BAP bei „Pape grillt“



Am 31. August hieß es zum mittlerweile 5. Mal in Folge „Pape grillt“ – und wieder einmal legte Gastgeber und Moderator Christian Pape im Gegensatz zu den Vorjahren noch eine „Grill-Kohle“ oben drauf. Zunächst begrüßte er alle 2.700 Gäste

per Handschlag, bewies sein Talent als Entertainer mit einem kurz vor der Veranstaltung geschriebenen Gedicht, in dem sämtliche Sponsoren – und natürlich auch die örtlichen Behörden – mit einer großen Prise Humor erwähnt wurden, und hatte natürlich auch mit der Auswahl des musikalischen Acts von Anfang an ein mehr als glückliches Händchen gezeigt. Wolfgang Niedecken und seine Band BAP hatten vom ersten Titel an das stets textsichere Wegberger Publikum fest im Griff und sorgten bei allen Besuchern für bleibende Erinnerungen. Und Wolfgang Niedecken selbst ließ es sich am Ende des Abends auch nicht nehmen, zusammen mit seinen Musikern Gastgeber Christian Pape und seinem Team einen großen Applaus zu spenden. Man darf schon sehr gespannt sein, wer im Sommer 2019 dann bei „Pape grillt“ auf der Bühne stehen wird. Infos hierzu findet man unter [www.pape-grillt.de](http://www.pape-grillt.de).



Fotos: Marion Freier

Wenn seit den frühen Achzigern aus unserer Stadt etwas mit Erfolg in die Welt hinaus schallte und mit eigenständiger Musik abseits des Cover-Einerleis zu tun hatte, waren die Gladbacher Kurt Schmidt (Bass), Pete Brough (Vocals, Akustikgitarren) und Ralf Aussem (Gitarren und Klangwände), vervollständigt um den Schweizer Schlagzeuger Hermann Eugster, maßgeblich daran beteiligt. Grund genug für unseren Musikredakteur Ralf, sich mit den sympathischen Ausnahmemusikern über ihr aktuelles Band-Projekt „THE WIDE“ zu unterhalten.

**Bald ist Euer Longplayer „Paramount“ draußen. Wie ist es zu THE WIDE und Euren Aufnahmen gekommen?**

**Pete Brough:** Als Carlo van Putten, unser ehemaliger Sänger bei den DEAD GUITARS sagte, dass er eine künstlerische Pause einlegen wollte und leider die Band verlässt, war uns schnell klar, dass wir vier zusammen weiter Musik machen würden. Pausieren war für uns keine Option. Somit war THE WIDE geboren. Es gab so viel Material, dem wir uns noch nicht widmen konnten, dass wir schnell ins Studio wollten, um all diese Ideen umzusetzen.

**Habt Ihr denn nach einem neuen Sänger Ausschau gehalten?**

**Kurt Schmidt:** Ein neuer Sänger kam für uns sehr früh ebenso wenig in Frage wie eine kreative Pause.

**Wieso kein neuer Sänger?**

**Kurt Schmidt:** Zum einen haben wir das große Glück, mit Pete eine Stimme in der Band zu haben, die wir alle großartig und richtig geil finden.

**Ralf Aussem:** Pete hat damals schon zu Twelve Drummers Zeiten unsere Backing Vocals gemacht und auch bei Proben den Gesangspart ab und zu übernommen. Die Sachen waren immer sehr gut, die konnte man eigentlich nicht mehr geiler machen. Da hätte jeder Neue es schwer. Außerdem sind wir in unserer Vergangenheit immer mal wieder mit dem „Lead Singer Disease (LSD)“ in Berührung gekommen. Eine heimtückische Erkrankung, äußert sich unter anderem in ausgeprägt divenhaftem Gebahren und allerlei Allüren (alle lachen).

**Kurt Schmidt:** Gottlob sind wir davon zuletzt verschont geblieben, aber Pete fängt schon langsam damit an. (lachen)

**Pete Brough:** Eigentlich wollte ich gar nicht Frontman werden. Von daher schaff ich mir jetzt schon Allüren an, um dem auch gerecht zu werden.

**Was ist das Besondere an THE WIDE und was begeistert Euch an Euren Mitstreitern?**

**Kurt Schmidt:** Wir sind aufgrund unseres jahrzehntelangen Miteinanders so etwas wie Brüder geworden. Wenn wir zusammen musizieren - auch wenn wir uns nach Monaten treffen - entsteht nach wenigen Minuten wieder dieses Magische. Wir bilden dann so einen Klangkörper, den ich eigentlich selbst gar nicht so beschreiben kann.

**Ralf Aussem:** Wir machen ja schon seit den 80ern zusammen Musik. Da hat man schon unfassbar viele Gigs gespielt. Ich finde, als Musiker kannst Du nur wirklich was lernen, wenn du vor Publikum einhundert Prozent geben musst. Bei uns ist das immer klar. Da ist ab dem ersten Anzähler immer volle Power. Das ist selten.

**Pete Brough:** Ich schließ mich meinen Jungs an. Ich weiß, dass ich - wenn irgendeiner von uns aus welchen Gründen auch immer - nicht mehr weitermachen könnte, nicht mit anderen Leuten weitermachen wollte. Ich hab das Gefühl, dass diese Band nur mit den Füßen voraus verlassen wird.

**Was würde Hermann sagen?**

**Pete Brough:** Der wär jetzt total positiv und ein richtiger Sonnenschein. Den kann man gar nicht nachmachen.

**Kurt Schmidt:** Allein die Tatsache, dass Hermann alle 2 Monate diese weite Reise auf sich nimmt und super vorbereitet zu uns kommt und dann

das Wochenende bei mir wohnt, erklärt alles. Hermann sagt, dass diese Band mit das Wichtigste in seinem Leben ist nach seiner Familie. Er bringt immer so eine grundpositive Stimmung zu uns mit, dass wir ihn manchmal sogar bremsen müssen (alle lachen).

**Zu Eurer Platte „Paramount“. Wann kommt die raus und wann kann man Euch live damit sehen?**

**Kurt Schmidt:** Veröffentlichung der Platte ist am 26. Oktober, einen Tag vor unserem Gig in der Rocksicht in Viersen. Ich weiß, dass ich an diesem Tag so aufgeregt wie lange nicht mehr sein werde. Einfach weil mir diese Band so unglaublich viel bedeutet.

**Ralf Aussem:** Da werden wir nicht nur die Songs von unserem Debütalbum spielen, sondern auch schon ein paar vom kommenden. Das wird geil.

**Ralfs Fazit:**

„Ich durfte in ein paar Songs schon Reinhören und ich muss sagen: stimmt, wird wirklich geil. Ich freu mich sehr auf das, was mir von den drei Eickener Jungs und dem freundlichen Schweizer da um die Ohren gehauen wird und wünsche ihnen das allerbeste, maximalen Erfolg und dass das mit Petes Allüren was wird. In diesem Sinne Pete, wir sehen uns vor Gericht. Haha.“

**Interview:** Ralf Greven

# SAVE THE DATE

**„THE WIDE“ Live in der Rocksicht**

Erster Live-Auftritt und Album release Konzert am 27.10.2018 in der Rocksicht in Viersen. Konzerttickets sind erhältlich bei „Die Anzeige“ in Viersen, der Volksbank Dülken und online via [scantickets.de/ygdrbxde](http://scantickets.de/ygdrbxde).

**Mehr Infos unter:**

[www.facebook.com/events/196606254384087/](http://www.facebook.com/events/196606254384087/)



**Rocksicht**, Bahnhofstr. 55, 41747 Viersen  
[www.rocksicht.de](http://www.rocksicht.de)



# Lurchi



seit 1910

**SCHUHHAUS**

# Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

**Hindenburgstraße 113**

**41061 Mönchengladbach**

Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 19 Uhr

Sa. 10 Uhr - 18 Uhr

**Hauptstraße 38**

**41236 Mönchengladbach**

Mo. - Fr. 9.30 Uhr - 18.30 Uhr

Sa. 9.30 Uhr - 16 Uhr

[www.schuhhaus-wintzen.de](http://www.schuhhaus-wintzen.de)

ANSGAR FABRI  
**ZIRKUS DER DUNKELSTEN STUNDE**



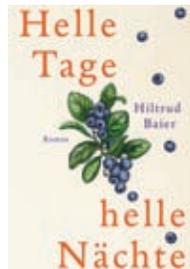
Es wird sehr düster in Ansgar Fabris neuem Roman: Nacht für Nacht verschwindet der vierjährige Sohn Leon des Mönchen-

gladbacher Oberstaatsanwalts Dr. Rupert Sternberg. Zunächst glauben Sternberg und seine Frau Elli noch an Schlafwandeln, aber dann kommt es zu weit beängstigenden Ereignissen. Als die beiden herausfinden, was das alles mit einer grotesken Clownpuppe zu tun hat, schwebt die ganze Familie bereits in höchster Gefahr. Ein packendes Buch, alarmierend nah an der Wirklichkeit, gut recherchiert, einfühlsam und rasant erzählt. Eine lohnenswerte, sehr spannende Lektüre mit ausgesprochen viel Lokalkolorit.

Verlag TWENTYSIX, 9,50 €  
ISBN: 978-3-7407-4860-9

Empfohlen von **Buchhandlung Wackes**  
Hindenburgstr. 189, 41061 MG  
[www.wackes-buch.de](http://www.wackes-buch.de)

HILTRUD BAIER  
**HELLE TAGE, HELLE NÄCHTE**



Frederike, eigentlich mit ihrem roten VW-Bus im Süden unterwegs, wird von ihrer Tante gebeten, einen Brief nach Lappland zu bringen, der per-

sönlich übergeben werden soll. Anna, schwer erkrankt, leidet schon länger darunter, eine große Lüge in die Welt gesetzt zu haben und fürchtet, dass es bald zu spät sein könnte, sie zu korrigieren. Doch Petter, der Adressat des Briefes verschwindet nach einer kurzen Begegnung spurlos. Auf sich allein gestellt in der spektakulären Natur Lapplands muss Frederike mit sich selbst und ihren unbeantworteten Fragen zurechtkommen. Hiltrud Baier hat eine leise Familiengeschichte über zwei Frauen, die an einem Wendepunkt in ihrem Leben stehen geschrieben und vermittelt mit jedem Satz ihre Liebe zu ihrer neuen Heimat Schweden.

Krüger, 20 €  
ISBN: 978-3-8105-3038-7

Empfohlen von **Buchhandlung Degenhardt**  
Friedrichstr. 14, 41061 MG  
[www.buchhandlung-degenhardt.de](http://www.buchhandlung-degenhardt.de)

PETER ZUDEICK  
**HEIMAT.VOLK.VATERLAND –  
EINE KAMPFANSAGE AN RECHTS**



„Heimat, süße Heimat...?!“ Peter Zudeick ist als scharfzüngiger Satiriker bekannt, in diesem Buch lernen wir den promovierten Philosophen

aber (auch) von einer anderen Seite kennen. Er schreibt an gegen ein mit Hass und Intoleranz aufgeladenes gesellschaftliches Klima, gegen die Verdummungsstrategie der Rechten, gegen Wortverdreher, auch in den bürgerlichen Lagern der Politik, und gegen die Krisenpropagandisten. Das tut er intelligent, sachlich und sehr fundiert, denn, so Zudeick: Wir müssen uns gegen den Missbrauch politischer Begriffe im Zuge des globalisierten, digitalisierten Kapitalismus wehren, die Diskurse wieder stärker selber bestimmen. Ein kluges Buch zur rechten Zeit und ein erster (kleiner) Schritt in die richtige Richtung.

Westend, 18 €  
ISBN: 978-3-8648-9109-0

Empfohlen von **Prolibri**  
Schillerstr. 22, 41061 MG,  
Zur Burgmühle 20, 41199 MG-Odenkirchen  
[www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)

CARMEN KORN  
**TÖCHTER EINER NEUEN ZEIT**

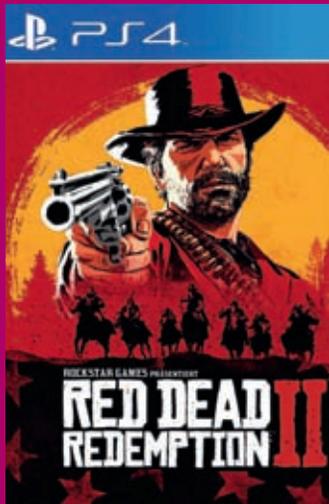


Henny Godhusen ist 19 Jahre alt, als sie im Frühling 1919 die Hebammenausbildung an der Hamburger Frauenklinik

Finkenau beginnt. Doch hinter ihr liegt bereits ein Weltkrieg. Jetzt, im Frieden, verspürt sie eine große Sehnsucht nach Leben. Drei Freundinnen begleiten Henny bis 1948. Die rebellische Käthe, Ida, Tochter aus wohlhabendem Hause, und die junge Lehrerin Lina. Ihre enge Freundschaft wird im Lauf der Zeit aber auch mehrfach auf die Probe gestellt. Ein wunderbarer Roman über Freundschaft, Verlust und den Überlebenswillen, auch in schweren Zeiten.

Rowohlt Taschenbuch, 10,99 €  
ISBN: 978-3-499-27213-4

Empfohlen vom **Antiquariat am St. Vith**  
Rathausstr. 10, 41061 MG  
[www.antiquariat-am-stvith.de](http://www.antiquariat-am-stvith.de)



## RED DEAD REDEMPTION 2

Red Dead Redemption 2 stammt von den Machern von Grand Theft Auto V und Red Dead Redemption und ist eine epische Erzählung über das Leben in Amerika an der Schwelle eines neuen Zeitalters.

Amerika, 1899. Das Ende der Wild-West-Ära ist angebrochen und Gesetzeshüter machen Jagd auf die letzten verbliebenen Outlaws. Wer Widerstand leistet, wird getötet. Nach einem fehlgeschlagenen Raub in der Stadt Blackwater befinden sich Arthur Morgan und die Van-der-Linde-Gang auf der Flucht. Während Bundesagenten und Kopf-

geldjäger ihnen dicht auf den Fersen sind, muss sich die Gang raubend, stehend und kämpfend einen Weg durch das erbarmungslose Amerika bahnen, um zu überleben. Als zunehmende interne Konflikte drohen, die Gang auseinanderzureißen, muss sich Arthur zwischen seinen eigenen Idealen und der Loyalität zu der Gang, mit der er einst aufgewachsen ist, entscheiden.

**Red Dead Redemption 2 (Standard Edition)**  
(USK unbekannt)  
Erhältlich ab 26. Oktober 2018 für  
PS 4, Xbox One (69,98€)

KAI PANNEN  
**MITGEHANGEN, MITGEFANGEN!**  
**AB 4 JAHRE**



Hurra, sie sind wieder da! Stubenfliege Bisy und Kreuzspinne Karl-Heinz, die alten Bekannten aus Du spinnst wohl! und Mach

die Biege, Fliege!, machen sich auf, neue Abenteuer zu erleben. Aber zuerst einmal Ferien: mit Küchenschaben-Eis lässt es sich im Schwimmbad gut aushalten. Doch als sie Tante Cassandra besuchen wollen ist die verschwunden. Und ihr Spinnennetz ein fürchterliches Durcheinander. Wurde sie etwa entführt? Gemeinsam machen sie sich daran, das Rätsel zu lösen. Haben etwa die fiesen Wespen, die den ganzen Kuchen geklaut haben, etwas damit zu tun? Bei der Lösung des Rätsels ist gute Tarnung ganz wichtig - und Karl-Heinz lernt sogar das Fliegen...

Tulipan Verlag, 15 €  
 ISBN: 978-3-86429-405-1

Empfohlen von **ProLibri**  
 Schillerstr. 22, 41061 MG,  
 Zur Burgmühle 20, 41199 MG-Odenkirchen  
[www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)

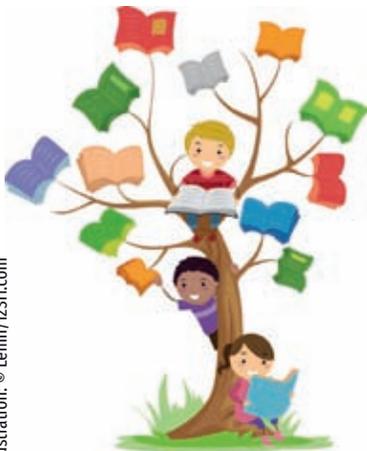
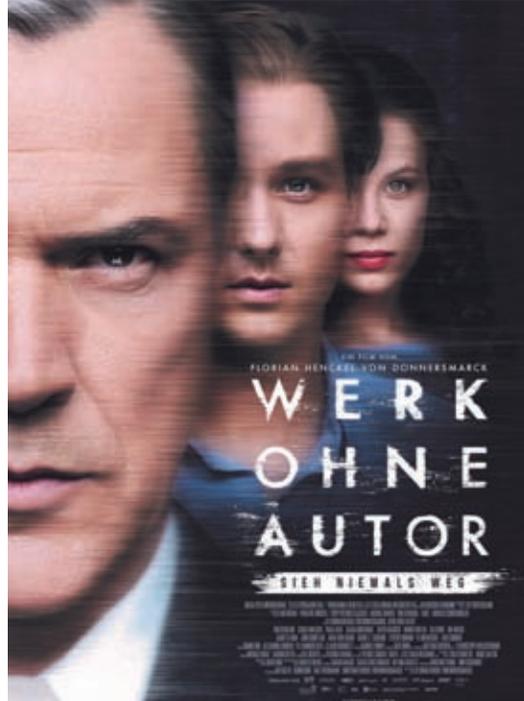


Illustration: © Lemm/123rf.com

## Werk ohne Autor



Fotos: © Walt Disney Studios Motion Picture Germany

Mit einem spannungsgeladenen Drama kehrt Oscar®-Preisträger Florian Henckel von Donnersmarck erstmals seit seinem weltweit gefeierten und Oscar®-prämierten Debüt DAS LEBEN DER ANDEREN als Filmemacher nach Deutschland zurück.

Inspiriert von wahren Begebenheiten erzählt WERK OHNE AUTOR über drei Epochen deutscher Geschichte von dem dramatischen Leben des Künstlers Kurt (Tom Schilling), seiner leidenschaftlichen Liebe zu Elisabeth (Paula Beer) und dem folgenschweren Verhältnis zu seinem undurchsichtigen Schwiegervater Professor Seeband (Sebastian Koch), dessen wahre Schuld an den verhängnisvollen Ereignissen in Kurts Leben letztlich in seiner Kunst und seinen Bildern ans Licht kommt.

WERK OHNE AUTOR ist eine emotionale Achterbahnfahrt durch drei Epochen deutscher Geschichte, die den Wahnsinn und die Tragik des 20. Jahrhunderts anhand von drei Schicksalen beleuchtet.

Tom Schilling („Oh Boy“), Sebastian Koch („Das Leben der Anderen“) und Paula Beer („Frantz“) spielen die Hauptrollen in diesem fesselnden Drama, das tragische Familiengeschichte, flammender Thriller und eine Hommage an die befreiende Kraft der Kunst in einem ist – ein packender Kinostoff, der mitreißt und bewegt.

**ab 3. Oktober im Kino**



Trailer:  
[https://youtu.be/v0Ft\\_IRUxFo](https://youtu.be/v0Ft_IRUxFo)

TICKETS UNTER [WWW.COMET-CINE-CENTER.DE](http://WWW.COMET-CINE-CENTER.DE)





Immobilien verkaufen ist einfach.



[sparkasse-mg.de/immobilien](http://sparkasse-mg.de/immobilien)

Mit den Immobilienprofis der Stadtparkasse.

Jetzt Beratungstermin vereinbaren:  
02161-279-33 25

Immobilienvermittlung  
Stadtparkasse  
Mönchengladbach



OB VERMIETUNG, KAUF ODER VERKAUF,  
WIR SUCHEN DAS OPTIMALE ERGEBNIS.

**G.Obrock**  
Immobilien- u.  
Finanzierungsvermittlung GmbH

- Möchten Sie Ihre Immobilie zum höchstmöglichen Preis verkaufen?
- Möchten Sie sich räumlich verändern? Beispielweise vom Haus zur Eigentumswohnung oder senioren-gerechtes Wohnen?

[www.obrock.de](http://www.obrock.de)  
Telefon: 02161 / 2 47 59-0  
E-Mail: [info@obrock.de](mailto:info@obrock.de)

## MARIA HILF TERRASSEN - SIEGERENTWURF ÜBERARBEITET

Verwaltung legt Vorentwurf des Bebauungsplans vor: Öffentlichkeitsbeteiligung vom 24. Oktober bis 30. November

Das geplante neue innerstädtische Quartier „Wohnen für alle“ auf dem ehemaligen Krankenhausareal des Maria Hilf nimmt weiter Gestalt an. Nach der städtebaulichen Entwurfswerkstatt im Herbst 2017 und einer zwischenzeitlichen Überarbeitung des Siegerentwurfs „Maria Hilf Terrassen“ legt die Verwaltung nun die entsprechenden Vorentwürfe des Bebauungsplans und der erforderlichen Änderung des Flächennutzungsplans vor. Die Öffentlichkeit hat vom 24. Oktober bis 30. November Gelegenheit, zu beiden Entwürfen Stellung zu nehmen. Zusätzlich wird die Planung der Öffentlichkeit in einer separaten Veranstaltung am Mittwoch, 24. Oktober, um 18 Uhr im Rathaus Abtei vorgestellt.

Mit der Aufgabe des Krankenhausbetriebs steht das Areal „Maria Hilf“ ab Januar 2019 für eine Nachnut-

zung zur Verfügung. Als Impulsprojekt der Stadtentwicklungsstrategie „mg+ Wachsende Stadt“ ist es von gesamtstädtischer Bedeutung und vor dem Hintergrund seiner innenstadtnahen Lage als Wohnstandort von einzigartiger Wertigkeit. Mit dem Ziel, an dieser Stelle ein qualitativ hochwertiges Quartier zu schaffen, haben fünf teils internationale Expertenteams für das Areal im November 2017 in einer städtebaulichen Entwurfswerkstatt unter Mitwirkung der Öffentlichkeit Bebauungsideen erarbeitet. Mit breiter Jurymehrheit hat sich der Entwurf „Maria Hilf Terrassen“ der Arbeitsgemeinschaft „urban agency, karres+brands und urbanization.dk“ aus Dänemark und den Niederlanden durchgesetzt. Dieses Konzept wurde im Januar vom zuständigen Planungs- und Bauausschuss als Grundlage für die Bauleitplanung und künftige Umsetzung zur weiteren Ausarbeitung

### KOMFORT-DACHGESCHOSSWOHNUNG MIT TRAUMTERRASSE IN MG-WINDBERG

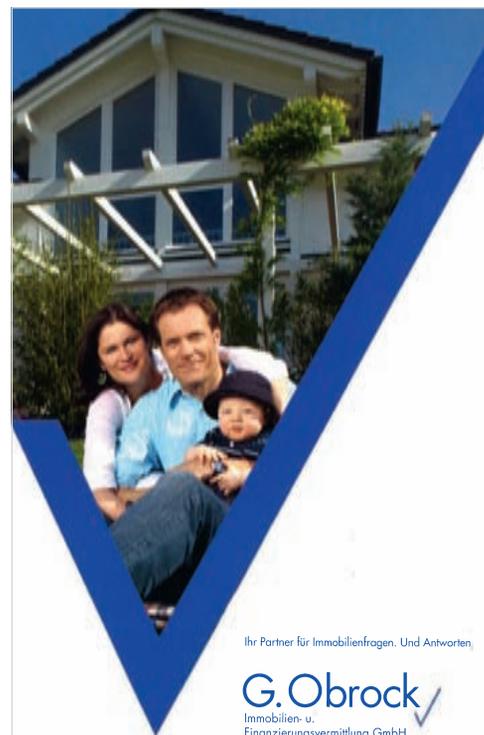


Wohnfläche: ca. 131 m<sup>2</sup> Zimmer: 4  
Lage: Windberg Sonstiges: 1 Garage  
Kaufpreis: 379.000,- Euro zzgl. 3,57% Käufercourtage

Diese 4-Raum-Komfortwohnung mit Aufzug wird Sie begeistern. Auf rund 131m<sup>2</sup> Wohnfläche genießen Sie eine großzügige Raumaufteilung mit einem aussergewöhnlichen Ausblick über Mönchengladbach und auf das Borussia-Stadion. Von der großzügigen Diele aus erreichen Sie neben dem Gäste-WC mit Dusche auch alle Wohn und Schlafräume. Das Hauptbad mit Eckwanne befindet sich „en Suite“ neben dem Schlafzimmer. Der große Wohnbereich mit Essplatz und dem besagten Ausblick lässt keine Wünsche offen, auch ein Kamin für behagliche Stunden ist vorhanden. Ruhe und Geborgenheit sind in diesem 1988 erbauten Haus selbstverständlich. Autark von den anderen Bewohnern gehört eine eigene Gasheizung mit Fußbodenheizung und ein Wirtschaftsraum mit Waschmaschine und Trockner zu den weiteren, schönen Merkmalen innerhalb dieser Wohnung.

Erdgas, Effizienzklasse: n.a., Kennwert: 86,8 kWh/(m<sup>2</sup>/a), Bj. 2010

**i** Obrock Immobilien- u. Finanzvermittlung GmbH  
Viersener Str. 48 | 41061 MG | Tel.: 02161 / 247590  
[info@obrock.de](mailto:info@obrock.de) | [www.obrock.de](http://www.obrock.de)



Ihr Partner für Immobilienfragen. Und Antworten

**G.Obrock**  
Immobilien- u.  
Finanzierungsvermittlung GmbH

Viersener Straße 48  
41061 Mönchengladbach

Telefon: 02161 / 2 47 59-0  
Telefax: 02161 / 2 47 59-20  
E-Mail: [info@obrock.de](mailto:info@obrock.de)



Foto: Stadt MG

beschlossen. Eine entsprechende Qualifizierung liegt nun vor und soll Basis aller weiteren Planungs- und Realisierungsschritte werden.

Der Entwurf verbindet über eine barrierefreie Rampe die bislang durch einen Höhenunterschied von fast zehn Metern voneinander getrennten Ebenen des Krankenhauses und der ehemaligen Hauptschule Stadtmitte an der Aachener Straße. Er sieht einen neuen, für alle zugänglichen öffentlichen Raum vor, der durch eine terrassenartige Anordnung der geplanten Wohnblöcke besondere Sichtbeziehungen und Aufenthaltsräume schafft. Treppenanlagen ergänzen die Erschließung und unterstreichen den besonderen Charme des Quartiers.

„Maria Hilf Terrassen“ ist weitgehend autofrei. Das Parken ist in Tiefgaragen untergebracht, deren Einfahrten am Rande des Gebiets verortet sind. Durch ergänzende zeitgemäße Angebote wie Carsharing und E-Mobilität kann die Anzahl der Fahrzeuge innerhalb des Quartiers weiter reduziert werden. „Dies alles schafft trotz der Innenstadtlage eine sichere, ruhige und damit besonders hohe Wohnqualität mit attraktiven und vielfältigen Aufenthaltsräumen ganz im Sinne unserer Strategie mg+ Wachsende Stadt“, erläutert Stadtdirektor und Technischer Beigeordneter Dr. Gregor Bonin.

Neben zwei öffentlichen Plätzen im nördlichen und südlichen Bereich mit Raum für unterschiedliche Nutzungen wie Gastronomie, soziale Einrichtungen oder Dienstleistungen sind jeweils im östlichen und westlichen Bereich zwei „Pocket Parks“ vorgesehen. Der ehemalige Friedhof des Krankenhauses soll als öffentliche Parkanlage neu gestaltet werden und gemeinsam mit der denkmalgeschützten Kapelle sowie dem wertvollen, erhaltenswerten Baumbestand als Identifikationspunkt inszeniert werden.

Im weiteren Verfahren erarbeitet die Stadt gemeinsam mit der Entwicklungsgesellschaft Mönchengladbach (EWMG) unter Einbindung der Politik ein Vermarktungskonzept zur Realisierung des Entwurfs. Ziel dabei soll sein, über eine Vielzahl unterschiedlicher Vermarktungsansätze, die baufelderweise durchgeführt werden sollen, möglichst viele potenzielle Zielgruppen anzusprechen. Dies dient nicht nur der Qualitätssicherung, sondern setzt vor allem konsequent die Leitidee des Entwurfs „Wohnen für alle“ um und sichert zudem eine heterogene Gestaltqualität des neuen Quartiers, das sich damit in geeigneter Weise in die gewachsenen Strukturen der Umgebung einfügt. Zur weitere Zeitachse: Die Räumung der Flächen soll möglichst schon 2019 erfolgen. Mit einem Baubeginn ist frühestens ab 2020 zu rechnen. Weitere Informationen unter [www.instagram.com/mariahilf.neueswohnen/](http://www.instagram.com/mariahilf.neueswohnen/) und [www.stadtmg/mariahilf](http://www.stadtmg/mariahilf)



**DAT!**  
is juut!

Energie-  
daten per  
Funk ablesen?  
DAT geht  
jetzt!

**Juut, dass Energiedaten jetzt auch im Schlaf erfasst werden.**

Unsere neue Mess-Dienstleistung für Vermieter, von der auch Mieter profitieren: komfortable Verbrauchsdatenerfassung per Funk-Fernablesung für Heizung, Warm- und Kaltwasser. Die Verbrauchsdaten werden regelmäßig ausgelesen und sind Grundlage für eine genaue und transparente Abrechnung je Mieneinheit. Ablesetermine vor Ort sind dank DAT nicht mehr nötig.

**Wechseln Sie jetzt zu DAT** – der Funk-Fernablesung der NEW.  
Weitere Informationen: [www.new-energie.de/DAT](http://www.new-energie.de/DAT) oder **02166 558-8558**



## Unser Angebot ist Ihre Lösung

**Privaten Grundstückseigentümern und Gewerbe- und Industriekunden** bieten wir im **Service-Paket:**

- **Winterdienst** rund um die Uhr
- **Gehwegreinigung** wöchentlich
- **Straßenreinigung** wöchentlich
- **Geländereinigung** nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und individuell. Gern auch vor Ort.  
**Rufen Sie uns an:**  
☎ **02161/49100**

**mags**  
GEM



Foto: © VfL Borussia Mönchengladbach

Jonas Hofmann, in dieser Saison bislang stets bemüht und auch deutlich verbessert, weil positiv geladen durch alte Reize. .

## Zweifel stehen uns nicht gut zu Gesicht

Reizvoll gehen wir diese Saison nach dem guten Start an, es kann so einfach sein!

---

**Redaktion:** Ingo Rütten

---

Fußballfans neigen durchaus dazu, in Schwarz und Weiß zu denken und alles Graue auszublenden. Auch die Fußball-Berichterstatter können sich davon viel zu selten frei machen: sind sie doch auch meistens Fans und daher kaum in der Lage, neutral zu informieren. Die Anhänger Borussia haben sich in den schlechten Jahren dieses Jahrtausends nicht nur als besonders treu, weil leidensfähig, herausgestellt. Sie sind auch nach wie vor, das zeigt sich jetzt mal wieder, geneigt, alles Schwarze über Bord zu werfen, wenn sich nur ein bisschen Weiß zu zeigen beginnt. Eben diesen VfL-Anhängern ist der folgende Text gewidmet, schwarz auf weiß.

Manchmal ist es einfacher als gedacht, aber das Simple einer Lösung für ein Problem zeigt sich eben häufig erst nach einer gewissen Zeit. So wie mancher Neuzugang in der Vergangenheit brauchte auch Dieter Hecking seine Zeit, um zu erforschen, wie der VfL tickt. Und auch, um heraus zu finden, wie er als Trainer die fähigsten Spieler mit der besten Taktik versehen auf Feld schicken kann, damit die Fans sich über guten und erfolgreichen Fußball freuen dürfen. Hecking musste also erst einmal ausprobieren, wie es nicht funktioniert. Er musste sich selbst beweisen, dass das allzu lange erfolgreiche

Spielsystem des VfL von den Gegnern enttarnt worden ist. Und er musste warten: Denn bis sich seine Akteure auf das Training unter Hecking eingestellt hatten und seitdem die Muskeln und sonstigen Körperfunktionen weitestgehend erhalten blieben, brauchte es auch so seine Zeit. Soll heißen, im neuen 4-3-3-System ist Borussia nicht mehr so leicht durchschaubar – zumindest vorerst nicht – und mit weniger verletzten Spielern lassen sich die Qualität des Kaders und damit nicht zuletzt die Leistungen auf dem Feld der vom Trainer auserwählten Elf steigern.



### „Für alle mussten neue Reize her“

„Reize“ haben dieses Prozedere laut Sportdirektor Max Eberl gefördert. Nicht nur das geänderte Spielsystem habe den guten Start in die Saison zu verantworten, wenngleich das alte abgenutzt sei. „Wir haben einiges geändert. Staff, Ansprache, Ansatz. Auch ich bin schon zehn Jahre hier. Für alle mussten neue Reize her“, erklärte Eberl neulich der Westdeutschen Zeitung. Vielleicht haben also auch die VfL-Fans mitgeholfen, denn zumindest die nicht immer ganz so treuen haben in der vergangenen Spielzeit auch mitunter gestöhnt, gar gepöf-fen. So etwas ähnliches war auch beim ersten Meisterschaftsspiel dieser Saison gegen Bayer Leverkusen zu hören, zum Beispiel als ein gewisser Jonas Hofmann mal wieder den Ball ver stolperte. Jener Hofmann hat seitdem einen Elf meter verwandelt, ist sehr viel gelaufen und setze sich permanent für seine Mannschaft ein. Er hat durch die Unmutsäußerungen offensichtlich neue Reize erhalten, die er in positive Energie im neuen Spielsystem umgesetzt hat.

Wer hätte vor der Spielzeit daran gedacht, dass Hofmann und Tobias Strobl offensichtlich die Stammbesetzung im zentralen Mittelfeld darstellen? Christoph Kramer sitzt derweil auf der Bank, Denis Zakaria muss um seine Spiel-minuten kämpfen und von einem der Hochbegabten der Vorsaison ist nur noch ganz am Rande die Rede: Die Karten von Michael Cuisance dürften jedoch kaum ausge-reizt sein, aber ein junger aufstrebender Nachwuchsmann wie er spürt die neue Konkurrenz in einem glücklicherweise nahezu vollbesetzten Spielerkader be-sonders. Es wäre indes schade, wenn er keine ausreichenden Reize zur Weiter-entwicklung seines unzweifelhaft vorhandenen Talent es erhalten würde.

### Hecking dürfte bald Vertrag verlängern

Weil bei Borussia derzeit nichts schwarz gemalt wird, dürfte Hecking bald seinen Vertrag verlängern und Mamadou Doucouré genauso bald sein Bundesligadebüt feiern. Oder geht es jetzt mit uns durch? Der ewig verletzte französische Defensivspieler hätte es jedenfalls verdient, sein Können mal einem großen Publikum zu zeigen. Und Borussias Hintermannschaft dürfte sich angesichts der bisherigen Vorstellungen über eine Verstärkung freuen. Allerorten ist man im Borussia-Park überzeugt, dass der junge Franzose das Zeug dazu hat, wenn er denn gesund bleibt. Ein reizvoller Gedanke. Und der Trainer? Hat auch er einfach nur einen Anreiz benötigt – etwa den auslaufen-den Vertrag? – um all das möglich zu machen? Oder glänzt das alles noch gar nicht so sehr, wie es uns manchmal erscheint?

Nun stellen wir uns so langsam aber sicher auf die dunkle Jahreszeit ein, es wird grau, zumindest um Borussia herum. In welchen Schwarz-Weiß-Abstu-fungen es für den VfL künftig weitergeht, kann man dagegen kaum vor-her-sagen. Die Bundesliga ist einerseits zu ausgeglichen, so dass sich der VfL kei-ne Blöße geben darf. Denn das wird sich sofort auf die Punkteausbeute und die Stimmung niederschlagen: siehe Berlin. Andererseits ist die Bundesliga auch nicht mehr so gut besetzt, dass ein solch gut bestückter Borussen-Ka-der nicht weiter an einer Erfolgsgeschichte schreiben könnte. Die Möglichkeit zu Letzterem sollte als Reiz genügen – schon alleine deswegen steht uns an dieser Stelle ein Zweifel daran nicht gut zu Gesicht.

## UNSERE LEISTUNGSSCHWERPUNKTE:

### Implantologie

- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)

### Zahnärztliche Versorgung

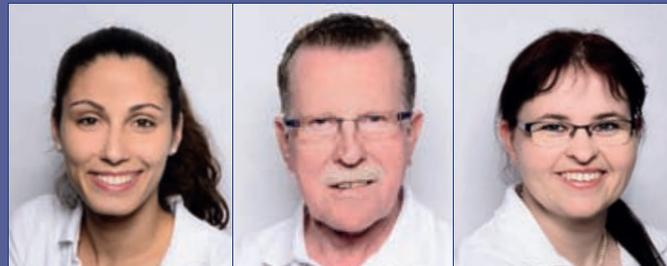
- Ästhetische-, kosmetische Zahnrestauration / Bleaching
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Behandlung unter Vollnarkose
- Betreuung kranker Patienten zu Hause/im Heim
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

### Prophylaxe

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



## FACHKOMPETENZ MIT PERSÖNLICHER BETREUUNG - FÜR SCHÖNE UND GESUNDE ZÄHNE!



### SPRECHSTUNDEN auch MI und FR nachmittags

Mo.: 08.00 - 18.00 Uhr  
Di.: 07.00 - 18.00 Uhr  
Mi.: 07.00 - 18.00 Uhr  
Do.: 08.00 - 19.30 Uhr  
Fr.: 07.00 - 17.00 Uhr

Termine auch außerhalb  
der Sprechstunde möglich!

### Praxis für Zahnheilkunde & Implantologie

Dr. Hartmut Bongartz MSc  
MSc & Kollegen

Krahnendonk 7  
41066 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 - 66 63 60  
www.zahnarzt-dr bongartz.de

Sehzentrum - Brillen Dahmen -  
Das Beste für Ihre Augen:



**GLEITSICHT OHNE RISIKO**

Jetzt Geld-zurück-Garantie und zusätzlich 100 € Rabatt sichern.\*

Die besten Gleitsichtgläser aller Zeiten von Rodenstock – deutsche Ingenieurskunst seit mehr als 140 Jahren.

\* Aktionszeitraum 15.09.2018 bis 31.12.2018  
Nähere Informationen unter [rodenstock.de/gleitsicht](http://rodenstock.de/gleitsicht)

**RODENSTOCK**

Gleitsicht ohne Risiko

## GELD-ZURÜCK-GARANTIE AUF MARKENGLEITSICHT-GLÄSER VON RODENSTOCK

Zeitungen lesen, Verkehrsschilder in der Ferne entziffern oder die Lieblingssendung auf dem Bildschirm genießen – ab einem bestimmten Alter wird es immer schwieriger, in verschiedenen Sehentfernungen scharf zu sehen. Markengleitsichtgläser von Rodenstock sind in der Lage, sowohl die Fehlsichtigkeit in der Ferne als auch in der Nähe gleitend, also stufenlos, zu korrigieren. Somit helfen sie Brillenträgern dabei, alle Alltagssituationen ohne einen lästigen Brillenwechsel zu meistern. Rodenstock macht es ihnen nun noch leichter, sich von den Vorzügen hochwertiger Gleitsichtgläser zu überzeugen. Ab dem 15. September 2018 können Kunden Markengleitsichtgläser von Rodenstock ohne Risiko kaufen, denn bei einer Rückgabe der Gleitsichtgläser wird der volle Kaufpreis erstattet. Darüber hinaus erhalten Kunden einen Rabattgutschein über 100 Euro auf die Gleitsichtgläser.

Unter folgendem Link findet sich eine Liste mit teilnehmenden Optikern: [www.rodenstock.de/gleitsicht](http://www.rodenstock.de/gleitsicht). Der Kampagnenzeitraum endet am 31.12.2018

Mit der Geld-zurück-Garantie können sich Kunden ohne Risiko von der Qualität von Rodenstock Gleitsichtgläsern überzeugen. „Eine Gleitsichtbrille muss individuell auf das Auge und den Lebensstil des Trägers abgestimmt sein. Deshalb fließen bei der Maßanfertigung einer Rodenstock Gleitsichtbrille zahlreiche individuelle Messwerte ein, sowohl vom Auge als auch vom Sitz der Brille im Gesicht. Durch den Einsatz innovativer Technologien entsteht eine Brille, die perfekt auf den Träger angepasst ist“, so Markus Ilmer, Director Product Management Lenses bei der Rodenstock GmbH. „Lange Eingewöhnungszeiten wie früher gibt's bei qualitativ hochwertigen Gläsern dank ständiger Forschung und Weiterentwicklung mit hochwertigen Gleitsichtbrillengläsern von Rodenstock nicht mehr – sie sind immer direkt verträglich.“

Weitere Informationen zum Thema Gleitsicht finden Sie auf unserer Website unter [www.rodenstock.de](http://www.rodenstock.de)

### Über Rodenstock:

Rodenstock ist Deutschlands führender Hersteller von Brillengläsern und Brillenfassungen. Das 1877 gegründete Unternehmen mit Sitz in München beschäftigt weltweit rund 4.700 Mitarbeiter und ist in mehr als 85 Ländern mit Vertriebsniederlassungen und Distributionspartnern vertreten. Rodenstock unterhält Produktionsstätten an 14 Standorten in 13 Ländern.

Besuchen Sie uns auch auf  
[www.facebook.com/Rodenstock](https://www.facebook.com/Rodenstock)  
[www.instagram.com/rodenstock\\_official](https://www.instagram.com/rodenstock_official)  
[www.pinterest.com/RodenstockDE](https://www.pinterest.com/RodenstockDE)  
[www.youtube.com/SeeBetterRodenstock](https://www.youtube.com/SeeBetterRodenstock)



Brillen Dahmen, Odenkirchener Str. 20, 41236 Mönchengladbach,  
[www.brillen-dahmen.de](http://www.brillen-dahmen.de)

**BRILLEN DAHMEN**   
KONTAKTLINSEN · MODERNE AUGENOPTIK

Odenkirchener Str. 20 (neben der Hauptpost)  
41236 Mönchengladbach Rheydt  
Telefon 02166 - 44 995  
[www.brillen-dahmen.de](http://www.brillen-dahmen.de)

## Praxis für Ergotherapie – wir sind für Sie da!

Hilfe für mehr Lebensqualität

**Ziele der ergotherapeutischen Behandlung**

- Verbesserung der Tagesstrukturierung
- Aufbau von Stabilität und Selbstvertrauen für ein selbstbestimmtes Leben
- Entwicklung von Selbstständigkeit im Bereich der Lebensführung
- Förderung der Selbst- und Fremdwahrnehmung
- Förderung der Körperwahrnehmung
- Verbesserung von Grob- und Feinmotorik
- Verbesserung von Koordination und Kraft
- Verbesserung kognitiver Funktionen, z. B. Merken

**Behandlungsfelder**

**Erwachsene**

- Abhängigkeitserkrankungen
- Persönlichkeitsstörungen
- (Alzheimer-) Demenz
- Affektive Störungen (Depression, Manie)
- Schizophrenie
- Bei Erkrankungen des Zentralen Nervensystems, z. B. nach einem Schlaganfall oder bei einer Querschnittslähmung

**Kinder und Jugendliche**

- AD(H)S
- Autismus
- Entwicklungs- und Wahrnehmungsstörungen
- Konzentrations- und Aufmerksamkeitsstörungen

**NUTZEN SIE UNSER KENNENLERN-ANGEBOT!**

Schneiden Sie diesen Coupon aus und bringen Sie ihn zum ersten Gesprächstermin mit. Bei Vorlage in unserer Praxis erhalten Sie **1 Sitzung (30 Minuten) kostenlos** zum Kennenlernen. Wir freuen uns auf Sie. Pro Interessent nur einmalig nutzbar. Keine Barauszahlung oder andere Verrechnung möglich. Gültig bis 31.12.2018. Solange der Vorrat reicht.

**Praxis für Ergotherapie**  
Regentenstraße 114 • 41061 Mönchengladbach  
Telefon 02161 24711-91 • Telefax 02161 24711-92  
E-Mail [info@ergotherapiepraxis-mg.de](mailto:info@ergotherapiepraxis-mg.de) • [www.ergotherapiepraxis-mg.de](http://www.ergotherapiepraxis-mg.de)

[www.ergotherapiepraxis-mg.de](http://www.ergotherapiepraxis-mg.de)



## Reha Verein Mönchengladbach

# Praxis für Ergotherapie

Den Alltag wieder selbstständig meistern

Vor knapp drei Jahren hat der RehaVerein sein Angebot abermals erweitert und auf der Regentenstraße 114 in Mönchengladbach eine Praxis für Ergotherapie eröffnet. Das Team besteht aus drei Mitarbeiterinnen, die die Patienten begleiten. Die beiden Ergotherapeutinnen Joyce Metternich und Bettina Büttner und Nadine Golz, die am Empfang die Ergotherapeutinnen unterstützt.



Den Patienten, stehen drei liebevoll gestaltete Räume zur Verfügung. In einem Raum können die Patienten ihrer Kreativität freien Lauf lassen: Eine Werkbank lädt zum Arbeiten mit Holz ein, an den Wänden hängen bunte Korbbänder, aus ihnen können die Patienten Körbe flechten. Erste Ergebnisse können oben auf einem Regal schon bewundert werden. Der zweite Raum dient der Ruhe und Entspannung und schafft eine Atmosphäre für Gespräche. Im dritten Raum findet sich zum Beispiel ein Bällebad und andere Dinge, um die Motorik anzuregen.

So vielfältig wie die Räume, ist auch das Angebot der Ergotherapie. „Unser Ziel ist es, dass unsere Patienten ihren Alltag wieder selbstständig



bewältigen können. Dazu entwickeln wir gemeinsam, je nach Diagnosestellung, einen individuellen Plan.“, erzählt Joyce Metternich. Für wen kommt eine Ergotherapie eigentlich in Frage? Die Krankheitsbilder sind sehr unterschiedlich, der Schwerpunkt der Praxis liegt auf der Behandlung von Patienten mit psychischen Erkrankungen, betonen die Therapeutinnen. Dabei ist das Spektrum breit gefächert von Depressionen bis hin zu Angststörungen. Hier kann der Einsatz von Ergotherapie auf unterschiedliche Weise helfen. Sie kann Hilfe leisten zur Motivation oder zur Schaffung einer regelmäßigen Tagesstruktur oder auch aus seinem Gedankenkarussell auszubrechen und sich auf andere Dinge zu konzentrieren. „Ich gehe zum Beispiel mit den Patienten raus und sie müssen mir dann Dinge aufzählen, die rot sind, dann welche, die grün sind. So lernen sie sich auf andere Dinge zu konzentrieren und brechen aus ihrer Gedanken-schleife aus.“, erklärt Joyce Metternich.

„Zu uns kommen aber auch Menschen nach einem Schlaganfall, Multiple Sklerose Patienten, Menschen mit Karpaltunnelsyndrom oder auch Kinder mit einer ADHS Diagnose oder Autismus.“, erzählt Bettina Büttner. Wenn zum Beispiel ein Schlaganfallpatient mit einer Lähmung zu uns kommt, würden wir, je nach Schwere der Beeinträchtigung, mit dem Patienten verschiedene Dinge einüben, um dafür zu sorgen, dass die eingeschränkte Seite im Alltag, so gut es geht, wieder genutzt werden kann.“, erklärt Joyce Met-



ternich. Mit Hilfsmitteln lernt der Patient zum Beispiel, den Umgang mit Messer und Gabel oder wie er auch mit einer Hand eine Flasche öffnen kann. Dafür gibt es für das Besteck spezielle Aufsätze, die die Griffe bei Messer und Gabel dicker machen. Bei Kindern mit ADHS wird mit Achtsamkeitsübungen oder Progressiver Muskelentspannung gearbeitet. Aber es geht auch schon mal in den Bunten Garten, Blätter sammeln, die anschließend bunt angemalt werden oder Steine, die dann auch zu kleinen Kunstwerken werden. Das fördert die Konzentration und die Motorik.

Eine Ergotherapie wird vom Haus- oder Facharzt verordnet. Mit der Verordnung wird dann ein Termin in der Praxis vereinbart. „Wir bieten ein Informationsgespräch an, damit der Patient sich einen Eindruck verschaffen und entscheiden kann, ob er mit uns arbeiten möchte. Wenn die Entscheidung gefallen ist, folgt ein ausführliches Aufnahmegespräch. Daraus erstellen wir dann den Behandlungsplan.“, sagt Joyce Metternich. „Wir machen Vorschläge. Der Patient soll dann entscheiden, was er machen möchte. Wir wollen, dass unsere Patienten motiviert sind und mit positiven Gefühlen zur Therapie kommen.“, ergänzt Ergotherapeutin Bettina Büttner.

Wer die Ergotherapie-Praxis einmal kennenlernen möchte, der hat am 29.10.2018 von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr Gelegenheit. Weitere Informationen finden Sie auf der Website. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Fotos: Reha Verein

**Praxis für Ergotherapie des RehaVereins**

Regentenstr. 114, 41061 Mönchengladbach, Tel.: 02161 . 24711 -91, [info@ergotherapiepraxis-mg.de](mailto:info@ergotherapiepraxis-mg.de)  
[www.ergotherapiepraxis-mg.de](http://www.ergotherapiepraxis-mg.de)

# MODERNE IMPLANTOLOGIE IM MENGE HAUS

SICHERE UND SCHONENDE LÖSUNGEN DANK KÖRPEREIGENER WACHSTUMSFAKTOREN

Foto: © Praxis Dr. Dr. Lange Weyel



Fachärzte für Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie: Jörg Weyel und Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange

**Zahnimplantate haben sich als eine flexible Lösung für verlässlichen und sicher sitzenden Zahnersatz etabliert. Mit dem so genannten PRGF Verfahren, bei dem Eigenblut des Patienten aufbereitet wird, soll bei chirurgischen Eingriffen eine zügigere Wundheilung und in der Implantologie eine bessere Einheilung der Implantate ermöglicht werden. Wir informieren uns im Menge Haus bei den zertifizierten Implantologen Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange und Jörg Weyel über dieses Verfahren.**

**Redaktion:**

**Was verbirgt sich hinter der Bezeichnung PRGF?**

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** PRGF steht für Plasma Rich growth Factor. PRGF ist ein Verfahren zur Gewinnung von körpereigenen Wachstumsfaktoren durch die Entnahme von Eigenblut. Wir nutzen die Therapiemöglichkeit der Plasmaanreicherung um einen Knochenaufbau mit körpereigenem Material zu stimulieren und eine Geweberegeneration anzuregen. In unserer Praxis verwenden wir das Verfahren bevorzugt in der Implantologie und bei



PRGF-Zentrifuge

Knochenaufbauenden Maßnahmen sowie in der Parodontologie, bei Zahnextraktionen und in der Defektchirurgie.

**Jörg Weyel:** Unsere Erfahrungen decken sich mit den Ergebnissen wissenschaftlicher Studien. Die überweisenden Kollegen und wir haben eine beschleunigte Wundheilung feststellen können. Wir setzen das Verfahren ein, um die Erhaltung und den Aufbau des Kieferknochens zu verbessern und die Regeneration des Kieferknochens zu fördern. Der Einsatz des aufbereiteten Plasmas kann Schwellungen und Schmerzen deutlich reduzieren, Entzündungen und Infektionen vorbeugen und einen komplikationslosen Heilungsverlauf unterstützen. Da nur körpereigenes Material verwendet wird, werden Abstoßreaktionen verhindert und Unverträglichkeiten ausgeschlossen.

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** In der Implantologie können wir mit PRGF die Einheilung der Implantate beschleunigen. Für Patienten bedeutet dies hervorragende Ergebnisse in der Wundheilung und letztendlich eine frühere Wiederherstellung der Kaufunktion. Patienten wünschen sich möglichst kurze Behandlungszeiten, keine oder nur minimale Schmerzen und eine sichere, komplikationslose Heilung. PRGF unterstützt uns wirkungsvoll, diese Ziele zu erreichen.

**Redaktion: Wie funktioniert die erwähnte Plasmaanreicherung?**

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** Vor einer Behandlung entnehmen wir Patienten eine kleine Menge Blut aus der Armvene. In einer speziellen Zentrifuge wird das Blut auf- und weiterverarbeitet. Das Eigenplasma wird von den übrigen Blutbestandteilen getrennt. Ziel ist, die patienteneigenen Wachstumsfaktoren aus dem Blut zu isolieren und zu extrahieren, um die für die Regeneration essentiellen, körpereigenen Proteine zu erhalten. Das Protein Fibrin dient bei Verletzungen zur Blutstillung und bildet eine natürliche Schutzbarriere gegen eine

Infektion. Aus dem Fibrin stellen wir eine autologe Membran her.

**Jörg Weyel:** Die Proteine und das gewonnene Blutplasma, das eine hohe Konzentration an Thrombozyten (Blutplättchen) enthält, können während einer Behandlung exakt in den Bereichen platziert werden, an denen die Geweberegeneration unterstützt werden soll. Die Membran können wir zur Deckung von Knochendefekten verwenden. In der Implantatchirurgie nutzen wir das bioaktive Material zur Spülung des Implantatlagers und zur Benetzung des Implantates, um eine Verbesserung der postoperativen Wundheilung zu erzielen. Auch bei den Nachkontrollen unserer Kollegen zeigt sich eine verbesserte Wundheilung bei der Anwendung von autologen Membranen aus Eigenblut.

**Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange:** In der Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie und der Implantologie werden die Plasma Präparate zunehmend an Bedeutung gewinnen. Mit der Anwendung von körpereigenen Wachstumsfaktoren können diese minimal invasive Implantationen für Patienten noch komfortabler und angenehmer werden. Die Einheilungszeit wird dadurch verkürzt. Wir erwarten von den neuen Verfahren der Regenerationsmedizin noch schonendere Eingriffe mit schnellerer und besserer Wundheilung.

**Redaktion:**

Herr Dr. Lange, Herr Weyel, wir danken für dieses interessante Gespräch.



**Praxis für**  
**Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie**  
**Plastische - Ästhetische Operationen**



Dr. Dr. Lange & Weyel  
Fliethstr. 67 | 41061 MG  
Tel. 02161 4666666  
www.lange-weyel.de



# SEHKRAFT ERHALTEN Grüner Star (Glaukom)

Unsere Augen sind die Fenster zur Welt. Der Sehsinn ist der wichtigste Sinn in unserem Leben. Dies wird vielen jedoch erst klar wenn es hier zu Einschränkungen kommt. In der Augenheilkunde und -chirurgie schreitet die Entwicklung rasant voran. Vieles kann deshalb heute längst durch minimalste Eingriffe behandelt werden. Die Augenklinik Bethesda ist die einzige in Mönchengladbach. Sie wird vom Privatdozenten Dr. med Maurice Schallenberg geleitet, der sich vor allem auf Glaukom und Netzhauterkrankungen spezialisiert hat. Mit ihm im Team sind Dr. med. Lena Melnyk, spezialisiert auf Korrekturen durch Sonderlinsen und Augenliderkrankungen sowie Dr. med. Katarzyna Brinks, Spezialgebiet Hornhauterkrankungen und entzündliche Augenerkrankungen wie Uveitis.

Das Glaukom ist eines der häufigsten Erblindungsursachen. Weltweit erblinden ca 6,7 Mio. Menschen jährlich am Grünen

Star (Glaukom). Auch in Deutschland ist der Grüne Star die zweithäufigste Erblindungsursache und er betrifft auch viele jüngere Patienten.

Bei Grünen Star kommt es zu einem unumkehrbaren Verlust von Nervenzellen und somit zur Schädigung des Sehnervs. Diese Schäden führen unbehandelt zu charakteristischen Gesichtsfeldausfällen und letztendlich zur Erblindung. Das tückische an der Erkrankung ist das diese schmerzlos und anfänglich keine Sehstörung macht.

Für die Entwicklung eines Glaukoms spielen ein erhöhter intraokularer Druck (IOD), das Alter, die Familiäre Belastung, eine dünne Hornhaut und eine Kurzsichtigkeit als Risikofaktoren eine wichtige Rolle. Da der Grüne Star lange Zeit unentdeckt bleiben kann und zu unumkehrbaren Schäden führt, ist eine Vorsorgeuntersuchung ab dem 40. Lebens-

jahr empfehlenswert. Diese auch vom BVA (Berufsverband der Augenärzte) empfohlene Vorsorgeuntersuchung sollte mindestens die Messung des Augeninnendrucks und die gründliche Untersuchung des Sehnervs umfassen. Sollte hierbei ein Glaukom festgestellt werden, wird in der Regel eine medikamentöse Therapie mit den Augeninnendruck senkenden Augentropfen eingeleitet. Um den Therapieerfolg zu kontrollieren sind im Verlauf regelmäßige Augendruckkontrollen und Untersuchungen des Gesichtsfelds notwendig.

Neben diesen langjährig bewährten Untersuchungsmethoden haben sich in den letzten Jahren bildgebende Verfahren entwickelt, die in der Lage sind den Sehnerv und die Nervenfaserschicht exakt zu vermessen. Hierdurch ist es möglich auch kleine Veränderungen frühzeitig zu entdecken und die Therapie optimal anzupassen. Sollte im Verlauf der Erkrankung keine ausreichende Augendrucksenkung durch Augentropfen zu erzielen sein, ist eine Operation unumgänglich. Hier stehen unterschiedliche Verfahren zur Verfügung: Von kleinen Lasereingriffen bis zu filtrierende Operationen.

In der Augenklinik Bethesda werden seit kurzem auch Stents implantiert. Diese Mikroimplantate, die in den Kammerwinkel eingesetzt werden und so den Abfluss des Kammerwassers ermöglichen. Diese Stents sind winzig. Es sind die kleinsten Medizinprodukte, die weltweit implantiert werden. Ein 1-Centstück wirkt daneben riesig. Die Stents können auch während einer Katarakt-Operation in einem kleinen Zusatzschritt eingesetzt werden.

Welches Verfahren für den einzelnen Patienten das Richtige ist hängt von dem bestehenden Sehnervenschaden und der Höhe der erzielenden Drucksenkung ab, und muss individuell im Vorfeld des Eingriffes geklärt werden.

In der Augenklinik Bethesda können alle Untersuchungen und Behandlungen durchgeführt werden. Das Glaukom wird nach modernstem Stand behandelt um die Sehkraft unserer Patienten zu erhalten. Wissen und Erfahrung macht eine umfassende und individuelle Beratung möglich.



■ PRIV.-DOZ. DR. MED.  
MAURICE SCHALLENBERG



■ DR. MED.  
LENA MELNYK



■ DR. MED.  
KATARZYNA BRINKS

Wissen  
Erfahrung  
Beratung



# Yoga

## Wenn Schmerzen Schlange stehen... ... und Yoga helfen kann

**W**enn Schmerzen den Alltag bestimmen und Lebensfreude rauben, dann ist es höchste Zeit zu handeln. Bewältigungsstrategien müssen her. Denn wird der Schmerz erst einmal chronisch, nimmt er gravierenden Einfluss auf unser

Denken, Fühlen und Handeln. Er kann uns unseren Mut, die Zuversicht und das Lachen nehmen. In der heutigen Ausgabe erfahren Sie, wie Yoga eine Bewältigungsstrategie sein kann.

### Schmerzunterscheidung

Die Medizin unterscheidet zwischen akutem Schmerz und chronischem Schmerz. Laufen wir gegen die Bettkante, empfinden wir plötzlich auftretenden Schmerz mit direktem Bezug. Akuter Schmerz, der schnell wieder verschwindet. Chronischer Schmerz hingegen baut sich über einen längeren Zeitraum durch einen akuten, aber immer wiederkehrenden Schmerz auf und letztendlich nicht mehr ab (z.B. Bandscheibenvorfall).

### Häufige Schmerzformen und Ursachen

In Deutschland leiden ca. 25% der Bevölkerung unter länger andauernden, wiederkehrenden oder chronischen Schmerzen. Dazu gehören Erkrankungen des Bewegungsapparates, Migräne, Rheuma, Arthrose, Osteoporose, Zahnschmerzen, Nervenerkrankungen. Deren Ursachen können so unterschiedlich sein wie die Betroffenen selber: diagnostizierte Erkrankungen, Muskelverspannungen, Bewegungsmangel, Fehlhaltungen, körperliche Überbelastung oder dauerhafter Stress.

### Zusammenhang: Psyche und Physis

Schon die alten Griechen wussten, dass sich Psyche und Physis wechselseitig bedingen. Was kam zuerst: emotionaler oder körperlicher Schmerz? Der Stress im Beruf und der Liebeskummer oder Spannungskopfschmerzen und Rückenschmerz? Wissenschaftlich ist längst erwiesen, dass eine chronische Stressbelastung im Alltag nicht nur unsere Emotionen und die Seele beeinflusst, sondern auch unseren Körper. Die Medizin bezeichnet diese gesamtheitliche Betrachtungsweise als Psychosomatik. Verstehen Betroffene den körperlichen Schmerz aber nicht als Warnsignal, bleibt die eigentliche Ursache oft verborgen, die Lebenssituation unverändert.

### Umgang mit dem eigenen Schmerz:

#### Welcher Typ sind Sie?

Der Umgang mit dem erlebten Schmerz ist entscheidend dafür, ob und wie Schmerzen unser Leben beeinflussen. Wirkt der Schmerz so bedrohlich und furchteinflößend auf Sie, dass Sie eine Schonhaltung einnehmen, welche Ihre körperliche Bewegung einschränkt? Nimmt Ihre Teilnahme am sozialen Leben

ab und finden Sie sich in negativen Gedankenspiralen wieder? Oder sind Sie eher der kompromisslose Durchbeißer, der „Augen zu und durch“-Typ? Räumen Sie sich keine Pausen ein, konditionieren sich zur permanenten Überbelastung? Oder erkennen Sie den Schmerz bereits als Warnsignal und verstehen, dass der Schmerz einen Ursprung hat? Blicken Sie positiv nach vorne, überlegen, was Sie in Ihrem Leben ändern können? Mit dieser umsichtigen Geisteshaltung haben Sie große Chancen auf Genesung, weil sie Einfluss auf die Physis nimmt.

### Bewältigungsstrategie: Yoga als Selbstfürsorge

Um mit dem Schmerz besser umgehen oder ihn gar bannen zu können, braucht es Bewältigungsstrategien. So erleben Betroffene, dass nicht der Schmerz ihr Leben bestimmt, sondern sie den Schmerz – und es ändert sich die Einstellung: Eine starke innere Haltung entsteht. Im letzten Heft konnten Sie lesen, was Yoga

ist und wie Yoga wirkt. Eine regelmäßige Yogapraxis aktiviert die Selbstheilungskräfte, da sie psychologische Zuwendung sowie Bewegungs- und Achtsamkeitstraining in sich vereint. Dies wiederum hilft, Spannungen abzubauen. Yoga wirkt also gleichermaßen körperlich wie seelisch und hilft, Dysbalancen auf beiden Ebenen entgegenzuwirken. Körperlich schult es die eigene Wahrnehmung und kann Schonhaltungen auflösen. Durch moderate Bewegung erleben Betroffene, dass sie mehr sind als ihr Schmerz. Seelisch schenkt Yoga Ruhe, Gelassenheit und Ausgeglichenheit. Eine wohltuende Unterstützung im Genesungsprozess. Eine regelmäßige Yogapraxis lehrt Sie, auf Körper und Geist zu hören, Zusammenhänge zu erkennen, zu reflektieren und Schmerz als Warnsignal zu verstehen. Yoga ist der erste Schritt in die nachhaltige Veränderung und ermutigt Sie, noch viele weitere Schritte zu gehen.

\* Bitte lassen Sie sich bei Schmerzen immer zuerst ärztlich untersuchen. Yoga ersetzt keine medizinischen Diagnosen. Yogalehrer sind weder Ärzte noch Therapeuten.



### Über Alena Scharfschwert

Nach einem halben Leben des Leistungssports, Reisens und „Nirgendswommens“ hat **Alena Scharfschwert** vor rund 12 Jahren ihre erste Yogastunde besucht. Ein Erlebnis, welches sie nachhaltig beeinflussen sollte, denn es war nicht nur ihre wichtigste Reise – die Reise zu sich selbst – sondern der Beginn einer großen Liebe und Begeisterung für Yoga. Seit acht Jahren unterrichtet Alena Scharfschwert Yoga und seit drei Jahren betreibt sie ihr eigenes Yogastudio in Mönchengladbach. Über ihren Yoga-Stil und ihren Unterricht sagt sie: „Für mich bedeutet Tradition nicht, die Asche der Yoga Urväter anzubeten, sondern ihr Feuer weiterzugeben. Yoga ist für mich Fortschritt, ist Veränderung und dies transportiere ich in meinem Yogastudio.“



**Alena Scharfschwert**

YOGA • POWER • CORE®

Yoga | Thai Yoga Massage | Personal Coaching  
Roermonder Straße 279 | 41068 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 61 / 962 012 0 | Fax: 0 21 61 / 962 013 0

info@alenascharfschwert.com | www.alenascharfschwert.com



Schulzentrum SGN bildet auf hohem Niveau Pflegekräfte aus

## MODERN, DIGITAL UND VOR ALLEM DEM MENSCHEN ZUGEWANDT

200 Gäste waren gekommen, um die Absolventen der Schule für Gesundheitsberufe am Niederrhein, kurz SGN, zu feiern. Im Saal wurde gelacht, Fotos von strahlenden Gesichtern wurden gemacht, Blumen überreicht. Fast alle der 48 Prüflinge dürfen sich nach einer intensiven Prüfungsphase nun examinierte Pflegekräfte nennen. Sabine Mansmann, Leiterin der SGN, das von den Städtischen Kliniken und dem Johanner Bethesda Krankenhaus getragen wird, brachte es für das gesamte Kollegium auf den Punkt: „Wir sind unendlich stolz auf Sie. Wir sind stolz auf Sie, dass Sie drei Jahre durchgehalten haben und die zum Teil schwierige Balance zwischen theoretischer und praktischer Ausbildung gemeistert haben.“

Sieben Prüfungsteile mussten absolviert werden. Nicht alle Prüflinge haben es geschafft. Ihnen machte Sabine Mansmann Mut: „Auch wenn nicht alle beim ersten Anlauf alle Prüfungsanteile geschafft haben, so kann ich Ihnen versichern, dass wir dies gemeinsam anpacken und Ihnen für den zweiten Anlauf zur Seite stehen werden.“ Die Azubis haben während ihrer Ausbildung eine ganze Reihe innovative und ungewöhnliche Projekte umsetzen dürfen. So haben sie z.B. einen sehr professionellen Informationsfilm zu Notfallkonzepten bei Massenanfällen von Verletzten gedreht. „Dieser Film ist mittlerweile ein gern genutztes Medium, auch weit über die Grenzen Mönchengladbachs hinaus“, so Schulleiterin Sabine Mansmann. Das Beispiel zeige, wie zeitgemäße Ausbildung in der Pflege heute aussehe. Die SGN zog im Jahr 2015 in einen Neubau und dieser sei immer noch ein modernes Schulzentrum. Wichtige Stichworte seien die Digitalisierung, „die die jungen Menschen auch für ihren Unterricht erwarten“, weiß Mansmann. Und auch Kooperationen: „So haben wir mit der städtischen Sozialholding, Betreiberin der städtischen Altenheime, das Projekt Urban Life durchgeführt.“ Vom Grundsatz her begegnen die Lehrkräfte den Auszubildenden auf Augenhöhe, so Mansmann, „das ist für mich nicht nur ein Schlagwort, sondern gelebte Praxis.“ Und: „Wir wollen Menschen gut an Menschen heranführen.“ Mit ausgefeilten Praxis- und Einarbeitungskonzepten für die Auszubildenden sei es möglich, ihnen ein gutes Gefühl und eine Orientierung zu geben. So genannte Buddy-Projekte seien dazu gut geeignet, perfekt auf den beruflichen Alltag vorzubereiten: „Der Oberkurs, kurz vor Ende der Ausbildung, führt die erste Einarbeitung des neuen Kurses auf den Stationen durch.“ In einem anderen Projekt „leiten Schüler eine Woche lang eigenverantwortlich eine Station.“

Die SGN sei immer offen für innovative Ausbildungskonzepte. „Nur so können wir im Rahmen von Bildung auf den künftigen Bedarf und auf die Veränderungen im Krankenhaus reagieren.“ Und nur so können junge Menschen vermittelt werden, wie Sabine Mansmann in ihrer Rede an die Examinierten betont: „Pflege ist ein toller Beruf.“ Stattdessen sei in der Öffentlichkeit düsteres Bild vom Pflegeberuf entstanden. „Dabei zeigt er vielseitige berufliche Perspektiven auf, ist ein Beruf für Teamplayer, für Menschen, die Lust auf echte Herausforderungen haben, und ein Beruf in dem garantiert keine Langeweile aufkommt.“

Die SGN geht ungewöhnliche Wege, um junge Menschen für den Pflegeberuf zu begeistern. Gerade wurden Postkarten entworfen, die unmittelbar auf den Lebensnerv der jungen Generation zielt, und öffentlich ausliegen werden: Auf der Vorderseite ist das Pult eines DJs in einem Club zu sehen. Und der Spruch: Einige deiner besten Tage waren Nächte. Auf der Rückseite dann der Satz: Das sind schon mal gute Voraussetzungen. Und die Aufforderung sich per Mail oder telefonisch für eine Ausbildung in der Gesundheits- und (Kinder-) Krankenpflege zu bewerben. „Wir finden, eine gelungene Aktion, um Menschen ins Boot zu holen“, lächelt Sabine Mansmann. **Weitere Infos unter: [www.sgn-mg.de](http://www.sgn-mg.de)**

# LODERMA

HAUT | LASER | ÄSTHETIK

## 1 Jahr LODERMA IHRE HAUTÄRZTE IN MÖNCHENGLADBACH



Straßburger Allee 7

41199 Mönchengladbach-Odenkirchen

Tel.: 02166 - 68 06 02

Fax.: 02166 - 68 06 62

[info@hautarzt-online.de](mailto:info@hautarzt-online.de)

Sprechstunden:

Mo. - Fr. 8 – 13 Uhr

Mo., Di. & Do. 14 – 19 Uhr

Mi. 15 – 19 Uhr (Privatsprechstunde  
und Operative Eingriffe)

[www.hautarzt-online.de](http://www.hautarzt-online.de)

LIQUOR AND SPICE - AM 12. UND 13. OKTOBER IM THEATER RHEYDT

# Das Gin-Festival in Mönchengladbach

Foto: © 123rf.com/ammentorp



klassiger und oftmals ausgezeichnete Spirituosen, Craftbiere und Weine - im Schwerpunkt, wie der Festivalname schon sagt, von Gin. Aus allen Ecken der Republik und aus dem europäischen Ausland kommen die Aussteller. Wir sprachen mit den Veranstaltern, der Mönchengladbacher Genuss-Event-Agentur Matimako Events.

### Was erwartet die Festival-Besucher in Rheydt?

Nun zuerst einmal hoffentlich eine gute Zeit. Da sind wir uns aber relativ sicher, denn das Angebot ist wirklich großartig und qualitativ sehr hochwertig. Wir sind glücklich, dass trotz der kurzen Planungszeit so viele Manufakturen Lust hatten mitzumachen. Wenn die Besucher ins Theater kommen, erhalten Sie zuerst einmal das Tasting-Glas, das im Ticketpreis inbegriffen ist. Es hat die Größe eines Sherryglases und ist mit dem Logo des Festivals gebrandet. Auf jeden Fall schon mal

ein schönes Andenken, aber es soll ja für den unmittelbaren Genuss gebraucht werden und nicht in einem Schrank verstauben. Auf der Haupteventfläche - dem großen Konzertsaal - erwarten die Besucher dann die meisten der Anbieterstände. Licht- und Dekoelemente lassen den großen Raum vollkommen anders erscheinen als sonst. Nun heißt es „entdecken und probieren“, denn mit dem Tasting-Glas können die Besucher an fast allen Ständen die dort angebotenen Spirituosen in Kleinmengen verkosten, bevor sie sich eventuell an einem der Stände oder unserer Center-Bar einen Cocktail oder Longdrink genehmigen und diesen an den Stehtischen oder den Lounge-Areas wie der „Dotty-Lounge“ auf dem Balkon des Konzertsaaus genießen. Natürlich freuen sich die Aussteller und Anbieter auf Fragen und Fachsimpelien mit den Besuchern, denn das Ganze soll ja kein „Besäufnis“ sein, sondern ist ein Genuss-Event. Wann hat man schon mal die Gelegenheit,

## ...da blüh' ich auf! Gartencenter Pötschke

Büttgener Str. 50 | 47877 Willich | Tel.: 02154.95570 | [www.poetschke-gc.de](http://www.poetschke-gc.de)

**NEUE PRODUKTE 2019**



**DOTTY LONGCHAIR**



**DOTTY LOVESEAT**



**DOTTY SUNBED**



**NEUE FARBEN**

- ANTHRAZIT
- LIME
- PINK
- PLUM



Accessories für Dotty  
[www.hanton.de](http://www.hanton.de)



**Öffnungszeiten**

Gartencenter Mo. - Fr. 09.00 - 18.30 Uhr | Sa. 09.00 - 16.00 Uhr | So. 11.00 - 13.00 Uhr  
 Café Mo. - Fr. 10.30 - 17.30 Uhr | Sa. 10.30 - 15.30 Uhr | So. Oktober geschlossen

mit den Produzenten persönlich über ihre Produkte zu sprechen?

**Wie ist die Raumaufteilung? Wer steht wo?**

Die finale Zuordnung der Stände findet in der Woche vor der Veranstaltung statt, aber es gibt einen äußeren Kreis und einen inneren Bereich, in dem Stände stehen werden. Zudem gibt unsere Center-Bar, die am Kopfende des Saals vor der Bühne aufgebaut wird. Etwa 10 Meter breit und beleuchtet ist sie so etwas wie der Eyecatcher des Festivals. Dahinter auf der Bühne werden ebenfalls Stände stehen sowie der DJ - am Freitag ist dies Roman Vintage (Rock Babylon Revival Party, Vintage Night, die Nacht u.a.) und am Samstag DJ MW (Goldwasser). Die Craftbiere werden wahrscheinlich auf der Seite des Balkons positioniert, das hat logistische Gründe. Auf dem Balkon, mit einem grandiosen Überblick auf den ganzen Saal, befindet sich die große Dotty-Lounge - Dottys sind die aktuell angesagtesten Lounge- und Outdoormöbel und die Dinger sind sagenhaft bequem... Im Obergeschoss ist dann der Food-Court mit angeschlossener, großer Ter-

rasse - hier kann man sich zwischendurch stärken oder auch mal eine rauchen gehen.

**Gibt es ein Rahmenprogramm?**

Wir haben keine Bands oder Künstler die auftreten, aber wir haben ausgewiesene Experten und Fachleute vor Ort, die jeden Tag zwei exklusive Gin-Tastings anbieten. Einer von ihnen ist Martin Kern, der nicht nur grandiose Gins (reGINerate) herstellt, sondern auch als einer der besten Experten im Ginbereich in unserer Region gilt. Pro Tasting werden zwischen 5 und 8 Gins verkostet und erklärt. Eigentlich ein Muss für jeden, der sich tiefer mit der Materie beschäftigen möchte. Ansonsten arbeiten wir gerade noch an ein paar Details, aber da hier noch nichts feststeht, kann dazu noch nichts gesagt werden.

**Wird es eine Aftershow-Party geben?**

Sehr wahrscheinlich ja und zwar am Samstag in der Mönchengladbacher Altstadt - es ist natürlich unser Ziel, die dortigen Gastronomen irgendwie in das Event einzubinden. In der Bar Plastique, die übrigens

auch unsere Center-Bar betreut, wird sicher eine Party steigen, aber wir sprechen auch noch mit anderen Locations. Was genau wann und wo stattfinden wird, steht - sobald es feststeht - dann auf unserer Webseite [www.ginfestival-mg.de](http://www.ginfestival-mg.de) und auf [facebook.com/LiquorandSpiceGenussFestival](https://facebook.com/LiquorandSpiceGenussFestival).

**Sind auch hiesige Unternehmen vor Ort?**

Ja natürlich. Von Anfang an dabei ist KULT+GENUSS, ohne die wir vieles gar nicht hätten realisieren können. Außerdem das First Reisebüro mit Genussreisen, Edeka Endt mit eigenem Gin-Stand und Husch Husch, Dein Zaubertrank. Alle freuen sich sehr auf das Event.

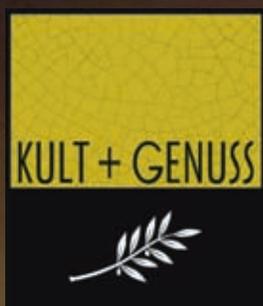
**Wo bekommt man Tickets?**

Natürlich über unsere Webseite [ginfestival-mg.de](http://ginfestival-mg.de) aber auch an Vorverkaufsstellen z.B. Edeka Endt im Nordpark oder KULT+GENUSS in Rheydt (siehe Webseite). Ob es eine Tageskasse gibt steht noch nicht fest. Die Tastingtickets gibt es aus Planungsgründen nur im Onlineverkauf.



Über 30 verschiedene GINs im Ausschank

**Das GENUSS-Restaurant**  
mittags, abends + sonntags  
Events, Vinothek, Feinkost, Präsente



*Besser iss das!*

Tel.: 02166 136 1515  
[www.kultundgenuss.de](http://www.kultundgenuss.de)  
[info@kultundgenuss.de](mailto:info@kultundgenuss.de)

Wilhelm-Strauß-Straße 65  
Mönchengladbach-Rheydt



**RENT4EVENT**  
RENT4EVENT.COM

Party geplant?  
Dann rechnen Sie lieber mal mit uns!

Wir sind Komplettanbieter für Eventausstattung. Vom privaten Geburtstag bis hin zum ganz großen Event.

Immer nach dem Motto: ALL U CAN MIET

RENT4EVENT GMBH • HEERDTER LOHWEG 83 – 85 • 40549 DÜSSELDORF  
Telefon: 0221/52.80.19-0 • [rent4event.com](http://rent4event.com) • [dus@rent4event.com](mailto:dus@rent4event.com)

**12. + 13. OKTOBER | THEATER MG-RHEYDT**



**liquor and Spice**  
Das Genuss-Festival

Jetzt Tickets sichern!  
<https://www.liquor-and-spice.de>

## ■ Gastro-News ■

### KFH - Gastrokonzept geplatzt

Anfang September kam die überraschende Nachricht, dass die Gastronomie der Kaiser-Friedrich-Halle nach deren Renovierung nicht wie geplant vom Sternegastronom Anthony Sarpong betrieben wird. Die Investorengruppe, zu der neben Herr Sarpong auch Spieler der Borussia sowie ein namhafter Arzt aus Mönchengladbach gehörten, konnten sich laut Stadt intern nicht über die Finanzierung und das gastronomisch Konzept einigen und haben ihre Bewerbung zurück gezogen. Die Stadt ist nun auf der Suche nach einem neuen Betreiber.

### Das Café wieder eröffnet

Das alteingesessene „Das Café“ auf der Wallstraße ist nach längerer Umbauphase nun mit neuem Konzept wieder eröffnet. Dana und Waltraut Stapper haben der Gastronomie vis a vis des Comet Cine Centers neues Leben eingehaucht und, wie sie selber auf Facebook.com/dascafe mg sagen, „eine neue Ära der Snack- und Weinkultur“ eingeleitet. Die Fotos auf der Facebook-Seite sind schon einmal vielversprechend: neue Frühstücke, Buddah-Bowls, Burger... machen neugierig und hungrig...

Das Café, Wallstr. 19, 41061 Mönchengladbach

## Exklusive Gin-Tastings mit Martin Kern und KULT+GENUSS



Gin-Experte Martin Kern von reGINerate

Sie wollten schon immer mehr über die Trendspirituose Gin erfahren? Seine Geschichte, wie er hergestellt wird, welche Arten und Unterschiede es gibt und wie man diese ganzen verschiedenen Botanicals herausriecht und schmeckt? Dann ist ein Gin-Tasting genau das Richtige für Sie.

In Kooperation mit KULT+GENUSS und dem Gin-Produzenten und renomierten Gin-Experten

Martin Kern bietet der Hindenburger auf dem Liquor and Spice Genuss-Festival am 12. und 13. Oktober jeden Tag zwei exklusive und in der Platzzahl begrenzte Gin-Tastings für Interessierte, Anfänger und fortgeschrittene Gin-Freunde an.

In den jeweils etwa 2-stündigen Veranstaltungen, die in den Räumlichkeiten der Theaterbar (ehem. Linol) stattfinden werden, kommen bis zu acht verschiedene Gins zur Verkostung. Im Ticketpreis von 50 € sind ebenfalls verschiedene Tonicwater und Mineralwasser enthalten.

Die Tickets sind aus organisatorischen Gründen ausschließlich im Vorverkauf über die Festivalwebseite <https://www.ginfestival-mg.de> in begrenzter Stückzahl erhältlich.

### Die Gin-Tasting-Termine auf dem Liquor and Spice Gin- und Genuss-Festival 2018:

Freitag, 12.10.2018  
mit Martin Kern, 16.00 Uhr  
mit KULT+GENUSS, 19.00 Uhr

Samstag, den 13.10.2018  
mit KULT+GENUSS, 16.00 Uhr  
mit Martin Kern, 19.00 Uhr

# LANGSAM KÖNNTE MAN MAL ÜBER

# Gluhwein

# NACHDENKEN

24.11. - 29.12.2018



Schöne Grüße von Familie Bruno Dreßen und Team

# Cuba Libre – karibisches Lebensgefühl zwischen Rum und Rhythmus

ANZEIGE

Karibische Traumstrände, museumsreife Oldtimer, Hemingway, Zigarren und Rum, Buena Vista Social Club....das sind erste Gedankenblitze zum Mythos Kuba.

Kuba ist nicht einfach Karibik: hier schwingt man förmlich zwischen charmanter Nostalgie und ansteckender Lebensfreude und Sinnlichkeit der Menschen. Jetzt ist die richtige Zeit, diese einmalige Mischung zu erleben. Neben einem erholsamen und karibischen Badeaufenthalt, Havanna entdecken, mit dem Oldtimer die wunderschöne Insel erkunden, auf einer Tabakplantage seine Zigarre drehen.

Sie haben die Wahl zwischen erlebnisreichen Rundreisen, Strandurlaub mit Ausflügen organisiert oder auf eigene Faust, Wassersport oder lieber Kultur und Musik – oder gleich alles. Wir machen Ihre Kuba Reise zum unvergesslichen Erlebnis.



## FIRST REISEBÜRO Mönchengladbach,

Bismarckstr. 23-27, 41061 Mönchengladbach, Tel.: 02161.274163  
 Alter Markt 9, 41061 Mönchengladbach, Tel.: 02161.930920  
 Am Mühlentor 11, 41179 Mönchengladbach, Tel.: 02161.58640  
<https://www.first-mg.de>

Kuba: *Rhythmus und Meer.*

**FTI TOURISTIK**

**KUBA | CAYO SANTA MARIA**

**LABRANDA Cayo Santa Maria** \*\*\*\*\*  
 2 Wochen im Deluxe Room Sea View mit All Inclusive, inkl. Flug, z.B. am 22.03.19 ab Düsseldorf p.P. ab **€1.427**  
 FTI Touristik GmbH, Landsberger Str. 88, 80339 München

35 JAHRE REISEN MIT FTI

### Information und Buchung in Ihrem Reisebüro:

**FIRST REISEBÜRO Mönchengladbach GmbH**  
 Bismarckstraße 23-27 Telefon: 0 21 61 / 27 41 63  
 41061 Mönchengladbach touristik@first-mg.de



## SPIRITUOSEN- UND GENUSS-MESSEN 2018

Nicht nur das Angebot an Spirituosen wird immer größer, auch die Anzahl der Messen, vor allem im regionalen Bereich, steigt stetig. Hier ein paar Termine für 2018.

BCB Bar Convent Berlin	08.10.-10.10.2018	Station Berlin	barconvent.com
Liquor and Spice Genuss-Festival	12.10.-13.10.2018	Theater Mönchengladbach	www.ginfestival-mg.de
Aquavitae	27.10.-28.10.2018	Stadhalle Mühlheim a.d. Ruhr	www.whiskymesse.eu
Eat and Style	27.10.-28.10.2018	Areal Böhler, Düsseldorf	duesseldorf.eat-and-style.de
New Heritage Düsseldorf 2018	03.11.-04.11.2018	Areal Böhler Düsseldorf	new-heritage.de
Gin A Fair Winter Garden	30.11.-01.12.2018	Wizemann, Stuttgart	www.ginafair.com

12. UND 13. OKTOBER 2018 | THEATER MÖNCHENGLADBACH

**WWW.GINFESTIVAL-MG.DE**

CA. 30 AUSSTELLER: GIN, SPIRITUOSEN, CRAFTBIER, WEIN UND MEHR

**W**illkommen in der Rubrik GenussKultur, wo sich alles um die schönen, kulinarischen Dinge des Lebens dreht. Essen, trinken, ausgehen, genießen, neue spannende Produkte für Bar, Küche und Grill und deren Produzenten entdecken, das ist es, wovon es uns hier geht, denn GenussKultur ist unsere Passion. Wir besuchen für Sie deutschlandweit Spirituosen- und Genussmessen, sprechen mit Produzenten, Küchen- und Bar-

chefs über die neuesten Trends, haben aber natürlich auch die lokale Manufakturszene im Auge. Spirituosen sind dabei einer unserer Schwerpunkte, wie Sie an unserem monatlichen Gin-Special erkennen können, in dem wir Ihnen ausgewählte deutsche Gins aus Manufakturproduktionen vorstellen – natürlich immer mit Gewinnspiel, denn wir möchten ja auch, dass sie das, was wir schreiben, mit eigenem Gaumen testen können.

## GIN DES MONATS: LA VALDOTAINE GIN ACQUEVERDI

**GEWINN  
SPIEL**

auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de)



### Nosing

Nach dem Öffnen der großen Flasche strömen einem angenehme aber deutliche Aromen von Zitrus, Wacholder und einigen Kräutern entgegen. Ein sehr angenehmer und sanfter Duft.

### Tasting

Auch im Geschmack setzt sich der angenehme, erste Eindruck fort, sowohl pur als auch auf Eis. Trotz der 43% Vol. ist der Alkohol sehr zurückhaltend an der Zunge. Der Wacholder ist zusammen mit den Zitrusnoten auch hier recht dominant, wird aber von den Kräutern, die vermutlich als Botanicals verwendet wurden, etwas abgefedert, woraus eine für mich sehr runde Geschmackskomposition entsteht. Ich hatte bereits einige italienische Gins zur Verkostung und dieser Gin aus den italienischen Alpen ist für mich der bisher Beste und Ausgewogenste. Normalerweise ist es bei den meisten Gins nicht einfach, sich für ein Tonic zu entscheiden oder gar das passende zu finden - nicht jedoch hier. Die Wahl fällt eindeutig auf das Fevertree Mediterranean Tonic Water. In Mönchengladbach gibt es diesen guten, italienischen Tropfen übrigens auch zu kaufen und zwar bei Trnkgut Kefenbaum auf der Wickrather Straße 129 in Rheydt.

Das erste Mal ist ein Gin aus Italien unser Gin des Monats. Für Gin-Kenner wohl eine eher ungewöhnliche Wahl, ist Italien doch nicht gerade als Gin-Land bekannt und die wenigen Gins, die von dort kommen gehören, normalerweise eigentlich zu den unauffälligeren. Vielleicht ist das einer der Gründe, warum der Acqueverdi dann auch direkt in der Literflasche daher kommt - man wollte dem italienischen Ruf vielleicht mit einem gewichtigen Argument schon mal entgegenreten. Mein Dank dafür gilt nun den Produzenten, die mir für vergleichsweise kleines Geld (1L, 49,99€) eine Menge guten Gin bieten.

## FACTSHEET

**Botanicals (?)**  
unbekannt

London Dry Gin, 43% Vol.

Erhältliche Flaschengrößen: 1l

## TONIC-EMPFEHLUNG

Fever Tree Mediterranean

## PRODUZENTEN UND BEZUGSQUELLEN

**La Valdôtaine Srl**  
[www.lavaldotaine.it](http://www.lavaldotaine.it)

**Bezugsquellen:**  
Trnkgut Kefenbaum, Wickrather Str. 129,  
41236 Mönchengladbach

## GIN-SPECIAL DEUTSCHLAND

Deutschland ist Gin-Land. Mittlerweile sind es deutlich über 600 Gins, die (bekannt) aus deutscher Produktion kommen, vielleicht sogar mehr. Die meisten davon aus kleinen Manufakturen überall im Land, gemacht von Liebhabern, Enthusiasten und Genießern. Einige sicher auch, um auf den Trendzug aufzuspringen und das schnelle Geld zu machen. Aber hier trennt sich dann die Spreu vom Weizen, denn gute Spirituosen produzieren nur Menschen, die mit Leib und Seele dabei sind.

Ich möchte Ihnen im Laufe der Zeit hier einen kleinen Einblick in das Angebot geben und stelle

Ihnen in dieser Serie besondere Gins vor, die ich auch bereits selber verkostet habe und daher persönlich empfehlen kann.

Aber Geschmack ist, wie wir alle wissen, subjektiv und daher freue ich mich über Ihr Feedback zu den vorgestellten Gins. Gerne per E-Mail an [redaktion@hindenburger.de](mailto:redaktion@hindenburger.de) oder als Kommentar unter den entsprechenden Postings auf unserer Facebook-Seite. Sie sind selber Gin-Enthusiast und möchten Ihren Lieblings-Gin oder Ihre neueste Gin-Entdeckung für das Heft vorschlagen? Auch hier freue ich mich auf Ihre Nachricht.

### TEIL 9

## V-SINNE SCHWARZWALD DRY GIN

GEWINN  
SPIEL

auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de)



100 Flaschen) weiter geht. 31 größtenteils geheime Botanicals sorgen für den Geschmack - bekannt sind nur Wacholder, Fichtensprossen, Heidelbeeren und Berberitzen.

#### Nosing

Nach dem Öffnen der Flasche brauche ich doch eine recht lange Zeit, um erste Aromen zu identifizieren - eine Zitrusnote ist leicht präsent, ich meine Senfkörner zu riechen, Wacholder natürlich und eventuell auch etwas von einem Nadelbaum - wohl die Fichtensprossen und Kräuter? Insgesamt ein recht süßer erster Eindruck.

#### Tasting

Der süße Eindruck setzt sich sowohl pur als auch auf Eis beim Tasting fort. Aber auch hier ist es unmöglich allzu viele Botanicals heraus zu schmecken. Definitiv Zitrus, kaum Wacholder und eine Mischung, die für mich von diversen Kräutern kommt. Die Auswahl eines passenden Tonics ist nicht einfach - es darf nicht zu dominant und nicht zu süß sein - ich entscheide mich für Schweppes Dry Tonic und Thomas Henry Tonic Water, die sich als gute Wahl herausstellen. Insgesamt ist der V-Sinne Schwarzwald Dry Gin für mich ein Genusserebnis, das ich guten Gewissens empfehlen kann.

Auch wenn es der V-Sinne Schwarzwald Dry Gin dieses Jahr leider nicht zum Gin-Festival nach Mönchenglöblich geschafft hat, ist er mir bei der Ausstellerrecherche ins Auge gefallen. Freundlicherweise stellten uns die beiden Produzenten Viktor Svetlov und Johann Buchmüller gerne ein paar Flaschen zur Verkostung und Verlosung zur Verfügung - was aber keinen Einfluss auf die Objektivität dieser Rezension hat. Der V-Sinne Gin möchte den Genießer mit auf eine Reise in den Schwarzwald nehmen, ein Konzept, das beim Etikett anfängt, das eine Schwarzwaldsage aufgreift und bei den nach Schwarzwaldorten benannten Batches (je

### FACTSHEET

#### Botanicals (31)

darunter Wacholder, Fichtensprossen, Heidelbeeren und Berberitzen

Premium Gin, 45% Vol.

Erhältliche Flaschengrößen: 0,5 l

### TONIC-EMPFEHLUNG

Schweppes Dry Tonic, Thomas Henry Tonic

### PRODUZENTEN UND BEZUGSQUELLEN

#### Jovi international Trading UG

[www.v-sinne-gin.de](http://www.v-sinne-gin.de)  
[instagram.com/vsinnegin](https://www.instagram.com/vsinnegin)

#### Bezugsquellen:

u.a. amazon

# Genuss Shopping

Es gibt viele spannende und interessante Genuss-Produkte da draußen und täglich werden es mehr. Egal, ob etablierte Manufaktur oder Start-Up - wir gehen digital und real auf die Suche und tragen für Sie neue Inspirationen für Küche und Bar zusammen.

Redaktion: Marc Thiele, Fotos: Anbieter



Plantagenkaffee aus der ganzen Welt, Blends wie die Rheydter Melange und aromatisierte Kaffeesorten gibt's im etepeteete. 25 verschiedene Sorten von mild-schonend bis hin zu kräftig mit richtig Schmackes ist alles dabei. Beliebteste aromatisierte Sorte ist der Kaffee Haselnuss. 100g ab 2,95€

**Gesehen bei:**

etepeteete, Hauptstr. 37, 41236 MG-Rheydt  
[www.etepeteete.de](http://www.etepeteete.de)



**Wally & Whiz - Nordic Gourmet Winegums**

Wieder einmal ein tolles Produkt aus Skandinavien. Die dänische Süßwarenmanufaktur widmet sich dem Klassiker Wein-gummi. Für Ihre Produkte werden weder tierische Produkte noch glutenhaltige Rohstoffe und auch kein Alkohol verwendet. Das Ergebnis sind die „Nordic Gourmet Winegums“, die es in viele Geschmacksrichtungen gibt, darunter Mango/Passionsfrucht, Grapefruit/Vanille, Apfel/Stachelbeere u.v.m. Ab 7,50 Euro / 150g (zzgl. Versandkosten).

**Gesehen bei:** foodist.de oder gourmondo.de.

**P-Stash Pistazien**

Die Berliner Manufaktur P-Stash stellt natürliche Lebensmittel in ihrer reinsten Form her. Dabei konzentrieren man sich dort auf die Pistazie, ein altes, veganes Superfood. Die Pistazien stammen aus handverlesener Ernte aus dem Iran, von wo die qualitativ hochwertigsten Pistazien kommen. In Berlin werden sie geröstet und mit exklusiv ausgewählten Zutaten wie Nana-Minze, Salzen, Chilli Orangen und anderen kombiniert

**Gesehen bei:** [p-stash.com](http://p-stash.com), 8,69 Euro



**MUSSINI aromatisiertes Haselnuss-Balsamico Dressing**

Dieser mit erlesenen Haselnüssen aromatisierte Balsamico-Essig kann jedes Salatdressing in ein fantastisches Gourmet-Salatdressing mit einer feinen Haselnuss Note verwandeln. Es kann aber noch sehr viel mehr! Es

passt hervorragend - als fertiges Dressing - zu gegrillten oder gebratenen Fleischgerichten, zu Wildgerichten, zu weichem oder gereiftem Käse, sogar zu Eiscreme, Panna Cotta, Joghurt und vielen anderen Desserts. Weitere Geschmacksnoten: Granatapfel, Blutorange und Himbeere  
 13,95 Euro / Fl. 250ml (1l/55,80€)

**Gesehen bei:**

KULT+GENUSS, Wilhelm-Strauß-Str. 65, 41236 MG-Rheydt  
[www.kultundgenuss.de](http://www.kultundgenuss.de)

**Panarea Island Gin**



Panarea, eine Insel im Norden Siziliens steht Pate für diesen Gin. Der im Piemont kreierte, elegante Gin wird auf Getreidebasis destilliert und mit folgenden Botanicals versehen: Wacholderbeeren, Zitronen, Orangen, Koriander und ein paar geheim gehaltene - teils von Panarea stammende - Kräuter.

- Nase: frische und ausgewogene Noten, tiefe Zitrusfruchttöne, Wacholder und Kräuter.
  - Gaumen: seidig, mit Beerenfrüchten, Limonen, Kräutern und Wacholder.
  - Finish: langer und fruchtbetonter Abgang.
- 39,50 Euro / 0,7l (1l / 56,43 €)

**Gesehen bei:**

feineKost, Quadtstr. 4, 41189 MG-Wickrath  
[www.feinekost.com](http://www.feinekost.com)

ANZEIGE

# Bier horizon



Foto: © Kefenbaum

## ERNTE SEI DANK!

Seit dem 3. Jahrhundert feiern die Christen das Erntedankfest und bringen somit ihre Dankbarkeit für ausreichend Nahrung zum Ausdruck. Am 7.10. wird in Deutschland wieder das Erntedankfest gefeiert, denn ausreichend Lebensmittel zu haben ist in der Welt, aber auch in Deutschland keine Selbstverständlichkeit mehr.

Nach diesem besonders heißen Sommer, kam es in Teilbereichen der Landwirtschaft zu Totalausfällen. Gerade im Bereich Getreide und Raps wurde die niedrigste Ausbeute seit 1994 erzielt. Trotz erhöhter Anbaufläche und züchterischem Fortschritt, ließ sich der Ernteeinbruch nicht aufhalten. Die Braugerste wird sich in Folge um einige Euros pro Tonne verteuern.

Dennoch gibt es auch positive Nachrichten. Die Ernterwartung bei Obst und Wein heben sich überdurchschnittlich gut ab.

### Interessant für unsere Hopfenjunkies:

Die Hopfenanbaufläche betrug im Jahr 2017 19.543ha (2016: 18.598ha) und ist damit gegenüber dem Vorjahr erneut gestiegen. Wiederum erfolgte die Anbauerweiterung größtenteils in der Hallertau, dem größten deutschen Anbaugebiet. Zwar gab es in diesem Jahr keine größeren Hagelschäden; die Wachstumsbedin-

gungen für den Hopfen waren jedoch nicht optimal: Zu warm bis Anfang April, Spätfröste sowie trocken-heiße Witterungsbedingungen. Trotz der Flächenausweitung wird mit einer unterdurchschnittlichen Hopfenernte gerechnet. Zum derzeitigen Stand wird eine Erntemenge von 33.280t (Vorjahr: 42.766t) erwartet. Die Ernte erfolgt in diesen Tagen.

### Die gute Botschaft lautet:

Wir brauchen keine Angst haben, in den nächsten Jahren kein leckeres Bier im Glas einschenken zu können.

Aus diesem Grund schlage ich vor, mal Klasse vor Masse im Bierglas walten zu lassen und beim Genuss des Bieres unseren deutschen Bauern (die weitgehend unter Ernteeinbußen und großen Konkurrenz- und Preisdruck leiden) für ihre großen Mühen zu danken.

Heben wir gemeinsam das Glas und sagen DANKE

... zum Wohle

Ihr Karsten Kefenbaum



**trinkgut**  
KEFENBAUM

### Craftbiere

## KEHRWIEDER

Gehaltvolles Craftbier aus Hamburg

versch. Sorten  
0,33 ml Flasche  
(1 l = € 7.55)  
zzgl. € 0,08 Pfand

**NUR 2.49**



## Sierra Nevada

Gehaltvolles Craftbier aus den USA

versch. Sorten,  
350 ml Flasche  
(1 l = € 8.54)  
zzgl. € 0,25 Pfand

**NUR 2.99**



**2X in Mönchengladbach mit Lieferservice**

Wickrather Straße 129 · 41236 MG  
Tel. 0 21 66/13 99 67\*

Volksgartenstraße 85 · 41065 MG  
Tel. 0 21 61/99 22 45\*

\*Gültig nur in diesen beiden Märkten!

## DOPPEL-SAMSTAG

### Was bedeutet das?

An einem Samstag haben 2 Handzettel ihre Gültigkeit!  
(aktueller Handzettel + Folgewoche)

### Ab wann gilt das?

Ab sofort – jeden Samstag!

### Wo finde ich die Angebote?

Ab Freitag auf der Facebookseite von trinkgut-Kefenbaum!  
Ab Samstag in der Beilage von Einkauf Aktuell nachzulesen!

### Wo bekomme ich die Angebote der kommenden Woche?

Nur in den beiden Märkten von trinkgut-Kefenbaum!



# HIGH LIGHTS

IM OKTOBER

## THEATER

### Monty Python's Spamalot

Foto: Matthias Stutte



Das mittelalterliche England im Jahr 932 n. Chr. Es regieren Pest und Cholera, Angelsachsen und Franzosen. Ein Mann tritt an, das geteilte Land zu einen: König Artus, der laut Regieanweisung „Probleme beim Zählen bis drei“ hat. Für seine Mission wirbt er die tapfersten Ritter an, die sich rund um seine Hofburg Camelot finden lassen. Seine Tafelrunde bilden der tapfere Sir Robin, der blutrünstige Sir Lancelot, der schneidige Sir Galahad sowie der überengagierte Ritterlehrling Sir Bedevere. Immer dabei ist auch Patsy, König Artus' Pferd und Diener ...

Die britische Komikertruppe „Monty Python“ wurde mit ihrem unvergleichlich schrägen Humor, der Fernsehserie „Monty Python's Flying Circus“ und ihren Filmen „Das Leben des Brian“ und „Der Sinn des Lebens“ weltberühmt. Durch das liebevolle Fleddern ihres Films „Die Ritter der Kokosnuss“ entstand 2004 unter der Federführung von Monty-Python-Mitglied Eric Idle das mitreißende und mehrfach ausgezeichnete Musical „Monty Python's Spamalot“, in dem das gesamte Genre Musical liebevoll durch den Kakao gezogen wird. – British humour at its best!

**Sa. 6.10.2018, 19:30 (Premiere) | Theater Mönchengladbach | Große Bühne**

Weitere Aufführung: 9.10., 19:30

## TOP EVENT

### Liquor and Spice – das Genussfestival

Foto: 123fr.com/santypan



Am Freitag, 12. und Samstag, 13. Oktober 2018 findet erstmalig das Liquor and Spice Genuss-Festival in Mönchengladbach statt. Über 30 Aussteller und Produzenten von hochwertigen Spirituosen, Feinkost und Craftbeer werden an beiden Tagen ihre Produkte präsentieren. Der Schwerpunkt liegt bei der Event-Premiere deutlich auf dem Thema Gin, mit etwa 20 Ausstellern aus diesem Bereich. Die auf der Veranstaltungsfäche verteilten Stehtische, die gemütliche Dotty-Lounge und der Food-Bereich mit großer Terrasse laden zum Verweilen ein, während die DJs Roman Vintage und DJ MW ein ansprechendes Sound-Ambiente schaffen. Selbstverständlich kann man alle präsentierten Produkte auch direkt vor Ort kaufen –

besonders für Gin-Freunde ist das eine einmalige Gelegenheit, ihre Hausbar um spannende und hier in Mönchengladbach gar nicht oder nur schwer erhältliche Gins zu erweitern.

Tickets sind über die Webseite [www.ginfestival-mg.de](http://www.ginfestival-mg.de) erhältlich.

**Fr. 12.10.2018, 15:00-22:00 | Theater Mönchengladbach**

**Sa. 13.10.2018, 12:00-22:00 | Theater Mönchengladbach**

## KLASSIK

### 2. Sinfoniekonzert

Foto: rschneiderphotography



Die Niederrheinischen Sinfoniker und GMD Mihkel Kütson haben eine der vielversprechendsten Klarinetistinnen ihrer Generation zu Gast: Bettina Aust. Sowohl als Solistin wie auch als Kammermusikerin setzt die junge Künstlerin neue Maßstäbe. Bei den Niederrheinischen Sinfonikern präsentiert sie sich mit dem Klarinettenkonzert des dänischen Komponisten Carl Nielsen. Das recht kammermusikalisch komponierte Werk kann als Charakterstudie gelten, bildete Nielsen darin doch die Persönlichkeit des Klarinettenisten Aage Oxenvad ab. Dieser galt als unruhig, reizbar, Stimmungsschwankungen unterworfen, aber immer wieder auch sehr liebenswert. Eröffnet wird der Konzertabend mit einer Orchesterétude des

Schweden Franz Berwald. Einen treffenderen Titel als „Wettlauf“ hätte es für das 1842 komponierte Werk kaum finden können. Bis auf wenige Verschnaufpausen eilt die Musik in rasantem Tempo dahin. Großer Ernst, aber auch Innigkeit und Verzicht durchziehen die dritte Sinfonie von Johannes Brahms. Gerne wird dies darauf zurückgeführt, dass Brahms bei der Arbeit an dem Werk unglücklich verliebt war. Neben diesen Stimmungen fasziniert das Werk durch sein Changieren zwischen Dur und Moll.

**Mi. 31.10.2018, 20:00 | Theater Mönchengladbach | Konzertsaal**

**Do. 1.11.2018, 20:00 | Theater Mönchengladbach | Konzertsaal**



Foto: Künstler

2

### 21:00 Uhr | Projekt 42 Rheinkraut Festival

Das Rheinkraut Export lädt die besten Bands des Düsseldorfer Rheinkraut Festivals ein und feiert den Geist der 68er-Bewegung. „Vibravoid“ werden mit ihrem magischen Psych-Kraut-Rock die Wände wackeln lassen, krachenden Garage-rock liefern. „Travis Bickle“-Experience mit Frontfrau Kiky und „Pavallion“ garantieren atmosphärischen Artrock allerhöchster Güte. „Nietzsches Dead“ sind die lebende DIY-Attitüde und bieten authentischen Garage-Punk der besten Art.

## MO1

> OKTOBER

### VORTRÄGE

#### Wiedereinstieg in den Beruf

Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind.  
9:30-11:30 Berufsinformationszentrum

### FESTE | MÄRKTE

#### Spätkirmes

St. Sebastianus Schützenbruderschaft.  
Parkplatz Am Alten Friedhof

### SONSTIGES

#### VHS-Programm-Kino:

„Die dunkelste Stunde“  
Ausgezeichnete Filme für Cineasten – das Neueste aus dem Bereich Arthouse.  
19:30-22:00 Comet Cine Center

### KIDS

#### „Ein bisschen anders“

Frau Tütenfroh entdeckt die Welt. Interaktives Musiktheater von und mit Nadja Sinzig und Jutta Kühlen-Bauer für Kinder ab 3 Jahre.  
9:00 + 11:00 BIS-Zentrum

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Geschwisterschule

Es wird der Umgang mit dem Nachwuchs, Tragen, Wickeln und Baden geübt. Anschl. Vergabe des Geschwisterdiploms. Alle Kinder sind willkommen!  
Anmeldung unter Tel. 02161 668-2176.

17:00-18:30 Krankenhaus Neuwerk

### „Was machen Sie eigentlich tagsüber?“

Comedy mit Stefan Danziger.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

### KONZERTE

#### Rheinkraut Festival

Mit „Vibravoid“, „Travis Bickle“, „Pavallion“ und „Nietzsches Dead“.  
21:00 Projekt 42  
» siehe oben

### VORTRÄGE

#### Arbeiten in den Niederlanden – Leben in Deutschland

Arbeitsmarkt, Sozialversicherung, Arbeitsrecht und Lebenskultur in den Niederlanden.  
10:00 Berufsinformationszentrum

#### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

### FESTE | MÄRKTE

#### Spätkirmes

St. Sebastianus Schützenbruderschaft.  
Parkplatz Am Alten Friedhof

### KIDS

#### Offene Tür

14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.  
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

## MI3

> OKTOBER

### KONZERTE

#### Benefizkonzert für den Bauverein der Hauptpfarrkirche

Romantische Chormusik mit dem Jungen Vokalensemble und Instrumentalisten der Musikschule der Stadt Mönchengladbach.  
Leitung: Klaus Paulsen, Harald Stöpfigshoff.  
17:00 Citykirche Alter Markt

#### PARTY

Rock around the clock  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

#### Herbstfestival

Schloss Rheydt  
150 Aussteller präsentieren die aktuellen Trends für Haus und Garten. Das Angebot umfasst kulinarische Genüsse, Wein, Kunst, Mode, Schmuck, Pflanzen, Dekoratives, Accessoires und Lifestyle.  
10:00-18:00 Schloss Rheydt

#### Schlossherbst

Schloss Dyck  
Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.  
10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

#### Trödelmarkt

Parkplatz Roller | Lürriper Str. 123

### SONSTIGES

#### Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.  
18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute

**GIN FESTIVAL -MG.de**  
**12.+13.10.18**

## DO4

> OKTOBER

### BÜHNE

#### „Hauptsache, es knallt“

Triple-A-Kabarett von und mit Robert Griess.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

### KONZERTE

#### „Junges Podium“

Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren.  
17:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal



Foto: Dieter Herberich

**5** 19:30 Uhr | Lutherkirche MG-Giesenkirchen  
**Nachtmusik**

Den Anfang machen die „Family of Peace Gospel Singers“. Der Gospelchor unter der Leitung von Gabriel Vealle wird ein schwungvolles Eröffnungsprogramm bestreiten, bei dem es vermutlich kaum jemanden lange auf dem Sitz hält. Unterstützt wird die Family of Peace dabei wie immer von ihrer Band. Danach wird um 21 Uhr der Musiker Stefan Donderer mit seiner Gitarre die Bühne übernehmen. Donderer verbindet Klassik, südamerikanische Gitarrenmusik und jazzige Elemente zu einem ganz persönlichen Mix aus eigenen musikalischen Themen, übernommenen Motiven und ausgeschriebenen Stücken. Der Münchener ist ebenso notenfest wie frei in der Improvisation und versteht es, mit seiner Musik eine heitere entspannte Atmosphäre zu schaffen.

**OPEN SNIPES Jam Session vs. 10N1 Freestyle Battle Tour**

Deutschlands größter Rap Contest geht in die nächste Runde. Du denkst, du hast die nötigen Skills und Street-credibility? Ob gestandene Battlekings oder sich noch im Underground bewegendes MCs, ihr habt die einmalige Chance euch auf [www.out4fame.de/contest](http://www.out4fame.de/contest) für die Battles anzumelden.  
20:00 Projekt 42

**VORTRÄGE**

**Karriere bei der Bundeswehr**

Referenten: Regierungsamtlerin Jeanette Kleist und Oberleutnant Sebastian Kamprad vom Karriereberatungsbüro der Bundeswehr Mönchengladbach.  
15:00 Berufsinformationszentrum

**Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen**

Wie wird man Polizist/in? Referentin: Tina Giunta, Einstellungsberaterin der Polizeibehörde Mönchengladbach.  
15:00 Berufsinformationszentrum

**PARTY**

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Herbstfestival Schloss Rheydt**  
150 Aussteller präsentieren die aktuellen Trends für Haus und Garten. Das Angebot umfasst kulinarische Genüsse, Wein, Kunst, Mode, Schmuck, Pflanzen, Dekoratives, Accessoires und Lifestyle.  
10:00-18:00 Schloss Rheydt

**Schlossherbst Schloss Dyck**  
Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.  
10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

**SONSTIGES**

**Begegnungscafé**  
Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip.  
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach**

Angebot für alle, die sportlich mehr machen wollen. Helm wird empfohlen.  
18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmölderpark | Schmölderstr. 61

**EA-Emotions Anonymous Rheydt**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06)

**Forum Politik: „Hunger“**  
Dokumentarfilm von Marcus Vetter und Karin Steinberger.  
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

**Lady's Night: „A Star is Born“**  
Roter Teppich + Sekt-Empfang für Damen ab 16 Jahre. Kein Zutritt für Herren!  
20:15 Comet Cine Center (Einlass: 19:00)

**KIDS**

**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.  
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**FR5** OKTOBER

**BÜHNE**

**„Hitzeperiode“**  
Ein humorvoller Abend für alle Sinne inkl. Sekttempfang, Theater, Dinner und Getränken.  
19:30 BIS-Zentrum

**ONKEL FISCH: „Europa, und wenn ja, wie viele?“**  
Kabarett mit Adrian Engels und Markus Riedinger.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**Internationale Tanzwochen Neuss: „Michael Clark Company“ (London)**  
Direktion Michael Clark.  
20:00 Stadthalle Neuss | Selikumer Str. 25

**KONZERTE**

**Rathauskonzert**  
„ART Ensemble NRW“.  
19:30 Rathaus Abtei

**„Nachtmusik“**  
Mit den „Family of Peace Gospel Singers“ und Stefan Donderer (Gitarre).  
Veranstalter: Ev. Kirchengemeinde Rheydt. Eintritt frei!  
19:30 Lutherkirche Giesenkirchen | Konstantinstr. 226  
» siehe oben

**„Byggesett Orchestra“**  
„Meanwhile“, 7 Instrumentals, darunter mit „Gullfoss“ ein stetig wachsender und schließlich gewaltiger Long-track, werden in der Besetzung Sehrbrock/Körper/Türk/Hasselmann erstmals live gespielt.  
21:00 Messajero (Einlass: 20:00)

**LITERATUR**

**„Five Star Slum – Leben vom Müll“**  
Autorenlesung mit Ulla Lenze.  
19:00-21:00 Köntges | Waldhausener Str. 16

**„Wie hoch die Wasser steigen“**  
Autorenlesung mit Anja Kampmann.  
19:30 Zentralbibliothek (Carl-Brandts-Haus)

**PARTY**

**Rock around the clock**  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**Fresh Friday's**  
23:00 Black & White

**Cosmo Confusion – Gate to Galaxy**  
Psytrance & Techno.  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Herbstfestival Schloss Rheydt**  
150 Aussteller präsentieren die aktuellen Trends für Haus und Garten. Das Angebot umfasst kulinarische Genüsse, Wein, Kunst, Mode, Schmuck, Pflanzen, Dekoratives, Accessoires und Lifestyle.  
10:00-18:00 Schloss Rheydt

**Schlossherbst Schloss Dyck**  
Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.  
10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

**SONSTIGES**

**Manga-Workshop**  
Mit Alexandra Völker.  
Thema: Chibis zeichnen.  
Anmeldung in der Buchhandlung oder unter [v.gruner@mayersche.de](mailto:v.gruner@mayersche.de). Teilnahme kostenfrei!  
16:00-18:00 Mayersche Buchhandlung | Stresemannstr. 14

**Radtour für Neubürger**  
Veranstalter: ADFC Mönchengladbach.  
18:00-20:00 Treffpunkt: Radstation Hbf. Mönchengladbach | Heinrich-Sturm-Str. 20

**Rum Tasting**

Das Rum Tasting eignet sich in gleicher Weise für den begeisterten Rum-Liebhaber und für alle Neulinge, die bereit sind sich auf neue und einzigartige Geschmackserlebnisse einzulassen.  
Mindestalter: 18 Jahre.  
19:00 Kult+Genuss

**KIDS**

**Offene Tür**  
Kinder bis 14; mit Disco.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



**BÜHNE**

**„Monty Python's Spamlot“ (Premiere)**  
Musical von Eric Idle und John Du Prez.  
Anschließend öffentliche Premierenfeier im Theatercafé Linol, unterstützt vom Verein Freunde des Theaters in Mönchengladbach e. V.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
» siehe „Highlights“ | Seite 38

**KONZERTE**

**Orgelmusik zur Marktzeit: „Weltkulturerbe Orgelbau“**  
Der niederländische Konzertorganist Jan-Piet Knif zu Gast an der Sauer-Orgel.  
11:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

**3. Mönchengladbacher Jazzfestival**  
Mit „Red Hot Cancers Big Band“, „Old Eagle Jazzband“ und „Jazzweber“. 19:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**„Alvorada“**  
Musik für zwei Gitarren mit Lori Lorenzen und Ottmar Nagel.  
20:00 BIS-Zentrum

**Sebastian Hesselmann & Sam Charcraft**  
Die Musik von Sebastian Hesselmann bewegt sich irgendwo zwischen Folk, Pop und Indie.  
Die Melodien und Texte des Singer/Songwriters Sam Charcraft laden zum Mitsingen und -denken ein. Eintritt frei!  
Veranstalter: Kulturkram e. V.  
20:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

UNSERE OKTOBER HIGHLIGHTS:



**MI 10.10** LAPIS EXILIS & ISAAC VACUUM  
KONZERT - EXPERIMENTELL



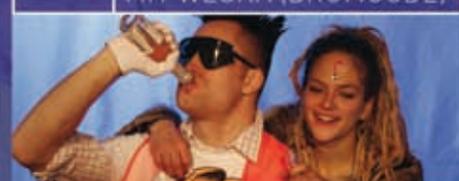
**SA 13.10** BASS CULTURE UNITY BASH  
REGGAE & DANCEHALL



**DO 18.10** POETRY SLAM  
MIT MARKIM PAUSE UND JONAS JAHN



**FR 19.10** TECHNO KENNT KEIN SCHUBLADENDENKEN  
MIT WESKA (DRUMCODE)



**SA 26.10** HGICH.T LIVE  
THERAPIE WIRKT!

VORSCHAU FÜR NOVEMBER



**FR 23.11** FEAST OF FRIENDS FESTIVAL  
MIT THE DOORS IN CONCERT

Projekt 42, Waldhausenerstr. 42  
41061 Mönchengladbach  
[WWW.PROJEKT42.INFO](http://WWW.PROJEKT42.INFO)



**6** ab 17:30 Uhr | Red Box | Am Nordpark 299  
**Wiesn-Wochen – großes Oktoberfest**

Mit ihrer sympathischen und quirlig-frechen Art hat Mia Julia Mallorca im Sturm erobert und landet seitdem einen musikalischen Volltreffer nach dem anderen. Schon längst hat sie sich weit über die Grenzen der Baleareninsel hinaus als Partykönigin etabliert. Sie spielt auf fast allen großen Festivals. Aber auch abseits der Bühne hat sich Mia Julia einen Namen gemacht: Ob als Covergirl auf Lifestylmagazinen oder in TV-Formaten, sie macht immer eine Klasse Figur.

Foto: Mike Lowrey



**7** 17:00 Uhr | Freigeist | Viersen  
**Free Electric Band**

Bei diesem Konzert bedienen sich die drei Jazzmusiker Markus Türk, Manfred Heinen und Tim Isfort ungewöhnlicher elektronischer Effekte. Das klingt vielleicht banal, entpuppt sich aber sofort als „Wille zu frei flottierender musikalischer Energie... Free Electric Band verliert sich in ungebändigten Frequenzspielereien auf dem knisternden Jazzkanal des kollektiven und musikalischen Unterbewusstseins.“ So beschreibt die Band ihre Musik.

Foto: Markus Türk

**SPORT**

**Fußball: B-Junioren Bundesliga West**  
9. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U17 – Borussia Dortmund U17  
11:00 Borussia-Park | Fohlenplatz  
**Fußball: Regionalliga West Männer**  
12. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U23 – SC Verl  
14:00 Grenzlandstadion  
**Fußball: B-Juniorinnen Bundesliga West/Südwest**  
4. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U17 – FSV Gütersloh U17  
14:00 Sportanlage Am Haus Lütz  
**Handball: Regionalliga Nordrhein Männer**  
5. Spieltag:  
TV Korschenbroich – TSV Bonn rrh.  
19:30 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a | Korschenbroich

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americas | Waldhausener Str. 32  
**Übungsparty**  
20:00-22:30 TOMMYs Tanzstudio  
**Skihallen-Party**  
Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss  
**I love Black**  
23:00 Black & White  
**Die Nacht**  
23:00 Die Nacht  
**Aufs Maul Rockparty**  
Mit DJ Archetype und Buddy Hawaii.  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße  
**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn  
**Herbstfestival Schloss Rheydt**  
150 Aussteller präsentieren die aktuellen Trends für Haus und Garten. Das Angebot umfasst kulinarische Genüsse, Wein, Kunst, Mode, Schmuck, Pflanzen, Dekoratives, Accessoires und Lifestyle.  
10:00-18:00 Schloss Rheydt

**Schlossherbst Schloss Dyck**

Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.  
10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen t  
**Wiesn-Wochen – das große Oktoberfest**  
Mit Schlagersänger Olaf Henning, Ballermann-Königin Mia Julia und Top-Entertainer Joey Gabalögl.  
ab 17:30 Red Box | Am Nordpark 299  
» siehe oben

**SONSTIGES**

**„Ich bin das Beste, was mir im Leben passiert ist“**  
Auftritt zur 2. Woche der seelischen Gesundheit in Mönchengladbach mit Informations- und Beratungsstand des Gemeindepsychiatrischen Verbundes MG.  
Veranstalter: Verein für die Rehabilitation psychisch Kranker e. V.  
9:00-14:00 Marktplatz MG-Rheydt  
**Porzellanmalerei**  
Workshop des BIS-Zentrums. Leitung: Anke Birx.  
10:00-17:00 Anke Birx | Am Bothenhof 7 | Jülich  
**Siebruck-Schnupperkurs**  
Leitung: Karlheinz Koch.  
11:00-15:00 BIS-Zentrum  
**Archäologisches Museum**  
Ein Team von Hobbyarchäologen führt die Besucher durch die Dauerausstellung „400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen“.  
14:00-17:00 Wasserturm Rheindahlen | Menrather Str. 80  
**Kreativ-Workshop „Schubladen-Geschichten“ mit Kulturkram e. V.**  
Zur „Schubladen-Ausstellung“.  
15:00-19:00 Citykirche Alter Markt  
**Tarot als Wegweiser**  
Impulse erhalten und Antworten finden. Leitung: Dr. Helena Roesch.  
16:00-18:00 BIS-Zentrum  
**Wiesn-Gaudi**  
Finlantis Sauna-Event.  
18:00-24:00 Finlantis | Buschstr. 22 | Nettetal  
**Metropolitan Opera live: „Aida“ (Verdi)**  
Dirigent: Nicola Luisotti.  
Gesungen in Italienisch (mit deutschen Untertiteln).  
19:00 Comet Cine Center  
**Dinner Musical**  
19:00-22:30 Gasthof Loers | Mürrigerstr. 17

**KIDS**

**„Der Herbst ist da!“**  
Konzert für die Aller kleinsten bis 18 Monate.  
15:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal  
**„Wind, Wind, sause!“**  
Konzert für Kinder von 18 Monate bis 3 Jahre.  
16:15 Musikschule | Carl-Orff-Saal

**GIN FESTIVAL -MG.de 12.+13.10.18**

**S07** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Nachtvariationen“ (UA) / „Für meine Tochter“ / „Boléro“**  
Ballettabend von Robert North. Musik von André Parfenov, Leoš Janáček, Maurice Ravel.  
18:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**KONZERTE**

**14. Niederrhein Musikfestival: „Gitarre pur“**  
Virtuose Brillanz auf sechs Saiten mit Mircea Gogonea.  
17:00 Mühle Zanders | Nettetal  
**„Free Electric Band“**  
Markus Türk (Trompete und Flügelhorn), Manfred Heinen (Keyboard und Akkordeon), Tim Isfort (Kontrabass).  
Veranstalter: Jazz Circle Viersen e. V.  
17:00 Variété Freigeist | Rintgerstr. 5 | Viersen (Einlass: 16:00)  
» siehe oben  
**„Klassik & Jazz“**  
Die Deutsche Kammerakademie Neuss spielt Werke von Wolfgang Amadeus Mozart, Jacques Lousier und Sergej Prokofjef.  
Leitung und Violine: Isabelle van Keulen. Konzerteinführung um 17:15 Uhr durch Dr. Matthias Corvin.  
18:00 Zeughaus Neuss

**SPORT**

**Feldhockey: Oberliga Gruppe A Frauen**  
6. Spieltag:  
Gladbacher HTC – Aachener HC  
12:00 Hockeyplatz GHTC-Clubgelände | An den Holter Sportstätten 11  
**American Football: Verbandsliga NRW Gruppe West Männer**  
10. Spieltag:  
M'gladbach Wolfpack – Cologne Ronin  
15:00 Bezirkssportanlage Mülfort

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty**  
Discofox- und Schlagerparty.  
15:00 20:00 allrounder mountain resort | Neuss

**FESTE | MÄRKTE**

**Herbstfestival Schloss Rheydt**  
150 Aussteller präsentieren die aktuellen Trends für Haus und Garten. Das Angebot umfasst kulinarische Genüsse, Wein, Kunst, Mode, Schmuck, Pflanzen, Dekoratives, Accessoires und Lifestyle.  
10:00-18:00 Schloss Rheydt  
**Schlossherbst Schloss Dyck**  
Großes Angebot an Pflanzen, Dekorationen und Köstlichkeiten rund um das herbstliche Leben.  
10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen  
**Trödelmarkt**  
11:00 Edeka Endt | Hofstr. 144  
**Mädchen Klamotte**  
Der Mädelsflohmart.  
11:00-16:00 Kunstwerk Wickrath  
**Altstadtflohmart – der Fünftfe**  
Die Initiative Altstadt veranstaltet zum fünften Mal den beliebten Flohmart im Herzen der Altstadt. Die Besucher erwartet schöne Trödelwaren, alte Handwerkskünste, Kulinarisches und verschiedene Aktionen.  
11:00-17:00 Waldhausener Straße

**SONSTIGES**

**Herbstfahrttag 2018**  
Vorstellung von Modelleisenbahnen, Kinderanlage zum Selbersteuern, Außenanlage.  
10:00-17:00 Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg | Endepohlstr. 3  
**Karnevalsmuseum**  
11:00-14:00 Altes Zeughaus

**Führungen im Rahmen des Ersten Sonntags**

Um 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 und 16:30 Uhr kostenlose Führungen durch die Sammlung.  
Offene Malklasse für Kinder von 4 bis 14 Jahre von 11:00-16:00 Uhr. Eintritt frei!  
11:00-17:00 Städt. Museum Abteiberg

**Kreativ-Workshop „Schubladen-Geschichten“**

Zur „Schubladen-Ausstellung“.  
11:00-18:00 Citykirche Alter Markt  
**VHS-Programm-Kino: „Score“**  
Ausgezeichnete Filme für Cineasten – das Neueste aus dem Bereich Arthouse.  
Matinee-Special mit Filmmusik live.  
12:00-15:00 Comet Cine Center

**Mittelalter-Tour: Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel**

Auf den Spuren der alten Kirchhöfe lässt sich bei der etwa zweistündigen Tour gemeinsam manch Verborgenes entdecken.  
Veranstalter: MGMMG.  
17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**KIDS**

**LOPPIES! Kinderflohmart**  
Großes Angebot an Kinderbekleidung und Spielzeug.  
14:30-16:30 Gemeindesaal St. Johannes | Urfstr. 214  
**Kinderkino: „Mein Leben als Zucchini“**  
Schweiz 2016, Regie: Claude Barras, 64 Min., ab 6 Jahre.  
15:00 BIS-Zentrum

**MO8** > OKTOBER

**BÜHNE**

**THEATER EXTRA: „Café Vokal“**  
Mitsingabend mit Kerstin Brix und Yorgos Zivarras.  
19:00 Theater Mönchengladbach | Eingangsfoyer

**KIDS**

**SPIELARTEN 2018: „Play Galilei“**  
Der Wert der Wahrheit von Holger Schober. Aufführung des COMEDIA Theater, Köln für Zuschauer ab 13 Jahre.  
11:00 BIS-Zentrum  
» siehe Seite 41 oben

**Offene Tür**

Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**D19** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Monty Python's Spamlot“**  
Musical von Eric Idle und John Du Prez.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
» siehe „Highlights“ | Seite 38

**KONZERTE**

**„Junges Podium“**  
Fortgeschrittene Kinder und Jugendliche musizieren.  
19:00 Musikschule | Carl-Orff-Saal

**VORTRÄGE**

**„General- und Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung“**  
Vortrag der Frierich-Spee-Akademie von Notar Dr. Jochen Mues.  
19:00 Altes Zeughaus  
**„Potenziale der Blockchain-Technologie“**  
Vortrag des Wissenschaftlichen Vereins. Referent: Prof. Dr. Jürgen Karl.  
19:00 Haus Erholung (Raum 4)

**SONSTIGES**

**Lucky-Gruppe**  
Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.  
18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1  
**Weinverkostung**  
Eine Erde e. V. in Kooperation mit dem Weingut Sander.  
19:00 BIS-Zentrum

**KIDS**

**SPIELARTEN 2018: „Bruno, der Briefträger“**  
Eine abenteuerliche Geschichte des Theater mini-art, Bedburg-Hau für Kinder ab 6 Jahre.  
11:00 BIS-Zentrum  
**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14.  
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



Foto: Meyer Originals

## 8 11:00 Uhr | BIS-Zentrum SPIELARTEN 2018: Play Galilei

Als erster Wissenschaftler beweist Galileo Galilei, wie unser Sonnensystem aufgebaut ist. Er stellt das Weltbild seiner Zeit in Frage. Die Kirche aber lässt seine Wahrheit nicht gelten. Unter dem Druck der Inquisition widerruft der Forscher seine Erkenntnisse. Als Vater dreier Kinder hat Galilei allerdings die Folgen seines Handelns nicht allein zu tragen. Es ist die Perspektive dieser Jugendlichen und die Auseinandersetzung damit, die den Stoff mit großer Leichtigkeit ins Heute holt.

## MI10 > OKTOBER

### BÜHNE

#### Kostprobe Open Stage

Acht Künstler haben die Chance, für ca. 7 Minuten eine Kostprobe ihres Könnens auf der Bühne zu präsentieren. Egal ob Musik, Poetry, Akrobatik, Theater, Tanz, ob Amateur oder Profi – alles ist erlaubt! Eintritt frei!

Veranstalter: Kulturkram e. V.  
19:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt  
„Der Meister und Margarita“

Nach dem Roman von Michail Bulgakow. Einführung um 18:45 Uhr.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
„Und wie war Dein Tag, Schatz?“  
Bürogeflüster von und mit Hans Gerzlich.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

### KONZERTE

**Küchenkonzert #45 mit „Handmade Moments“ (US) & „Komm-und-Sing“**  
Handmade Moments aus Arkansas (US) schaffen als sympathische Multi-Instrumentalisten einen warmherzigen Sound zwischen Jazz, Country und Blues über Soul, Hip-Hop und Rock. Als Support tritt das Gesangs-Kollektiv Komm-und-Sing auf. Eintritt frei! Die Musiker freuen sich über Hutspenden.  
19:30 Kulturküche (Einlass: 19:00)

„Isaac Vacuum“ und „Lapis Exilis“ – live  
Technisch raffinierter Progressive Rock trifft hier auf schweren erdigen Sludge-Sound.  
20:00 Projekt 42

### LITERATUR

#### Kriminell-bluesiger Poetry-Slam

Ein Benefiz-Abend mit Jepe Wörz (Poetry Slammer), dem Blues-Trio „Hier geht was“ und dem Krimiautor und Musiker Arnold Küsters.  
19:30 Volksverein Mönchengladbach | Geistenbecker Str. 107

**Forum Kultur: „Geliebter Fluss – Mes char En“**  
Buchlesung und Bilderschau mit Gabriele Reiß.  
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

### VORTRÄGE

#### ZEIT Akademie im

**Gespräch: Intelligenz**  
Hirnforscher Prof. Dr. Onur Güntürkün widmet sich den vielen faszinierenden Themen rund um das Phänomen Intelligenz. Anschließend Reflexion der Inhalte mit Fachfrau Merita Besiri.  
Thema: Der lange Schatten unserer Kindheit.  
17:00-18:30 VHS am Sonnenhausplatz

„Der Schulterschmerz – Wann ist eine Operation sinnvoll?“

Referenten: Dr. med. J. Rödig, Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, Dr. med. J. Messler, Oberarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, Dr. med. F. Urselmann, Oberarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, S. Haas, Oberarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie. Eintritt frei!  
19:00 Forum Kliniken Maria Hilf

#### ZEIT Akademie im

**Gespräch: Mathematik**  
Prof. Dr. Günter M. Ziegler erläutert anschaulich die Dimensionen dieser faszinierenden Wissenschaft. Anschl. Reflexion der Inhalte mit Dr. Klaus Everszumrode.  
Thema: Vom Fingerrechnen bis zur Algebra.  
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

„Verteidigung des christlichen Abendlandes – Zusammenhänge zwischen Vorurteilen und Religion“  
Referent: Prof. Dr. Beate Küpper (Psychologin, Hochschule Niederrhein).  
Eintritt frei!

19:00-21:00 Citykirche Alter Markt

### PARTY

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

### SONSTIGES

#### Radtour von der Niers zum Nordkanal

Veranstalter: Volkshochschule Mönchengladbach.  
10:00-18:00 Treffpunkt: Schlossbrücke am Schloss Rheydt (Schutzhütte Parkplatz)

**Treffpunkt mg+: Stadtentwicklung und Planung**  
Bürgerinnen und Bürger können sich im persönlichen Gespräch mit der Verwaltung über Entwicklungen in der Stadt informieren.  
14:00-17:00 Treffpunkt mg+ | Aachener Str. 2

#### Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.

18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute  
**Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden**

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Altstadt. Wenn sich der Tag dem Ende neigt, lädt der geheimnisvolle Mönch ein, spannenden Stadtgeschichten zu lauschen: das Leben des Grafen Balderich, seine Verbindung zu unserer Vitusstadt und vieles weitere.  
Veranstalter: MGMG.

17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

**EA-Emotions Anonymous**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

### KIDS

#### SPIELARTEN 2018:

#### „Der kleine schwarze Fisch“

Aufführung des Armada Theater, Essen nach dem gleichnamigen Märchen von Samad Behrangi für Kinder ab 4 Jahre, 50 Min.  
11:00 BIS-Zentrum

#### Offene Tür

Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

#### Disco

18:15-21:15 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

# HINDENBURGER

**Wir veröffentlichen Ihre Termine\***  
(im gedruckten Heft oder online auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de))  
**KOSTENLOS !**

Bitte melden Sie Ihre Termine des Erscheinungsmonats **bis zum 15. des Vormonats** per E-Mail an [termine@hindenburger.de](mailto:termine@hindenburger.de) (und senden Sie uns, wenn vorhanden, Pressematerial, Flyer, Poster etc. mit (inkl. Veröffentlichungsrecht).)

Keine Veröffentlichungsgarantie. Einzig der Verlag entscheidet, ob Termine veröffentlicht werden oder nicht

### Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

#### Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige. Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben. Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels). Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

#### Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel. Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

#### Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Benachrichtigung zu verschicken. Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu. Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angezeigten Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

#### Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht werden. Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnspiels.

#### Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abzubrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen, Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

#### Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: [datenschutz@marktimpuls.de](mailto:datenschutz@marktimpuls.de).

#### Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmung der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen.

#### Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



Foto: Mülleiken

11

20:00 Uhr | Krypti | Humboldtstr. 48a  
**Die Lesershow**

Die Gladbacher Lesebühne hat endlich wieder die Bleistifte gespitzt und die Füllerpatronen gewechselt – und ein neues Zuhause gefunden. Im noch ganz jungen Jazz- und Blueskeller Krypti wird sich fortan das Lese-Team um die beiden gastgebenden Griffelknechte Markim Pause und Marco Jonas Jahn monatlich versammeln, um die frischste Schreibe, die schrägsten Anekdoten und genialsten Gedanken mit einer gehörigen Portion Unberechenbarkeit präsentieren.

**DO11** > OKTOBER

**KONZERTE**

**vino y musica... „Bernadette goes Ireland“**  
Irish Folk Music mit Bernadette und Dirk. Bernadette nimmt Euch mit auf eine musikalische Reise durch Irland. Freut Euch auf einen besonderen Abend mit einer Sängerin der Extraklasse.  
20:00 Kult + Genuss (Einlass/Küche: 18:00)  
**„Beerbitches“**  
Carolin Kebekus, Nadine Weyer und Irina Ehlenbec.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus  
**ZeughausKonzerte: „Caro Gemello“**  
Valer Sabadus (Countertenor) & Concerto Köln. Konzerteinführung um 19:15 Uhr durch Dr. Matthias Corvin.  
20:00 Zeughaus Neuss

**VORTRÄGE**

**Durchstarten bei der Arbeitsagentur**  
Ausbildung zur/m Fachangestellten für Arbeitsmarktdienstleistungen.  
16:00 Berufsinformationszentrum  
**Großelternabend**  
Wie verändert sich die Familienstruktur? Wie können wir die Familie hilfreich unterstützen? Welche neuen Erkenntnis sind in den letzten Jahren in der Säuglingspflege dazugekommen? Anmeldung nicht erforderlich.  
18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal  
**Forum Politik: Kaufen & Bezahlen – Häufigste Verbraucherirrtümer**  
Die Verbraucherberatung stellt Rechtsirrtümer rund um das Thema Kaufen und Bezahlen vor.  
18:00-19:30 VHS am Sonnenhausplatz  
**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**LITERATUR**

**Literaturtreff**  
Jeder ist dazu eingeladen, aus seiner ganz persönlichen Sicht einen Lieblingsautor, ein Lieblingsbuch, eine Kurzgeschichte oder ein Gedicht vorzutragen. Teilnahme kostenfrei!  
Veranstalter: Kulturkram e.V.  
19:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt  
**Lesershow**  
Gedichte – Stories – Sensationen! Eintritt fürn Hut.  
20:00 Krypti | Humboldtstr. 48a (Schillerplatz)  
**> siehe oben**

**PARTY**

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**SONSTIGES**

**Säuglingspflegekurs**  
Kinderkrankenschwester und Elternberaterin Kathrin Novak gibt wertvolle Tipps. Anmeldung per E-Mail: k.novak@kh-neuwerk.de  
18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk | Großer Konferenzraum  
**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach**  
Angebot für alle, die sportlich mehr machen wollen. Helm wird empfohlen.  
18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmölderpark | Schmölderstr. 61  
**EA-Emotions Anonymous Rheydt**  
Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06)  
**2. Edmund-Erlemann-Forum**  
Referent: Sozialethiker Prof. Dr. Bernhard Emunds, Phil.-Theol. Hochschule Sankt Georgen, Frankfurt/Main.  
19:00-21:00 Citykirche Alter Markt  
**KIDS**  
**SPIELARTEN 2018: „König Lindwurm“**  
... oder: Wie schreibt man einen Brief? Ein Abenteuer für Erwachsene und Kinder ab 8 Jahre, 61 Min.  
AGORA Theater, St. Vith.  
11:00 BIS-Zentrum  
**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14, mit Disco.  
Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Mädchen stärken!**  
Aktionen zum Weltmädchentag. Für Mädchen ab Klasse 10 werden die Workshops „Experimente im Innovatorium“, „Boxtraining mit Ina Menzer“ und „Henamalerei“ angeboten. Anmeldung unter weltmaedchentag@gmx.de  
Veranstaltung der AG Mönchengladbach Plan International Deutschland e. V. in Zusammenarbeit mit der Hochschule Niederrhein und der NEW.  
15:00-18:00 NEW-Blauhaus | Richard-Wagner-Str. 140



**FR12** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Nabucco“**  
Oper von Giuseppe Verdi in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
**„So liegen Sie richtig falsch“**  
Comedy mit Bernhard Hoëcker.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**JazzChor Mönchengladbach**  
Jazz, Pop und moderne Arrangements.  
Leitung: Andrea Kaiser, Begleitung: Manfred Heinen. Eintritt gegen Spende!  
19:30 Citykirche Alter Markt (Einlass: 19:00)  
**> siehe Seite 43 oben**  
**1. Zykluskonzert „Junge Virtuosen“**  
Nihat Iman (Baglama) spielt traditionelle Musik, eigene Kompositionen und Improvisationen.  
20:00 Schloss Rheydt | Rittersaal  
**> siehe Seite 44 oben**



Foto: 13fcom/sanpyan

12

Fr. ab 11:00 + Sa. ab 12:00 Uhr | Theater MG  
**Liquor and Spice Genussfestival**

13

Zwei Tage Gin- und Spirituosengenuss in der wohl stylischsten und chilligsten Bar-Location der Stadt, dem Theater Mönchengladbach. Etwa 30 Aussteller aus ganz Deutschland und dem europäischen Ausland präsentieren ihre hochwertigen und oftmals prämierten Manufakturprodukte auf über 1.100m<sup>2</sup> Eventfläche. Kommen, probieren, genießen, entdecken und bei einem der exklusiven Gin-Tastings mehr über die Trendspirituose der letzten Jahre erfahren. [www.ginfestival-mg.de](http://www.ginfestival-mg.de)

**SA13** > OKTOBER

**SPORT**

**Stadtmeisterschaft Schach 2018 – Runde 4**  
Veranstalter: Stadtsportbund Mönchengladbach. Ausrichter: Rheydter Schachverein 1920 e. V.  
19:30 Mensa der GHS Dohler Straße

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**Tonsuren**  
Party-Serie von und mit Dj.rockka („Rolle“).  
21:00 Messajero  
**Fresh Friday's**  
23:00 Black & White  
**AStA Semester Opening Party**  
23:00 Projekt 42

**SONSTIGES**

**Liquor and Spice – Das Gin- und Genuss-Festival**  
Das Liquor and Spice Genuss-Festival bringt hochwertige Produkte aus verschiedenen Food & Beverage-Bereichen zusammen: etwa 30 Produzenten und Anbieter hochwertiger Spirituosen, Craftbiere, Weine und sonstiger Getränke.  
15:00-22:00 Theater Mönchengladbach  
**> siehe oben + „Highlights“ | Seite 38**  
**Kochkurs „Regionale Küche“**  
Gehen Sie mit uns auf eine kulinarische Reise durch die Vielfalt der deutschen Küche.  
19:00 Kult+Genuss  
**Lange bayrische Saunabacht**  
19:00-1:00 Asia Therme Wellness Spa GmbH | Holzkamp 7 | Korschenbroich  
**KIDS**  
**SPIELARTEN 2018: „Schaap zacht – Schaf sanft“**  
Interaktive Tanztheater-Vorstellung für Kinder von 2 bis 6 Jahre, die alle Sinne anspricht; 45 Min.  
Danstheater Rauher Engel, Rotterdam, NL. Choreographie und Tanz: Dagmar Chittka.  
11:00 BIS-Zentrum  
**Offene Tür**  
Kinder bis 14; mit Disco.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**BÜHNE**

**„Mondlich und Magnolien“ (Wiederaufnahme)**  
Komödie von Ron Hutchinson.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio  
**KONZERTE**  
**„Blue Moon“**  
Old School 50s Rock 'n' Roll mit einer der angesagtesten Bands dieser Musikrichtung in der Region.  
19:30 TIG – Theater im Gründungshaus

**SPORT**

**Handball: Oberliga Nordrhein Männer**  
6. Spieltag: Borussia M'gladbach – Mettmann-Sport  
19:30 Jahnhalle

**PARTY**

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 American's | Waldhausener Str. 32  
**Skihallen-Party**  
Am Neusser Gletscher steigt die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen.  
Ab 18 Jahre!  
ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss  
**I love Black**  
23:00 Black & White

**Die Nacht**

23:00 Die Nacht  
**Move your feet!**  
Millennium Indie Pop & 60s-70s Groove mit den DJs Hejo und Luca.  
23:00 Messajero  
**> siehe Seite 44 oben**  
**Bass Culture pres. Unity Bash**  
Der beste Mix aus Dancehall, Reggae, Soca sowie Remixen und exklusiven Dubplates mit Topgun Sound, DJ Nexus, Firebug Soundquad, Oneness Movement, Uptawn Sound und Ruhrbreeze Sound.  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße  
**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn

**SONSTIGES**

**Liquor and Spice – Das Gin- und Genuss-Festival**  
Das Liquor and Spice Genuss-Festival bringt hochwertige Produkte aus verschiedenen Food & Beverage-Bereichen zusammen: etwa 30 Produzenten und Anbieter hochwertiger Spirituosen, Craftbiere, Weine und sonstiger Getränke.  
12:00-22:00 Theater Mönchengladbach  
**> siehe S. 30, oben + „Highlights“ | Seite 38**  
**Das BIS lädt zum Klamottentausch**  
Kleider tauschen statt kaufen. Mit Ulrich Borchers am Klavier.  
14:00 Uhr Kleiderannahme, 16:00 Uhr Klamottentausch. BIS-Zentrum  
**Stadtrundfahrt: Mönchengladbach mit dem Bus entdecken**  
Zu einer informativen und spannenden Tour durch 1.000 Jahre Stadtgeschichte lädt die 2,5-stündige Stadtrundfahrt.  
Veranstalter: MGMTG.  
15:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadttouren“

**SO14** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Nachtvariationen“ (UA)/ „Für meine Tochter“/ „Boléro“**  
Ballettabend von Robert North. Musik von André Parfenov, Leoš Janáček, Maurice Ravel.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
**„Auktion Mensch“**  
Kabarett mit Till Reiners.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus  
**KONZERTE**  
**Musikalischer Abend-mahlsgottesdienst**  
Musik für Flöte und Orgel.  
10:30 Ev. Hauptkirche Rheydt  
**Kulturfrühstück: „Tender Art“**  
Gefühlvolle Balladen mit Thomas Roderburg (Gitarre), Andrea Hörkens (Gesang), Irish Whistle und Kerstin Weuthen (Violine), Valera Matüschenko (Piano).  
11:00 BIS-Zentrum



Foto: Myriam Topel

**12** 19:30 Uhr | Citykirche Alter Markt  
**JazzChor Mönchengladbach**

Gute Laune und viel Spaß an der Musik, da lässt Chorleiterin Andrea Kaiser ihren Chor schon mal „tanzen“ und fordert viel Bewegung, Rhythmus, Groove und Gefühl. Dargeboten wird ein facettenreiches Programm von Jazz bis Pop in anspruchsvollen und unerwarteten Arrangements: moderne Versionen alter Volkslieder, achttimmig und sehr jazzig interpretiert. Auch aktuelle Hits werden zu hören sein, ebenso beliebte Jazzklassiker und Songs, die fast jeder mitsingen kann.

**Dycker Schlosskonzerte: „Konzert im historischen Festsaal“**

Das Ensemble „Gershwin Quartett“ (Michael Gershwin, Natalia Raithel, Juri Gilbo und Dmitrij Gormowskij) besteht aus Preisträgern Internationaler Musikwettbewerbe.  
19:00 Schloss Dyck | Jüchen

**SPORT**

**Fußball: Allianz Frauen-Bundesliga**

4. Spieltag:  
Borussia M'gladbach – Bayer 04 Leverkusen  
11:00 Grenzlandstadion

**Fußball: Regionalliga West Frauen**

8. Spieltag:  
Borussia M'gladbach II – VfL Bochum  
11:00 Sportanlage Am Haus Lütz

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty**

Discofox- und Schlagerparty.  
15:00-20:00 allrounder mountain resort | Neuss

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
11:00 Autowelt Weiler | Hubertusstr. 150

**Trödelmarkt**  
11:00 Trabrennbahn

**Trödelmarkt**  
11:00 Parkplatz Kunstwerk Wickrath

**SONSTIGES**

**„Vom Dauerlutscher über eine Messingfigur bis zur Betonplastik“**

Führung durch Restaurierungsatelier, Schauräume und Skulpturengarten mit Christine Adolphs.  
14:00 Städt. Museum Abteiberg

**KIDS**

**1. Kinderkonzert 2018/19: „Kikos Flug durch die Musikepochen“**

Werke von Josquin Deprez, Georg Friedrich Händel, Wolfgang Amadeus Mozart u. a. Mit Panagiota Sofroniadou (Sopran), Valerie Eickhoff (Mezzosopran), Woongyi Lee (Tenor), Alexander Kalina (Bariton), Paula Emmrich als Kobold „Kiko“ und den Niederrheinischen Sinfonikern.  
Für Kinder von 6 bis 10 Jahre.  
11:00 + 12:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

» siehe Seite 46 oben

**Beginn der Herbstferien in NRW (bis 28. Oktober 2018)**

**MO15** > OKTOBER

**KIDS**

**Offene Tür in den Herbstferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**DI16** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Der Kontrabass“ (Wiederaufnahme)**

Monolog von Patrick Süskind.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio

**VORTRÄGE**

**„Stadt. Lage. Kunst.“**

Vortrag von Prof. Richard Jung mit Diskussion.  
19:30 Städt. Museum Abteiberg

**„Ostafrika“**

Lichtbildervortrag des Deutschen Alpenvereins (Sektionen Mönchengladbach und Bergfreunde Rheydt) von Bergfotograf Andreas Künk.  
19:30 TIG – Theater im Gründungshaus

**KIDS**

**„Schloss Rheydts bunte Blätterwelt“**

Herbstferienkurs für Kinder ab 6 Jahre. Anmeldung unter Tel. 02166 9289019 oder museums-paedagogik@schlossrheydt.de  
9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt

**„Die Kräuterhexe – Ein Hexenfilm“**

Herbstferienkurs für Kinder ab 10 Jahre. Anmeldung unter Tel. 02166 9289019 oder museums-paedagogik@schlossrheydt.de  
10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt

**Offene Tür in den Herbstferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**MI17** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Na dann... toi toi toi“**

„Herrencreme“ mit ihrem neuen Programm.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**Experimental Night #14**

Mit Lea Bertucci (Experimental) und Louis Minus XVI (Free Jazz).  
20:00 Projekt 42

**LITERATUR**

**LesARTen**

Schreibkreative haben die Chance, selbstverfasste Texte zu präsentieren. Die Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasy und Comic lassen jeden LesARTen-Abend zum Literatuerlebnis der besonderen Art werden.  
Eintritt frei!  
20:00 BIS-Zentrum

**VORTRÄGE**

**„Ambulanter Palliativ- und Hospizdienst“**

Vortrag von Conny Wolff, Ambulanter Palliativ- und Hospizdienst des DRK MG.  
19:00 Kolumbarium St. Kamillus | Kamillienstr. 40

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 Americas | Waldhausener Str. 32

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezzalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn

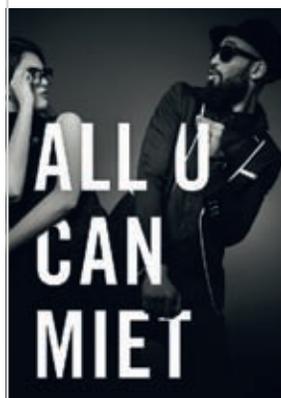
**SONSTIGES**

**Treffpunkt mg+: Stadtentwicklung und Planung**

Bürgerinnen und Bürger können sich über Entwicklungen in der Stadt informieren.  
14:00-17:00 Treffpunkt mg+ | Aachener Str. 2

**Mönchs-Spaziergang: Von Mönchen, Sagen und Legenden**

1,5-stündige Spaziergang durch die Altstadt.  
Veranstalter: MGGM.  
17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“



Party geplant?  
Dann rechnen Sie lieber mal mit uns!

Wir sind Komplettanbieter für Eventausstattung. Vom privaten Geburtstag bis hin zum ganz großen Event.

Immer nach dem Motto: ALL U CAN MIET

RENT4EVENT GMBH • HEERDTER LOHWEG 83 – 85 • 40549 DÜSSELDORF  
Telefon: 0221/52.80.19-0 • rent4event.com • dus@rent4event.com

**12. + 13. OKTOBER | THEATER MG-RHEYDT**



Jetzt Tickets sichern!

<https://www.liquor-and-spice.de>

**Alle gehören dazu, wenn wir Brücken bauen**



**»Volksverein Mönchengladbach«**  
gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

Infos unter 021 66 / 67 11 600 oder [www.volksverein.de](http://www.volksverein.de)  
DE86 3105 0000 0000 1200 06 (SSK MG)





Grafik: Privat

**12** 20:00 Uhr | Schloss Rheydt  
**1. Zykluskonzert 2018/2019**

Die türkische Langhalslaute, die Baglama, ist das populärste Musikinstrument der Türkei. Ursprünglich war sie ein bäuerliches Volksinstrument zur Begleitung einstimmiger Lieder, doch in den letzten fünf Jahrzehnten hat sich eine neue Form von virtuoser Kunstmusik mit ausdrucksvollen Improvisationen und neuen Spieltechniken entwickelt. Nihat Iman hat mit sieben Jahren angefangen, Baglama zu spielen und wurde 2015 bei „Jugend musiziert“ mit einem Ersten Preis ausgezeichnet.

**Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen. 18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute  
**EA-Emotions Anonymous Selbsthilfegruppe** für emotionale Gesundheit. 19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**KIDS**

„Schloss Rheydts bunte Blätterwelt“ Herbstferienkurs für Kinder ab 6 Jahre. 9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt  
„Die Kräuterhexe – Ein Hexenfilm“ Herbstferienkurs für Kinder ab 10 Jahre. 10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
**Offene Tür in den Herbstferien** Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**IMMER HER MIT DEM ALTEN DRAHTESEL!**



Sie haben ein altes Fahrrad, das Sie abgeben möchten? Mehr Infos zur Rad-Spende unter: [www.fahrradwerkstatt360grad.de](http://www.fahrradwerkstatt360grad.de)

**DO18** > OKTOBER

**BÜHNE**

„Nabucco“ Oper von Giuseppe Verdi. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
„Se Dice De Mi – Der Blick hinter die Kulissen“ Mit Nicole Nau und Luis Pereyra. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**YES WE JAM** Impro-Konzert mit René Pütz (git/bass/voc), Jürgen Dahmen (keyboards), Andy Pilger (drums) + special guest. 20:15 Messajero (Einlass: 19:30)

**LITERATUR**

**Poetry Slam** Mit Markim Pause und Jonas Jahn. 20:00 Projekt 42

**VORTRÄGE**

**Ausbildung und Studium bei der Bundespolizei** Für die Ausbildung im mittleren Dienst benötigten Jugendliche mindestens die Fachoberschulreife oder einen vergleichbaren Bildungsabschluss. Für den gehobenen Dienst wird mindestens die vollständige Fachhochschulreife vorausgesetzt. 15:00 Berufsinformationszentrum

**Infoabend für werdende Eltern**

Rund um Schwangerschaft und Geburt. Anmeldung nicht erforderlich. 18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Vortragssaal  
**Informationsveranstaltung für werdende Eltern** Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208. 18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**PARTY**

**StudiNight** 3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**SONSTIGES**

**Begegnungscafé** Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip. 15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95  
**Säuglingspflegekurs** Kinderkrankenschwester und Elternberaterin Kathrin Novak gibt wertvolle Tipps. Anmeldung per E-Mail: [k.novak@kh-neuwerk.de](mailto:k.novak@kh-neuwerk.de)  
18:00-19:30 Krankenhaus Neuwerk | Großer Konferenzraum  
**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach** Angebot für alle, die sportlich mehr machen wollen. Helm wird empfohlen. 18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmolderpark | Schmolderstr. 61

**EA-Emotions Anonymous Rheydt**

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit. 19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06)  
**Mitsingabend** Alle, die Spaß am Singen haben, sind eingeladen vorbeizukommen und bekannte Popsongs und verborgene Klassiker mitzusingen. Begleitet wird live mit Gitarre und Klavier. Veranstalter: Kulturkram e. V. 20:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

**KIDS**

„Schloss Rheydts bunte Blätterwelt“ Herbstferienkurs für Kinder ab 6 Jahre. 9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt  
„Die Kräuterhexe – Ein Hexenfilm“ Herbstferienkurs für Kinder ab 10 Jahre. 10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
**Offene Tür in den Herbstferien** Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**FR19** > OKTOBER

**BÜHNE**

„NippleJesus“ (Wiederaufnahme) Von Nick Hornby. 20:00 Theater Mönchengladbach | Studio  
**Marcel Mann: „Weil ich ein Männchen bin!“** The Voice of Comedy – das Comedytalent des Landes auf Solotour. 20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

„Claudia Carbo Quartett“ Konzert des Jazz Circle Viersen e. V. zum 25-jährigen Bestehen mit Claudia Carbo (Gesang), Marc Brenken (Piano), Ivo Kassel (Bass) und Marcus Möller (Schlagzeug). Eintritt frei für Jugendliche unter 18 Jahre. 20:00 Weberhaus | Viersen-Süchteln

**PARTY**

**Rock around the clock** 19:00 America's | Waldhausener Str. 32



Foto: Messajero

**13** 23:00 Uhr | Messajero  
**Move your feet!**

Lasst Euch auf eine Zeitreise in die goldenen 2000er-Jahre im guten alten Rossi mitnehmen. Die beiden ehemaligen Rossi-Residents DJ Luca und DJ Hejo werden Soundperlen der 2000er-Jahre à la MGMT's, Arctic Monkeys, Wombats, Amy Winehouse, Jan Delay, Franz Ferdinand, Sseed, The Killers, Outkast, Kooks, Junior Senior etc. mit groovigen Soul, Funk und Rock Sounds der 60er und 70er mixen und den Beweis antreten, dass gute Musik zeitlos ist.

**PARTY**

**Rock around the clock** Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 America's | Waldhausener Str. 32  
**Skihallen-Party** Die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre! ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss

**I love Black**

23:00 Black & White  
**Die Nacht** 23:00 Die Nacht  
**Die Fete – Best of 80s/90s** Die Fete entführt ihre Gäste jeden Monat in die trashigsten Dekaden des letzten Jahrhunderts. Von Haddaway's „What is love, baby don't hurt me“ bis zu Rick Astley's „Together Forever“ schmeißt Resident DJ Buddy Hawaii eine Jugendsünde nach der anderen aufs Parkett. 23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt** 6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße  
**Trödelmarkt** 6:00-14:00 Trabrennbahn

**SA20** > OKTOBER

**BÜHNE**  
„Der Meister und Margarita“ Nach dem Roman von Michail Bulgakow. Einführung um 18:45 Uhr. 19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**SONSTIGES**

**Samstagsbrunch in der Kulturküche** Gemütlich ins Wochenende starten und ein leckeres Frühstück genießen. Nur mit Voranmeldung: [brunch@kulturkueche.com](mailto:brunch@kulturkueche.com)  
Frühstückphasen: 10:00 bis 12:00 Uhr, 11:00 bis 13:00 Uhr und 12:00 bis 14:00 Uhr. Kulturküche  
**Rund ums Münster: Mysterien, Historie und Kirchenkunst** Lassen Sie sich entführen in die Welt des dunklen Mittelalters und ergründen Sie die Mysterien rund um das Gladbacher Münster. Veranstalter: MGMTG. 10:30 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“  
„Die wollen doch nur ein BISschen spielen“ Schauspiel-Basics-Kompakt-Wochenende mit Susa Weber. Wer sich kurz und knackig einen Einblick darüber verschaffen will, ob das Theaterspielen das Richtige für ihn ist, wird hier fündig. Einmal Theaterluft schnuppern in geballter Form. Wer spielt mit? 11:00-16:00 BIS-Zentrum

**SPORT**

**Fußball: Regionalliga West Männer** 14. Spieltag: Borussia M'gladbach U23 – Bonner SC  
14:00 Grenzlandstadion  
**Fußball: B-Juniorinnen Bundesliga West/Südwest** 6. Spieltag: Borussia M'gladbach U17 – FC Iserlohn U17  
14:00 Sportanlage Am Haus Lütz  
**Feldhockey: 2. Bundesliga Nord Männer** Gladbacher HTC – Schwarz-Weiß Köln  
16:00 Hockeyplatz GHTC-Clubgelände

**Metropolitan Opera live: „Samson et Dalila“ (Saint-Saëns)**

Gesungen in Französisch (mit deutschen Untertiteln). 19:00 Comet Cine Center

**SO21** > OKTOBER

**BÜHNE**

**THEATER EXTRA: Matinee** zu „Deine Liebe ist Feuer“ Von Mudar Alhaggi. Im Rahmen der Reihe Außereuropäisches Theater Aus dem Arabischen von Sandra Hetzl. 11:15 Theatercafé Linol

**VORTRÄGE**

„Die Psychologie des Bösen: Was sind und tun eigentlich Psychopathen?“ Vortrag von Lydia Benecke. 19:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**SPORT**

**Trabrennen** Ausrichter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V. 13:00 Trabrennbahn  
**Fußball-Bundesliga** 8. Spieltag: Borussia M'gladbach – FSV Mainz 05  
18:00 Stadion im Borussia-Park  
» siehe Seite 22/23

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty** Discofox- und Schlagerparty. Eintritt frei! 15:00 20:00 allrounder mountain resort | Neuss

**SONSTIGES**

„Die wollen doch nur ein BISchen spielen“ Schauspiel-Basics-Kompakt-Wochenende mit Susa Weber. Wer sich kurz und knackig einen Einblick darüber verschaffen will, ob das Theaterspielen das Richtige für ihn ist, wird hier fündig. Einmal Theaterluft schnuppern in geballter Form. Wer spielt mit? 11:00-16:00 BIS-Zentrum  
„Nouveau Réalisme und Fluxus“ Führung mit Ulrike Engelke. 11:30 Städt. Museum Abteiberg

# AUSSTELLUNGEN IM OKTOBER

## KALLIGRAFISCHE LANDSCHAFTEN

bis So. 7.10.2018

11:00-17:00 di-sa, 11:00-18:00 so + feiertags

Gemälde des rheinischen Künstlers Walter Ophey.

Clemens Sels Museum Neuss | Am Obertor | Neuss

## POWERBANKS

bis So. 14.10.2018

11:00-17:00 di-fr, 11:00-18:00 sa + so

11:00-22:00 3. do im monat

10:00-20:00 mo-sa saturn im minto

Das neue Projekt der Künstlerin Britta Thie operiert mit verschiedenen Medien: einer TV-Serie, einer Museumsausstellung und einer Ausstellung in einem Elektro-Supermarkt.

Städt. Museum Abteiberg + Einkaufszentrum MINTO

## ERKLÄR MIR, LIEBE!

bis So. 14.10.2018

11:00-17:00 di-sa, 11:00-18:00 so + feiertags

Von melancholischer Zweisamkeit über heiteres Miteinander bis hin zu frivoler Annäherung zeugen die vielen unterschiedlichen Darstellungen sich Liebender, die in der aktuellen Sonderausstellung präsentiert werden.

Clemens Sels Museum Neuss | Am Obertor | Neuss

## MENIA UND MARIA-ANTONIA BUSSHOFF:

### DENKANSTÖSSE

bis So. 14.10.2018

12:00-16:00 sa + so

In ihrer gemeinsamen Ausstellung beschäftigen sich die Künstlerinnen mit Themen von gesellschaftspolitischer Relevanz unter Einbezug historischer Perspektiven.

EA 71

## JUPP LINSSEN: NEUE ARBEITEN

bis So. 14.10.2018

17:00-19:00 fr

15:00-17:00 sa + so

Wie kann man Jupp LinsSENS Arbeiten beschreiben: Materialbilder, Collagen, Assemblagen oder Objektbilder? Jupp LinsSENS Arbeiten sind all dies, doch nichts davon ausschließlich und im engsten Sinne. Er greift auf vorgefundene Materialien zurück, die er zum integralen Bestandteil seiner Bildwerke macht. Jupp LinsSENS Bilder sind keine Abbilder. Vielmehr geht es dem Künstler um den eigentlichen Schaffensakt, die Ursprünglichkeit in der Erschaffung eines Werks und in der Bindung an die Lebenswirklichkeit. [kunstraumno.10]

## SOHEYLA B. FAHIMI:

### TÊTE À TÊTE & VIS À VIS – BEGEGNUNGEN

bis Do. 25.10.2018

10:00-12:00 + 18:30-20:30 di-fr

Die Künstlerin legt einen besonderen Schwerpunkt in der Malerei auf Collage und Décollage. Es ist die Vielfältigkeit in der Ganzheit und die Ganzheitlichkeit in der Vielfalt, die sie in ihren Werken sichtbar machen möchte. Sie lädt immer wieder neu dazu den eigenen Standpunkt zu wechseln, um die Details des Ganzen wieder neu zu entdecken.

BIS-Zentrum | Café BISQuit

## SCHUBLADEN

bis Di. 30.10.2018

10:00-16:00 di-sa

Das Fotokunstprojekt der Mönchengladbacher Künstlerin Meike Hahnrahts möchte dazu beitragen, dass die Betrachter ihrem ersten Urteil misstrauen lernen. Sie fotografiert Personen, die häufig nur über ihr Leben in einem Frauenhaus oder über ihre Behinderung wahrgenommen werden und solche, die umgangssprachlich als „normal“ gelten. Ihre Bilder zeigen Menschen in ihrer Unversehrtheit und Würde, voller Lebensfreude und Selbstbewusstsein.

Citykirche Alter Markt

## VERENA FRIEDRICH:

### MATTER TRANSFORM SEQUENCE

ab So. 7.10.2018 bis So. 4.11.2018

Eröffnung: Sa. 6.10.2018, 19:30

11:00-14:00 so

Verena Friedrich setzt sich in Ihren technologischen Arbeiten mit Zeit und Vergänglichkeit auseinander. Sie versucht durch chemisch-physikalische Eingriffe natürliche Prozesse zu manipulieren. Dabei kooperiert sie häufig mit Wissenschaftlern verschiedener Fakultäten. In laborhaften, fast alchemistischen Prozessen entstehen künstlerische Arbeiten, die den augenblicklichen Moment zu einem Dauerzustand transferieren. Für den Kunstverein Mönchengladbach entwickelt Verena Friedrich in Zusammenarbeit mit dem Kurator Wilko Austermann eine neue Arbeit, die ihre Idee der Sichtbarmachung von Vergänglichkeit realisiert. Dabei wird Sie vorhandene Arbeiten an die Räumlichkeiten anpassen und daraus eine Gesamt-Installation entwickeln.

MMIII Kunstverein e. V. | Künkelstr. 125

## KEIJI UEMATSU: INVISIBLE FORCE

### FABIAN CHIQUET: HELDIN

bis Sa. 10.11.2018

13:00-18:00 di-fr

16:00-19:00 sa

Fabian Chiquet interessiert sich in seinem multidisziplinären Schaffen für die Schnittstellen von Kunst, Musik, Text und Theater und setzt dies in Form von Malerei, Fotografie, Performance, Video, Installationen und diversen möglichen Mischformen um. Spielte er in früheren Arbeiten mit den Klischees der Popkultur, steht in dieser Ausstellung eine personenbezogene Arbeit im Fokus: eine Videoinstallation über die Berner Chemikerin und Friedensaktivistin Gertrud Woker.

Keiji Uematsu ist Konzeptkünstler. Er hat ein Gesamtwerk entwickelt, das konsequent danach strebt, die unsichtbaren Beziehungen zwischen Objekten und den Räumen, die sie umgeben, sichtbar zu machen. Die Idee, die Aufmerksamkeit auf die natürlichen Kräfte der Schwerkraft, Spannung und Materialanziehung zu lenken, untermauert sein gesamtes Oeuvre.

Galerie Löhrl



Fabian Chiquet, „Gertrud Woker“, 2017, Videoinstallation

## DIE ZUKUNFT DER ZEICHNUNG: ALGORITHMUS

### DAS NEUE IN DER SAMMLUNG ETZOLD – FOLGE 2

bis 13.1.2019

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Die zweite Folge rückt das Konvolut der Computergrafik und deren Algorithmen ins Zentrum. Frühe computergrafische Bilder von Herbert W. Franke, Manfred Mohr, Frieder Nake und Georg Nees, digital inspirierte Bilder von K.O. Götz, vibrierende Bilder von François Morellet, Jesús Rafael Soto und Victor Vasarely zeigen verschiedenste Positionen der Auseinandersetzung mit dem Verhältnis von zeichnerischer Geste und programmierter Maschine.

Städt. Museum Abteiberg

## DIE VERPACKTE ORANGE

bis So. 10.2.2019

11:00-17:00 sa + so

Ursprünglich zum Schutz der Frucht gedacht, wurden Orangenpapiere – dünnes Papier, bedruckt mit überraschend variantenreichen Motiven – bald zum begehrten Sammelobjekt. Aus einer der größten Privatsammlungen für Einwickelpapiere und Plakate wird eine sehr sehenswerte Auswahl präsentiert.

Feld-Haus – Museum für Populäre Druckgrafik | Berger Weg 5 | Neuss



Orangenkistenplakat Humi!, 1950er-Jahre, Spanien; Privatsammlung

## INTERNATIONAL GARDEN PHOTOGRAPHER OF THE YEAR

bis So. 17.2.2019

14:00-18:00 di-fr, 12:00-18:00 (ab 28.10. 12-17) sa + so

Ausstellung internationaler Gartenfotografie in den Obergeschossräumen des Hochschlosses.

Schloss Dyck | Jüchen

## SOHEYLA B. FAHIMI:

### CAN DEMIREZEN: STREET KNOWLEDGE

ab Sa. 27.10.2018 bis Fr. 10.5.2019

Eröffnung: Sa. 27.10.2018, 18:00

10:00-12:00 + 18:30-20:30 di-fr

Siebdruck, Malerei auf Leinwand.

Inspiration findet die Ausstellung auf der Straße. Sie will soziale Ungleichheiten aufdecken, in dem sie Szenarien aus dem Alltag in einem groben Ton widerspiegelt. Mit Hilfe des Siebdruckverfahrens werden Bilder geschaffen, die die Melancholie des Alltags innerhalb der Unterschicht wie in einem Tagebuch aufzeichnen. Außerdem wirft die Ausstellung die Frage auf, weshalb es in Deutschland nur so wenige Künstler mit Migrationshintergrund gibt.

BIS-Zentrum | Café BISQuit

## TEXTILTECHNIKUM

11:00-15:00 mo-fr

13:00-17:00 jeder dritte so im Monat

Eine einzigartige Maschinensammlung zeigt die Entwicklung der Technik vom Handwebstuhl bis zum modernsten Luftdüsen-Webautomaten.

Monforts Quartier | Schwalmstr. 301

## FILMFIGUREN-AUSSTELLUNG

12:00-18:00 fr

10:00-18:00 sa

12:00-17:00 so

Berliner Platz 10

## SPIELZEUGAUSSTELLUNG SCHNELLE

14:00-17:00 so

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steifftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.

Schrödt 27 | MG-Giesenkirchen



Foto: Matthias Stutte

14

11:00 + 12:30 Uhr | Theater Mönchengladbach  
1. Kinderkonzert 2018/2019

Kobold Kiko und Dirigent Andreas Fellner haben sich etwas Besonderes ausgedacht. Beide reisen für ihr Leben gerne und haben auch schon die eine oder andere Reise gemeinsam unternommen. Aber nur in ein anderes Land reisen? Das kann jeder, denken sie sich und machen sich auf zu einem Flug durch die Zeit und die verschiedenen Musikepochen. Da gibt es so mancherlei zu entdecken. Wie hat die Musik überhaupt begonnen? Wurden Steine rhythmisch aufeinander geklopft?

**Offene Besucherführung: „Baugeschichte: Stein und Schein“**

Treffpunkt: Rosenturm in der Gartenpraxis.  
14:00 Schloss Dyck | Jüchen

**MO22** > OKTOBER

**KIDS**

**Offene Tür in den Herbstferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**DI23** > OKTOBER

**SONSTIGES**

**Lucky-Gruppe**

Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frauen im Alter von 14 bis 27 Jahre.  
18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

**KIDS**

**Offene Tür in den Herbstferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**MI24** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Europa, der Kreisverkehr und ein Todesfall“**

Kabarett mit Thomas Freitag.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**„Bellchild“ und „Lapis Exilis“ – live**

Die musikalischen Einflüsse der Experimental Pop Band „Bellchild“ reichen von Radiohead über Son Lux bis hin zu Björk. „Lapis Exilis“ vereint ethische Vocals und 8-Saiter-Gitarren mit elektronischen Beats und Live-Looping in einem chiroscurischen, genreübergreifenden Stil.  
20:00 Projekt 42

**SPORT**

**Fußball: Allianz Frauen-Bundesliga**

6. Spieltag:  
Borussia M'gladbach – VfL Wolfsburg  
19:00 Grenzlandstadion

**PARTY**

**Rock around the clock**

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn

**SONSTIGES**

**Treffpunkt mg+: Stadtentwicklung und Planung**

Bürgerinnen und Bürger können sich im persönlichen Gespräch mit der Verwaltung über Entwicklungen in der Stadt informieren.  
14:00-17:00 Treffpunkt mg+ | Aachener Str. 2

**Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.

**Nachtwächter-Rundgang: Mit Hellebarde, Horn und Laterne**

Reise in eine längst vergangene Zeit. Historische Plätze und Gebäude gehören ebenso zur Führung wie vielfältige Dönnkes und Vertäll aus der historischen Stadtgeschichte.

**Veranstalter: MGMTG.**

**19:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“**

**Expertise-Rednerabend**

Drei Experten erzählen über ein spannendes Thema, mit dem sie sich besonders gut auskennen. Im Anschluss an eine ca. 15-minütige Präsentation ist Raum für Fragen und Austausch.

**Teilnahme kostenfrei!**

Veranstalter: Kulturkram e. V.  
19:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

**EA-Emotions Anonymous Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.**

19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**Mittwochskino:**

**„Für immer Adaline“**

USA 2014, Regie: Lee Toland Krieger, 109 Min.  
20:00 BIS-Zentrum

**KIDS**

**Offene Tür in den Herbstferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**DO25** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„NightWash LIVE!“**

Stand-up-Comedy mit neuen Künstlern.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**VORTRÄGE**

**Karriere bei der Bundeswehr**

Referenten: Regierungsamtsrätin Jeanette Kleist und Oberleutnant Sebastian Kamprad vom Karriereberatungsbüro der Bundeswehr Mönchengladbach.

**15:00 Berufsinformationszentrum**

**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**

Chefärzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen. Anmeldung unter Tel. 02166 394-2201/2208.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

**PARTY**

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito | Gasthausstr. 30

**SONSTIGES**

**Fit für 40 mit dem ADFC Mönchengladbach**

Angebot für alle, die sportlich mehr machen wollen. Helm wird empfohlen.  
18:45 Treffpunkt: Pavillon Vitrine Schmolderpark | Schmolderstr. 61

**EA-Emotions Anonymous Rheydt**

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:00-20:30 Paritätisches Zentrum (Raum E 06)



Foto: Künstler

26

23:00 Uhr | Projekt 42  
HGich.T live + Acid Aftershow

Von Berlin bis Wien sind HGich.T aus Hamburg seit Jahren bekannt wie bunte Pudel oder Oasis. Bunte Fäden bei Schwarzlicht, pumpende Beats, coole Charaktere mitunter in Unterhose, alle stark geschminkt und häufig berauscht. Das gab's zuletzt vielleicht nur bei den Doors, im Studio 54 oder bei Aldi. Also was? Genau, husch, husch zu HGich.T – und mal schön den Alltag in die Tonne kloppen. Therapie wirkt sozusagen.

**Donnerstag halb Acht: „Globale Gesundheit geht vor“**

Ausstellungseröffnung in Zusammenarbeit mit Action Medeor. Was hat der Ausbruch der Ebola-Epidemie von 2014 in Westafrika mit uns zu tun? Leitung: Martina Wasserloos-Strunk.  
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

**Offenes Chorsingen**

Für alle, die Spaß am Chorsingen haben.  
Veranstalter: Kulturkram e. V.  
20:00-22:00 Chapeau Kultur | Bahnhofstr. 26 | MG-Rheydt

**KIDS**

**Offene Tür in den Herbstferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**FR26** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Nachtvariationen“ (UA) / „Für meine Tochter“ / „Boléro“**

Ballettabend von Robert North. Musik von André Parfenov, Leoš Janáček, Maurice Ravel.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne

**KONZERTE**

**„Singing Praise“**

Theresa Wagner & vocal ensemble „Credo“.  
20:00 BIS-Zentrum

**LITERATUR**

**30-jähriges Jubiläum Frauenberatungsstelle**

Autorin Jutta Profijt liest aus dem Buch „Unter Fremden“, Kerstin Lange aus ihren kulturellen Kurzkrämis.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**SPORT**

**Fußball: Regionalliga West Männer**

15. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U23 – Alemannia Aachen  
19:30 Grenzlandstadion  
**Stadtmeisterschaft Schach 2018 – Runde 5**  
Veranstalter: Stadt-sportbund Mönchengladbach.  
Ausrichter: Rheydter Schachverein 1920 e. V.  
19:30 Mensa der GHS Dohler Straße

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32  
**Fresh Friday's**

**23:00 Black & White HGich.T live + Acid Aftershow**

Bauarbeiter-Weste überstreifen, Schwarzlicht an und Anlage auf Maximum! Denn HGich.T, die Speerspitze der elektronischen Hauruck-Konzepte, werden uns erneut das Fell über die Ohren ziehen.  
23:00 Projekt 42  
» siehe oben

**KIDS**

**Offene Tür in den Herbstferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt Jugendclubhaus MG-Westend

**IMMER HER MIT DEM ALTEN DRAHTESEL!**



Sie haben ein altes Fahrrad, das Sie abgeben möchten?  
Mehr Infos zur Rad-Spende unter:  
[www.fahrradwerkstatt360grad.de](http://www.fahrradwerkstatt360grad.de)

**SA27** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Deine Liebe ist Feuer“ (Premiere und deutschsprachige Erstaufführung)**

Von Mudar Alhaggi.  
Im Rahmen der Reihe „Außereuropäisches Theater“. Aus dem Arabischen von Sandra Hetzl.  
18:00 Theater Mönchengladbach | Studio  
» siehe Seite 47 oben

**Helene Bockhorst: „Die fabelhafte Welt der Therapie“**

20:00 TIG – Theater im Gründungshaus (Einlass: 19:00)

**„Your Love is Fire“ (Uraufführung)**

Gastspiel des „Collective Ma'Louba“ (Theater an der Ruhr, Mülheim) im Rahmen der Reihe „Außereuropäisches Theater“. In arabischer Sprache mit deutschen Übertiteln.  
20:30 Theater Mönchengladbach | Studio

**KONZERTE**

**Musikalischer Vespersgottesdienst**

Charlotte Wulfert (Oboe) und KMD Udo Witt (Orgel) spielen Werke aus Barock und Klassik.  
18:00 Ev. Hauptkirche Rheydt

**SPORT**

**Fußball: B-Junioren Bundesliga West**

11. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U17 – Arminia Bielefeld U17  
13:00 Borussia-Park | Fohlenplatz

**Fußball: Regionalliga West Männer**

15. Spieltag:  
Borussia M'gladbach U23 – Alemannia Aachen  
14:00 Grenzlandstadion

**Handball: Regionalliga Nordrhein Männer**

7. Spieltag:  
TV Korschenbroich – HSG Siebengebirge  
19:30 Waldsporthalle | Am Sportplatz 11a | Korschenbroich

**PARTY**

**Rock around the clock**

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Americar's | Waldhausener Str. 32

**Übungsparty**

20:00-22:30 TOMMYs Tanzstudio

**Skihallen-Party**

Die legendärste Après-Ski-Party nördlich der Alpen. Ab 18 Jahre!

**Ab 21:00 allrounder mountain resort | Neuss I love Black**

**23:00 Black & White Die Nacht**

**23:00 Die Nacht 1968-Party**

Ein halbes Jahrhundert Love Generation von und mit dj.rokka.  
21:00 Messajero

**Vintage Nights**

Mit Roman Vintage.  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Parkplatz SMS Businesspark | Aachener Straße

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn Kirmes

Verein für Heimat- und Denkmalpflege Herrath. Ortskern MG-Herrath



Foto: Matthias Stutte

**27** 18:00 Uhr | Theater Mönchengladbach | Studio  
**Deine Liebe ist Feuer**

Die Front des syrischen Krieges ist nah an die kleine Wohnung gerückt, die sich Hala und Rand in Damaskus teilen. Die beiden jungen syrischen Frauen sind aufs Überleben eingestellt und wie eine Endlosschleife geistert „Hobak Nar – Deine Liebe ist Feuer“, eine ägyptische Herzscherz-Schnulze aus den 60er-Jahren, durch ihre Köpfe. Hala vertraut ihrer Freundin an, dass sie mit ihr zusammen Syrien verlassen und nach Deutschland fliehen will ...

**SONSTIGES**

**Metropolitan Opera live: „La Fanciulla del West“ (Puccini)**  
Dirigent: Marco Armiliato. Gesungen in Italienisch (mit deutschen Untertiteln).  
19:00 Comet Cine Center  
**Verleihung Joldenes Spönnrad**  
Gala-/Prunksitzung der KG Spönnradsbeen.  
20:00 Pfarrheim MG-Hardt | Alexander-Scharff-Str. 38



**BÜHNE**

**„Knietief im Paradies“**  
Kabarett und Musik mit Nessi Tausendschön und William Mackenzie (Gitarre).  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**14. Niederrhein Musikfestival:**  
**„Denn das ist meine Welt“**  
Lieder und Kompositionen aus der Glanzzeit des deutschen Chansons von Marlene Dietrich bis Fritz Kreisler mit dem Chansonier Vladimir Korneev und dem Ensemble des Niederrhein Musikfestivals.  
17:00 Robert-Schumann-Saal | Düsseldorf  
**Klassisch indisches Konzert**  
Mit Pandit Debaprasad Chakraborty (Sitar) und Sandip Banerjee (Tabla).  
19:00 BIS-Zentrum  
» siehe Seite 48 oben

**VORTRÄGE**

**„Wanderung auf dem Jakobsweg“**  
Von Köln nach Santiago de Compostela. Matinee-Vortrag der Otto von Bylandt-Gesellschaft. Referent: Prof. Dr. Gerd Gellissen.  
11:30 Schloss Rheydt | Rittersaal

**SPORT**

**Fußball: Regionalliga West Frauen**  
10. Spieltag:  
Borussia M'gladbach II – SV Germania Hauenhorst  
13:00 Sportanlage Am Haus Lütz

**PARTY**

**Immer wieder Sonntags-Tanzparty**  
Discofox- und Schlagerparty.  
15:00-20:00 allrounder mountain resort | Neuss

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
11:00 Parkplatz Am Alten Friedhof  
**Kirmes**  
Verein für Heimat- und Denkmalpflege Herrath. Ortskern MG-Herrath

**SONSTIGES**

**Herbstexkursion von Mühlheim a. d. Ruhr durch die Ruhraue bis Kettwig**  
Wanderung mit der VHS.  
9:05-18:00 Treffpunkt: Hauptbahnhof MG  
**Offene Besucherführung: „Der Winter kommt: Vorbereitungen der Natur“**  
Treffpunkt: Rosenturm in der Gartenpraxis.  
14:00 Schloss Dyck | Jüchen  
**Offene Führung durch die Ausstellung „Schubladen“**  
Mit der Künstlerin Meike Hahnrauths. Eintritt frei!  
15:00-16:00 Citykirche Alter Markt

**KIDS**

**Kinderkino: „Tom Sawyer“**  
Deutschland 2011, Regie: Hermine Huntgeburth, 109 Min., ab 8 Jahre.  
15:00 BIS-Zentrum  
**„Der Räuber Hotzenplotz“**  
Kinderoper nach dem Buch von Otfried Preußler von Andreas N. Tarkmann. Für Kinder ab 5 Jahre.  
15:00 Theater Mönchengladbach | Große Bühne



**KONZERTE**

**„Barclay James Harvest“ feat. Les Holroyd**  
Auf der „Retrospective – 50th Anniversary Tour 2017/2018“ feiert die legendäre Band ihr 50-jähriges Jubiläum.  
20:00 Red Box | Am Nordpark 299  
(Einlass: 19:00)

**VORTRÄGE**

**Forum Gesundheit: Gesundheit im Netz**  
Forum zur Entwicklung von Kriterien, die bei der Informationsbeschaffung im Netz zum Thema Gesundheit helfen.  
18:00-20:15 VHS am Sonnenhausplatz  
**Tipps für den Computerkauf**  
Informationsveranstaltung ohne Marken- oder Händlerempfehlungen.  
18:00-20:15 VHS am Sonnenhausplatz

**KIDS**

**Offene Tür**  
Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend



**BÜHNE**

**„Novecento – Die Legende vom Ozeanpianisten“ (Wiederaufnahme)**  
Von Alessandro Baricco.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Studio  
**Public Singing**  
Sing mal! mit Johannes Brand.  
20:00 TIG – Theater im Gründungshaus

**KONZERTE**

**ZeughausKonzerte: „GrauSchumacher Piano Duo“**  
Werke von Richard Wagner/Max Reger, Claude Debussy/Maurice Ravel und Johannes Brahms. Konzerteinführung um 19:15 Uhr durch Dr. Matthias Corvin.  
20:00 Zeughaus Neuss

**SONSTIGES**

**„Du bist gut!“**  
Offene Finissage und spiritueller Ausklang der Ausstellung „Schubladen“.  
19:00-21:00 Citykirche Alter Markt

**KIDS**

**Offene Tür**  
14:00-17:30 Kinder bis 14.  
17:30-21:00 Jugendl. ab 14. Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

JAPANISCHES RESTAURANT

# NOORI

Alle unsere Angebote finden Sie auf [facebook](https://www.facebook.com/asiaworldmg) [asiaworldmg](https://www.asiaworldmg.com)

## Mittagsbuffet

### 7,90 € p.P.

Chinesisch-mongolisches Mittagsbuffet  
Mo. - Sa. 12.00 - 14.00 Uhr  
Außer an Feiertagen

## 10€ Gutschein

nur für Abend-Luxus-Buffer (noori)

Gültig Mo. - Fr., außer an Feiertagen und Mittwochs, ab 2Personen. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig bis Ende November 2018

Künkelstr. 48 a • 41063 Mönchengladbach • Tel.: 0 21 61/4 06 69 88

12. + 13. OKTOBER | THEATER MG-RHEYDT

Das Genuss-Festival

Jetzt Tickets sichern!

https://www.liquor-and-spice.de

»Volksverein Mönchengladbach«

gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®

**Rapsöl**

**Holzprodukte**

**Secondhand-Kleidung**

**Second Händchen der Kinderladen**

**Hausrat Bücher CDs**

**Gebrauchtmöbel**

**Geistenbecker Str.107 +118**  
41199 MG-Geistenbeck

**St. Helena-Platz 7**  
41179 MG-Rheindahlen

**Eickener Str. 130**  
41063 MG-Eicken

**Limitenstr. 31**  
41236 MG-Rheydt

**Roermonder Str. 56-58**  
41068 MG-Waldhausen

**Öffnungszeiten:**  
Mo–Fr 9:30–18 h  
Sa 9:30–13 h

**Zentrale:**  
02166 / 671 16 00

secondHändchen

www.volksverein.de



Foto: Gévercoulien

**28** 19:00 Uhr | BIS-Zentrum  
**Klassisch indisches Konzert**

Pandit Debaprasad Chakraborty ist ein in der klassisch indischen Musikszene angesehener Sitar-Meister. Durch seine langjährige musikalische Erfahrung ist er in der Lage, den Charakter der Ragas – der indischen Musikstücke – bis ins tiefste Detail herauszuarbeiten. Von ruhigen, meditativen Passagen entwickelt er die Ragas hin zu einem beeindruckend schnellen Finale. Hierbei unterstützt ihn die präzise Rhythmik des Tabla-Meisters Sandip Banerjee.

**MI31** > OKTOBER

**BÜHNE**

**„Nachtvariationen“ (UA) / „Für meine Tochter“ / „Boléro“**

Ballettabend von Robert North. Musik von André Parfenov, Leoš Janáček, Maurice Ravel.  
19:30 Theater Mönchengladbach | Große Bühne  
**„Das Lächeln am Fuße der Leiter“**  
Nach der Novelle von Henry Miller. Clown-Kunst, Pantomime, Musik und Schauspiel mit Antoschka.  
20:00 BIS-Zentrum

**KONZERTE**

**Debüt-Konzert: Musik für Tasteninstrumente**

Preisräger „Jugend musiziert“ spielen. Eintritt frei!  
19:00 Theater Mönchengladbach | Studio  
**Küchenkonzert #46 mit „Feine Herbe“**  
Die Männergruppe „Feine Herbe“ präsentiert ihr neues Programm „Alles gut“. Eintritt frei! Spende für den guten Zweck.  
19:30 Kulturküche (Einlass: 19:00)

**2. Sinfoniekonzert 2018/19**

Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Franz Berwald, Carl Nielsen und Johannes Brahms. Solistin: Bettina Aust (Klarinette); Dirigent: GMD Mihkel Kütson. Konzerteinführung um 19:15 Uhr.  
20:00 Theater Mönchengladbach | Konzertsaal  
**» siehe „Highlights“ | Seite 38**

**VORTRÄGE**

**ZEIT Akademie im Gespräch: Intelligenz**

Hirnforscher Prof. Dr. Onur Güntürkün widmet sich den vielen faszinierenden Themen rund um das Phänomen Intelligenz. Anschließend Reflexion der Inhalte mit Fachfrau Merita Besiri. Thema: Kognitive Geschlechtsunterschiede.  
17:00-18:30 VHS am Sonnenhausplatz

**ZEIT Akademie im Gespräch: Mathematik**

Prof. Dr. Günter M. Ziegler erläutert anschaulich die bunten Facetten und Dimensionen dieser faszinierenden Wissenschaft. Anschl. Reflexion der Inhalte mit Dr. Klaus Everszumrode. Thema: Unlösbare Probleme.

19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz  
**Forum Kultur: Philosophieren in Bildern – Das malerische Werken Magrittes**  
Vortrag und Diskussion über die vielschichtigen Werke des belgischen Malers.  
19:00-20:30 VHS am Sonnenhausplatz

**SPORT**

**DFB-Pokal 2. Hauptrunde**

Borussia M'gladbach – Bayer Leverkusen  
20:45 Stadion im Borussia-Park  
**» siehe Seite 22/23**

**SONSTIGES**

**Treffpunkt mg+: Stadtentwicklung und Planung**

Bürgerinnen und Bürger können sich im persönlichen Gespräch mit der Verwaltung über Entwicklungen in der Stadt informieren.  
14:00-17:00 Treffpunkt mg+ | Aachener Str. 2

**Sportliche Afterwork-Tour mit dem ADFC Mönchengladbach**

Ca. 40 km in und um Mönchengladbach. Nicht für Rennradfahrer oder E-Biker! Helm wird empfohlen.  
18:00 Treffpunkt: Borussia-Park | Fansteinraute  
**Halloween**

Finlantis Sauna-Event.  
18:00-24:00 Finlantis | Buschstr. 22 | Nettetal

**EA-Emotions Anonymous**

Selbsthilfegruppe für emotionale Gesundheit.  
19:30-21:30 Alter Pfarrsaal der Hauptpfarre | Abteistr. 41

**Halloween**  
31. Oktober 2018  
10.00 – 22.00 Uhr

**Finlantis Sauna-Event**

Buschstraße 22 · 41334 Nettetal-Kaldenkirchen · Tel. 0 21 57 895 95 70 · info@finlantis.de · www.finlantis.de

**PARTY**

**Rock around the clock**

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 AmeriCar's | Waldhausener Str. 32

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcaltito

**Soul Train Zombies**

Soul, Funk & Boogiedown-Oldschool-Grooves. Outfit erwünscht! Am Start die 5 DJ-Zombies aus MG.  
21:00 Messajero  
**KlitpopHalloween Party**  
23:00 Projekt 42

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**

6:00-14:00 Trabrennbahn

**KIDS**

**Offene Tür**

Für Kinder bis 14 Jahre.  
14:00-17:30 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Kinder-Gruseltouren zu Halloween**

Als kleine Mönche verkleidet, ziehen die „Stadt-Erkunder“ auf verkehrssicheren Wegen durch die Altstadt und erleben spannende und schaurige Halloween-Geschichten.  
Veranstalter: Marketing Gesellschaft Mönchengladbach.

16:30 + 18:30 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“  
**Disco**

18:15-21:15 AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.

**ADFC Stadtverband Mönchengladbach e. V.**  
Am Bongert 42 | 41812 ERK | 0172 8448006  
www.adfc-mg.de

**AFBj – Aktion „Freizeit behinderter Jugendlicher“ e. V.**  
Roermonder Str. 217 | 41068 MG | 02161 52031  
www.afbj.de

**allrounder mountain resort gmbh & co. kg**  
An der Skihalle 1 | 41472 NE | 02131 1244-146  
www.allrounder.de

**Altes Zeughaus**  
Weiherstr. 2-6 | 41061 MG | 02161 180109  
www.altes-zeughaus.de

**BIS-Zentrum**  
Bismarckstr. 97-99 | 41061 MG | 02161 181300  
www.bis-zentrum.de

**BIZ – Berufsinformationszentrum**  
Lürriper Str. 56 | 41065 MG | 02161 404-2250  
www.arbeitsagentur.de

**Borussia VfL 1900 Mönchengladbach e. V.**  
Hennes-Weisweiler-Allee 1 | 41179 MG | 01805 181900  
www.borussia.de

**Clemens Sels Museum**  
Am Obertor | 41460 NE | 02131 90-4142  
www.clemens-sels-museum-neuss.de

**Chapeau Kultur**  
Bahnhofstr. 26-28 | 41236 MG  
www.kulturkram.de

**Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V.**  
Endepohlstr. 3 | 41236 MG | 02166 33925  
www.lgb-rheinsieg.de

**Comet Cine Center**  
Viersener Str. 8 | 41061 MG | 02161 8144-0  
www.comet-cine-center.de

**EA 71**  
Eickener Str. 71 | 41061 MG | 02161 2553613  
www.co-mg.de

**Elisabeth-Krankenhaus**  
Hubertusstr. 100 | 41239 MG | 02166 394-0  
www.sk-mg.de

**Galerie Löhr**  
Kaisersr. 69 | 41061 MG | 02161 200762  
www.galerieloehrl.de

**Grenzlandstadion**  
Seminarstr. 20 | 41236 MG

**Haus Erholung**  
Johann-Peter-Boelling-Platz 1 | 41061 MG  
www.hauserholung.de

**Jahnhalle**  
Volksgrabenstr. 165 | 41065 MG | 02161 482740

**Kliniken Maria Hilf GmbH**  
Viersener Str. 450 | 41063 MG | 02161 892-0  
www.mariahilf.de

**Krankenhaus Neuwerk**  
Dünner Str. 214-216 | 41066 MG | 02161 668-0  
www.kh-neuwerk.de

**Kult + Genuss GmbH**  
Wilhelm-Strauss-Str. 65 | 41236 MG | 02166 2172627  
www.kultundgenuss.de

**Kulturküche**  
Waldhausener Str. 64 | 41061 MG | 02161 8277711  
www.kulturkueche.com

**[kunstraumno.10]**  
Matthiasstr. 10 | 41063 MG | 0177 6546963  
www.raum-fuer-kunst.de

**Kunstwerk Wickrath**  
Wickrathberger Str. 18b | 41189 MG | 02166 133930  
www.ropes-krokodil.de

**MGMG – Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH**  
Voltastr. 2 | 41061 MG | 02166 252411  
www.mgm-g.de

**Messajero**  
Sophienstr. 17 | 41065 MG | 02161 4988717  
www.messajero.com

**Mezcaltito**  
Gasthausstr. 30 | 41061 MG | 02161 176640

**MMIII Kunstverein e. V.**  
Künkelstr. 125 | 41063 MG | 0163 4233930  
www.mmiii.de

**Musikschule Mönchengladbach**  
Lüpertzender Str. 83 | 41061 MG | 02161 25-6431  
www.musikschule-moenchengladbach.de

**Paritätisches Zentrum**  
Friedhofstr. 39 | 41236 MG | 02166 92390  
www.moenchengladbach.paritaet-nrw.org

**Projekt 42**  
Waldhausener Str. 40-42 | 41061 MG  
www.projekt42.info

**Red Box am SparkassenPark**  
Am Nordpark 299 | 41069 MG | 02161 5639210  
www.sparkassenpark.de

**Schloss Dyck Jüchen**  
www.stiftung-schloss-dyck.de

**Spielzeugausstellung Schnelle**  
Schrödt 27 | 41238 MG | 02166 89433  
www.spielzeugausstellung.com

**Sportanlage Am Haus Lütz**  
Am Haus Lütz 57 | 41066 MG

**Stadion im Borussia-Park**  
Hennes-Weisweiler-Allee 1 | 41179 MG

**Städt. Jugendclubhaus MG-Westend**  
Alexianerstr. 6 | 41061 MG | 02161 837005  
www.jugendclubhaus-westend.de

**Städt. Museum Abteiberg**  
Abteistr. 27 | 41061 MG | 02161 252637  
www.museum-abteiberg.de

**Städt. Museum Schloss Rheydt**  
Schlossstr. 508 | 41238 MG | 02166 928900  
www.schlossrheydt.de

**Stadtbibliothek Mönchengladbach: Stadtebibliothek RY**  
Am Neumarkt 8 | 41236 MG | 02161 258281  
**Zentralbibliothek MG (Carl-Brandts-Haus)**  
Blücherstr. 6 | 41061 MG | 02161 256345  
www.stadtbibliothek-mg.de

**TextilTechnikum**  
Schwalmstr. 301 | 41238 MG | 02166 92890-0  
www.textiltechnikum.de

**Theater Mönchengladbach**  
Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG | 02166 6151-100  
www.theater-kr-mg.de

**Theatercafé Linol**  
Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG | 02166 3964363

**TIG – Theater im Gründungshaus**  
Eickener Str. 88 | 41061 MG | 02161 1858280  
www.theater-im-gruendungshaus.de

**TOMMYs Tanzstudio**  
Linsellesstr. 142-156 | 47877 Willich | 02154 816644  
www.tommys-tanz-studio.de

**Trabrennbahn**  
Am Flughafen 5 | 41066 MG | 02161 663083  
www.mgtrab.de

**Volkshochschule: VHS am Sonnenhausplatz**  
Lüpertzender Str. 85 | 41061 MG | 02161 256404  
**VHS Rheydt (City-Haus)**  
Mühlenstr. 2-4 | 41236 MG | 02161 258300  
www.vhs-mg.de

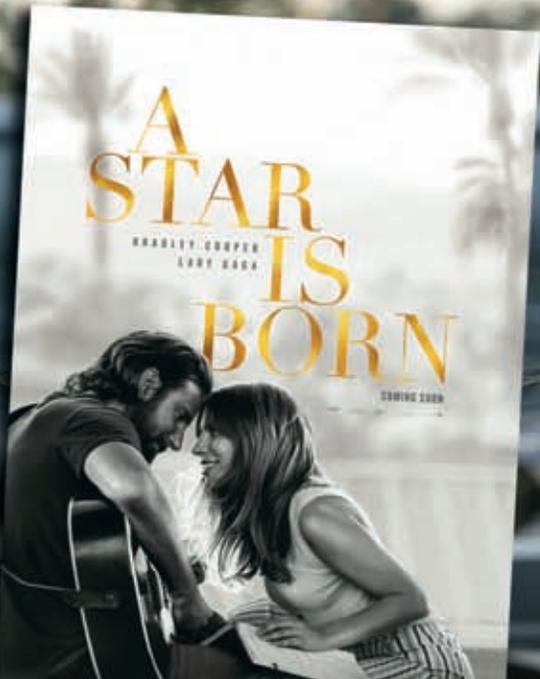
**Volkverein Mönchengladbach: Geschäftsstelle**  
Kirchplatz 11 | 41061 MG | 02161 818930  
**Betriebsstätte Geistenbeck**  
Geistenbecker Str. 107 | 41199 MG | 02166 71160-0  
www.volkverein.de

**Zeughaus Neuss**  
Markt 42-44 | 41460 NE  
www.zeughauskonzerte.de

**Redaktion Terminkalender: Martin Huth. Ihre Veranstaltungen bitte bis zum 15. des Vormonats an termine@hindenburger.de (kostenlose Veröffentlichung!)**



Ab 03. Oktober 2018 bei uns im Programm



Ab 04.10.2018 bei uns im Programm



Mein Lieblingsgeschenk

DEIN LIEBLINGSKINO  
**COMET CINE CENTER**  
COMET PREMIUM GMBH & CO. KG



Viersener Str. 8 41061 M'gladbach  
[facebook.com/CometCineCenter](https://www.facebook.com/CometCineCenter)  
[twitter.com/Lieblingskino](https://twitter.com/Lieblingskino)  
[instagram.com/lieblingskino\\_mg](https://www.instagram.com/lieblingskino_mg)  
[www.comet-cine-center.de](http://www.comet-cine-center.de)

Aktuelle Trailer, Gewinnspiele, Vorverkauf-News unter [facebook.de/CometCineCenter](https://www.facebook.de/CometCineCenter)

# FRIKOBÄUERCHEN

Die „Burns“-Kolumne im HINDENBURGER



## Wo sind sie hin...

von Biddy und Rooster Burns

### Biddy

Unlängst hat mich jemand „Fettkloß“ genannt. Ich bin mir recht sicher, dass er das als Beleidigung verstanden wissen wollte, war aber ob der Wortwahl dermaßen entzückt, dass ich in schallendes Lachen ausgebrochen bin. Wo sind sie hin, die wunderbaren Beleidigungen und Schimpfwörter längst vergangener Tage? Heutzutage sind wir ja nur noch alles Hurensöhne oder -söhninnen. Früher hingegen waren wir – je nach Schwere des Vergehens: Flitzpiepen, Furzknoten, Knalltüten, Kappesköpfe, Dreckschippengesichter, Torfnasen, Pille männer, Heiopeis, Bestusste, Fatzkes, Mistbolzen, Nulpen, Dummbatze, Sumpfkühe, Kackbratzen, Schmierlappen, Schwachköpfe und Tuppese.

Ja, früher war ja nun mal eh alles besser, die Beleidigungen aber ganz gewiss, zeugten sie doch nicht nur von einem kreativen Umgang mit Sprache, son-

dern auch von einem nicht immer freiwilligen Respekt. Gut, Fettkloß ist in Sachen Respekt raus, aber ich neige dazu, mir Dinge schönzureden.

### Rooster

Ja, auch mir fehlen diese wunderbar vielfältigen kleinen Formen des Miteinanders. Ein guter Freund begrüßt mich ab gefühlten 2 Atü stets freudestrahlend - ein Auge zugehalten - liebevoll mit einem dahergesungenen „Schwachkopf“. Wir freuen uns dann immer sehr, liegen uns in den Armen und nehmen erstmal eine gemeinsame Bierrunde. Ich find das schön. Schwachkopf kann also eine wertschätzende Umarmung unter Freunden sein, während in einer anderen Situation das Backpfeifenpotential erheblich steigt. Auch die Aussagekraft eines „Trottel“ kann erheblich variieren. Liebevoll und lächelnd als Zeichen des Verständnisses für ein Missgeschick ausgesprochen wird durch ein

energisches einfaches „Du“ eine ganz andere Sache daraus. Ähnlich ist's, wenn einem „scheiße“ ein „du bist“ vorgesetzt wird. Der politisch vollkommen unkorrekte, leider aber immer noch benutzte „Spasti“ hingegen ist unmissverständlich und geht eigentlich gar nicht. Ist mir aber trotzdem schon mal rausgerutscht. Man verzeihe mir, ich arbeite dran. Ich bedaure sehr, dass neben dem Verfall unserer vielfältigen wunderschönen deutschen Sprache auch das Gespür für den Moment und das Gefühl für die richtige Wortwahl immer mehr verloren geht. Hurensohn bleibt Hurensohn, das ist dumm, platt und es verletzt – Obacht – gleich 2 Leute. Also, haltet die deutsche Sprache hoch, spielt mit den Worten und freut Euch drüber. Und lacht, was das Zeug hält.

In diesem Sinne, machts gut, Ihr Knallköpfe. Hahaha. Bis nächsten Monat

## IMPRESSUM

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach erscheint bei:

Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach, Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele  
Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, USUID: DE247211801  
PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH  
Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

### HERAUSGEBER UND CHEFREDAKTEUR:

Marc Thiele (V. i. S. d. P.)  
KONTAKT REDAKTION:  
Tel. 02161/68695-70, E-Mail: redaktion@hindenburger.de

### TERMINKALENDER:

Martin Huth, E-Mail: termine@hindenburger.de,  
Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats

### REDAKTIONELLE MITARBEIT:

Susanne Jordans, Martin Huth, Ingo Rütten, Karsten Kefenbaum, Ralf Greven  
Corinna Greven, Alena Scharfshwert

### FOTOS:

Marc Thiele, Marion Freier, Sonstige Fotonachweise siehe Fotos.

### COVERFOTO:

Bogdanhoda/123rf.com (# 90959438)

### GRAFIK:

Marktimpuls GmbH & Co. KG: Marc Thiele,

### DRUCK:

Senefelder Misset

### ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG:

Marion Freier, Tel. 02161/68695-20, E-Mail: media@marktimpuls.de

### AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE

werden auf Wunsch zugeschickt. Kontakt s. o.  
Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach, Rheydt, Korschenbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brüggen, Niederkrüchten, Schwalmtal, Jüchen, Neersen, Willich, Schiefbahn

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

SPIRITUOSEN WEIN

**GIN**

CRAFTBIER UND MEHR

*Liquor  
and  
Spice*

Das Gin- und Genuss-Festival

**GIN-TASTINGS**

**KOSTENLOSE VERKOSTUNG  
ALLER ANGEBOTENEN SPIRITUOSEN**

EKKLUSIVER  
TONIC-PARTNER

**SYNDROME**



SYNDROME.BE

VERKOSTUNG | AUSSCHANK | VERKAUF | LOUNGE-AREAS | FOOD-COURT | COCKTAILBAR | TASTINGS

**12. + 13.10.2018** FR. 15-22UHR  
SA. 12-22UHR

**THEATER MÖNCHENGLADBACH** TICKETS 15 €\* INKL. TASTING-GLAS

VORVERKAUFSTELLEN,  
INFOS UND TICKETS UNTER

**www.ginfestival-mg.de**



# Kraftvoll zubeißen – Dank Implantaten wieder mehr Lebensfreude.

Sanfte Narkoseverfahren und eine angenehme Atmosphäre sorgen in unserer Praxis für eine spannungs- und schmerzfreie Behandlung. Die mehr als 20 Jahre lange Erfahrung mit unseren Patienten und mehr als 98 % Erfolgsquote auch in schwierigen Fällen zeigt: Implantate können das Leben positiv verändern und sorgen für eine bessere Lebensqualität.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfremde Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

## Wir sind uns der Verantwortung bewusst:

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

## Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Mund - Kiefer - Gesichtschirurgie · Plastische - Ästhetische Operationen  
Flieethstraße 67 · 41061 Mönchengladbach · Tel. 02161 / 4666666

[www.lange-weyel.de](http://www.lange-weyel.de)

